



USER MANUAL

Foil welding machine with scales and a set of rolls

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Zgrzewarka do folii z wagą i zestawem rolek

BETRIEBSANLEITUNG

Folienschweißmaschine mit Waage und einem Rollensatz

NÁVOD K OBSLUZE

Svářečka fólie s váhami a sadou rolí

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Machine à souder les feuilles avec des balances et un jeu de rouleaux

INSTRUCCIONES DE OPERACION

Soldadora de láminas con balanza y juego de rodillos

ISTRUZIONI OPERATIVE

Saldatrice per fogli con bilancia e un set di rulli

MANUAL DE UTILIZARE

Aparat de sudura folii cu cantar si un set de role

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Fóliahegesztő gép mérleggel és tekercskészlettel

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Zváračka fólie s váhami a sadou roliek

KASUTUSJUHEND

Fooliumkeevitusmasin koos kaalude ja rullide komplektiga

VARTOTOJO VADOVAS

Folijos suvirinimo aparatas su svarstyklėmis ir ritinėlių rinkiniu

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

Folijas metināšanas iekārta ar svariem un rullu komplektu

ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

Апарат для зварювання фольги з вагами і комплектом ролонів

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

Апарат за заваряване на фолио с кантар и комплект ролки

KORISNIČKI PRIRUČNIK

Aparat za varenje folije sa vagom i setom rola

ANVÄNDARMANUAL

Foliesvetsmaskin med våg och en uppsättning rullar

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

Μηχανή συγκόλλησης αλουμινίου με λέπια και σετ ρολού

M: 00022533 (VS6601M)

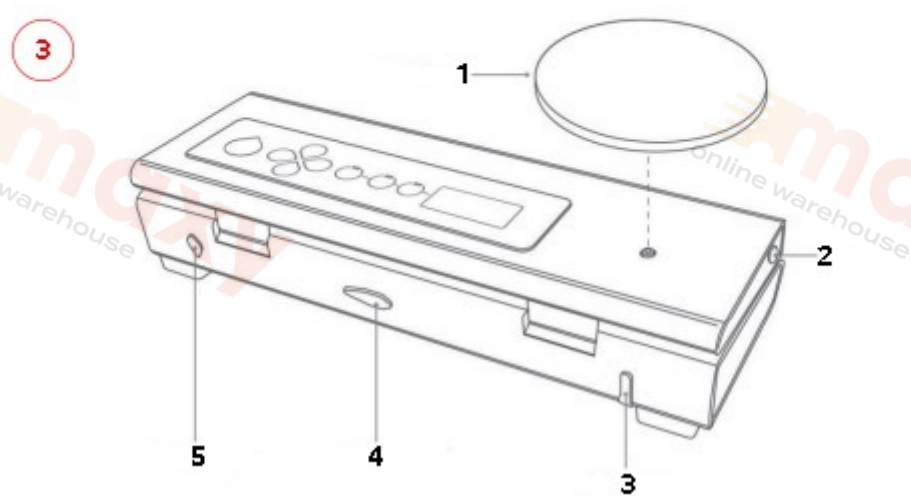
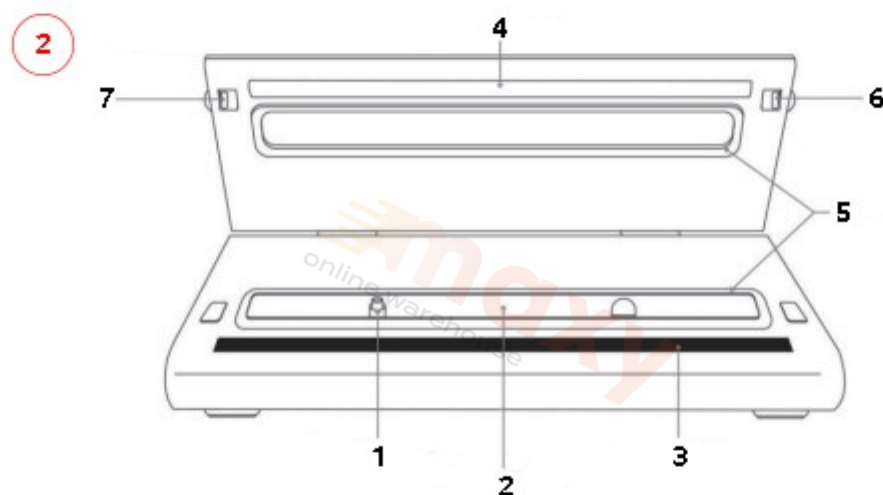
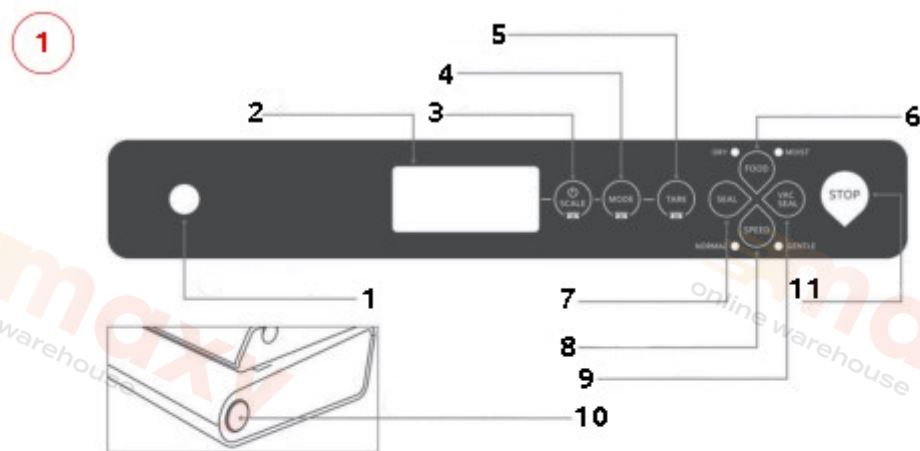
Importer / Importer / Einführer / Dovoze / Importateur / Importador / Importatore / Importator / Importör / Dovoza /
Maaletooja / Importuotojas / Importētājs / Импортер / Вносител / Uvoznik / Importör / Εισαγωγέας

ISO TRADE Sp. z o. o.
Ul. Hangarowa 15
59-220 Legnica

WEEE-Reg.-Nr. - DE 12589110

00022533





EN

Ladies and Gentlemen, thank you for purchasing our product!
Before starting to use, please read the following instructions
for the correct use of the product. Please keep these instructions on
future and to follow its recommendations, as non-compliance may endanger life or health.

Important: KEEP FOR FUTURE REFERENCE!

- Please read it completely before use and follow all instructions in the manual.
- Do not use the product if any part is missing or damaged.
- Please keep this manual for future reference.

SPECIFICATION:

- Dimensions: 380mm x 150mm x 88mm
- Operating temperature 0-40°C
- Voltage: 100-120V AC, 220-240V DC
- Frequency: 50/60Hz
- Power: 120W
- Vacuum level: -80kPa
- Weight limit: 2000g
- Increments: 0.1g
- Units: g/ kg/ oz/ lb

INCLUDED:

- Vacuum sealer,
- weighing platform,
- Power cord,
- Accessories - hose,
- 5x vacuum storage bags,
- Vacuum storage roll,

CONTROL PANEL DESCRIPTION (PICTURE 1)

1. Installation port
2. LCD display
3. SCALE button
4. MODE button
5. TARE function
6. DRY/MOT FOOD setting button
7. SEAL button
8. NORMAL/SOFT SPEED setting button
9. PRESSURE AND SEAL button
10. STOP button
11. VENTING AND MARINATING button

CONSTRUCTION OF THE WELDING MACHINE (PICTURE 2)

1. Vacuum nozzle
2. Vacuum channel
3. Sealing strip
4. Silicone contact strip
5. Foam gasket
6. Right release button
7. Left release button

PARTS DESCRIPTION: (PICTURE 3)

1. Platform
2. Release button
3. Bag cutter
4. AC power port
5. DC power port

FUNCTIONS:

1. Attaching the scale platform - Rotate the scale platform clockwise/anti-clockwise to install/remove.
2. LCD Display - Displays the weight of the product.
3. ON/OFF Button - Press the button to turn the scale on/off.
4. Mode button - Selects the unit of the product to be weighed.
5. TARE function - To get the exact weight of liquid or powdered foods in a container, first remove the weight of the container.
 - a) Place the container without food on the platform.
 - b) Press the TARE button. The displayed value will be reset to "0"
 - c) Gently add food to the container. The LCD will only show the weight of the food.
6. Dry/Wet Food Setting Button - Press this button to select settings for vacuum packing dry or wet food. The indicator light will turn on. Select the MOIST FOOD setting for moist or juicy food. Select the DRY FOOD setting for dry food. (Note: The appliance will default to DRY FOOD when power is interrupted.)
7. Seal Button - Press this button to seal the bag (Note: Wait at least 60 seconds after each use.)
8. Speed setting button - When vacuum sealing delicate food, press this button, the GENTLE SPEED indicator light will be on. For more control, you can press SEAL at any time to stop the process. (Note: The unit will default to NORMAL SPEED when power is interrupted.)
9. STOP button - Press this button during use to stop the vacuum or sealing process immediately.
10. VAC/MARINATE button - Press this button for best vacuum for containers or bottles (flashing light). Hold this button to activate MARINATE mode (constant light).

PRODUCT FEATURES:

1. Vacuum Nozzle - Used to remove air from bags/containers/bottles. Do not block this nozzle during the vacuum process. A hose is needed when removing air from bottles or containers.
2. Vacuum channel - Place the open end of the bag in it.
3. Sealing tape - Combined with the rubber rod, it seals the bag.
4. Silicone stick - Helps in the welding process.
5. Gasket made of sealing foam - guarantees vacuum maintenance.
6. Left/Right Release Buttons - Close the lid and press down firmly on both sides of the lid. You will hear a click if the lid is properly closed. Buckle fastens top and bottom for pressurization, creating a closed suction chamber. When the vacuum and sealing process is completed, press the release buttons on the blankets, at the same time release the buckles to open the lid.

PRODUCT ELEMENTS:

1. Scale platform - Used to weigh food. To remove, unscrew.
2. Release button - Press the buttons on both sides of the device to unlock, release the sealed bag.
3. Sack knife - Thanks to it you can easily choose the size of the food bag. After use, put it in the place intended for it.
4. AC Power Port - Connect the power cord. Before connecting, make sure that the power adapter corresponds to the rated voltage indicated earlier on this device.
5. DC Power Port - This device has a 12V power port. Use the standard power cord to connect the device to the 12V car. It is convenient for those traveling by car. Plug one end of the power cord into the cigarette lighter, then plug the other end into an outlet. (Note: Do not connect the device to some 24V car cigarette lighters. Only use the DC power cord provided by the manufacturer.)

IMPORTANT SAFETY INFORMATION AND TIPS:

1. Before connecting the device, check that the voltage indicated on the device corresponds to your local voltage.
2. Do not operate the device when it is damaged. Use original cables and plugs.
3. To turn off, unplug the power cord from the electrical outlet. Do not disconnect by pulling on the cord.
4. Do not use an extension cord.
5. The digital scale limit is 2kg.
6. If the power cord is damaged, contact the manufacturer or another qualified person to replace it and avoid a hazard.
7. When the device is not in use or when cleaning it, disconnect the power cord from the electrical outlet.
8. Do not use the device on wet or hot surfaces or near heat sources.
9. Do not expose any part to getting wet.
10. A short power cord is provided to reduce the risk of entanglement.
11. Use only accessories or attachments recommended by the manufacturer.
12. Use the device only for its intended purpose. For home use only.
13. Closely supervise children when using any electrical devices. Do not treat the device as a toy.
14. CAUTION: Hot surface, do not touch.
15. Wait 60 seconds before using again.
16. To reduce the risk of electric shock, this product has a polarized plug (one blade is wider than the other). This plug is designed to connect to a polarized outlet only one way. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install a suitable outlet. Do not replace the plug yourself.

CALIBRATION METHOD:

The scale has been accurately weighed and calibrated before leaving the factory, so this feature is only used when weighing is inaccurate. The calibration function requires a standard weight of 2000g.

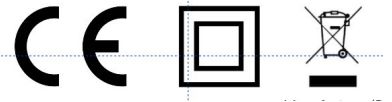
- 1) Turn on the scale. If the device is on, turn it off and then on.
- 2) Press the UNITS conversion button three times continuously and hold the UNITS button for the fourth time until the internal code (non-zero number sequence) appears on the screen.
- 3) Press the TARE button repeatedly until "2000.0 g" appears on the screen.
- 4) Press the UNITS button, the screen will show "CAL" and 2000.0 will flash.
- 5) Place a 2 kg calibration weight in the middle of the platform. Wait a few seconds. When "PASS" is displayed, it means successful calibration.

TROUBLESHOOTING

1. Nothing happens when the power cord is connected to the device. Make sure the power cord is not damaged. Make sure that both ends of the power cord are properly connected to the electrical outlet and the device.
2. The device is connected, but the vacuum process will not start. Make sure the lid is closed and the solenoid latch is locked. Make sure the open end of the bag is properly placed in the vacuum channel. Allow the device to cool for 60 seconds between starts.
3. The air has been removed from the bag, but it is leaking. Check if there is a hole in the bag. It could have been punctured with hot spices. Use a new bag, if the situation repeats, check the seal. If you see a wrinkle along the seal, simply cut off the sealed edge and reseal. If there is moisture or food liquid in the seal, cut the bag open and wipe the food off the open end of the bag. Select the MOIST FOOD setting and restart the sealing process. If the food has been stored for a long time and the bag is full of gases, the food may be spoiled. We recommend throwing away the food.
4. Note: To prevent overheating, allow the device to cool down for 60 seconds before using it again. Open the lid before vacuum sealing. If the bag melts, the sealing strip may have been too hot during the sealing process. Allow the device to cool down for 60 seconds before using it again. For best results, do not reuse bags after storing raw meat, fish or fatty foods. Do not reuse bags after simmering or microwave cooking.

Information for the consumer on the handling of waste electrical and electronic equipment:

Waste electrical and electronic equipment may not be placed with other household waste. Such equipment should be collected selectively, which is indicated by the attached marking - a crossed-out wheeled waste container. Failure to comply with the above rule, in the case of improper disposal of used equipment, may pose a threat to the natural environment and human health, resulting from the presence of dangerous components in the equipment, such as: electrical wiring, plastic, switches, etc. To avoid the above threat, these components should be collected and properly processed by specialized companies. Self-disassembly of worn equipment is unacceptable. Households play an important role in contributing to



PL

Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!
Przed przystąpieniem do używania, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją
w celu prawidłowego użytkowania produktu. Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na
przyszłość oraz o zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

Ważne : ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ !

- Proszę przeczytać w całości przed rozpoczęciem użytkowania i przestrzegać wszystkich wytycznych zawartych w instrukcji.
- Nie używać produktu jeżeli jakiegokolwiek części brakuje bądź jest uszkodzona.
- Proszę zachować instrukcję na przyszłość.

SPECYFIKACJA:

- Wymiary: 380mm x 150mm x 88mm
- Temperatura robocza 0-40°C
- Napięcie: 100-120V AC, 220-240V DC
- Częstotliwość: 50/60Hz
- Moc: 120W
- Poziom próżni: -80kPa
- Limit wagi: 2000g
- Przyrosty: 0.1g
- Jednostki: g/ kg/ oz/ lb

W ZESTAWIE:

- Zgrzewarka próżniowa,
- Platforma wagi,
- Przewód zasilający,
- Akcesoria – wąż,
- worki do przechowywania próżniowego 5x,
- Rolka do przechowywania próżniowego,

OPIS PANELU STEROWANIA (ZDJĘCIE NR 1)

1. Port instalacyjny
2. Wyświetlacz LCD
3. Przycisk SCALE
4. Przycisk TRYB
5. Funkcja TARA
6. Przycisk ustawień ŻYWNOŚCI SUCHEJ/WILGOTNEJ
7. Przycisk USZCZELNIJ
8. Przycisk ustawień PRĘDKOŚCI NORMALNEJ/ŁAGODNEJ
9. Przycisk PODCIŚNIJ I USZCZELNIJ
10. Przycisk STOP
11. Przycisk ODPOWIETRZANIE I MARYNOWANIE

BUDOWA ZGRZEWARKI (ZDJĘCIE NR 2)

1. Dysza próżniowa
2. Kanał próżniowy
3. Pasek uszczelniający
4. Silikonowa listwa kontaktowa
5. Uszczelka piankowa
6. Prawy przycisk zwalniający
7. Lewy przycisk zwalniający

OPIS CZĘŚCI: (ZDJĘCIE NR 3)

1. Platforma
2. Przycisk zwalniający
3. Nóż do worków
4. Port zasilania prądem zmiennym
5. Port zasilania prądem stałym

FUNKCJE:

1. Mocowanie platformy wagi – Obróć platformę wagi zgodnie z ruchem wskazówek zegara / przeciwnie do wskazówek zegara, aby ją zainstalować / usunąć.
2. Wyświetlacz LCD – Wyświetla wagę produktu.
3. Przycisk WŁ/WYL – Naciśnij przycisk aby włączyć / wyłączyć wagę.
4. Przycisk trybu – Wybiera jednostkę ważonego produktu.
5. Funkcja TARA – Aby uzyskać dokładną wagę płynnych lub sproszkowanych produktów spożywczych w pojemniku, najpierw usuń wagę pojemnika.
 - a) Umieść pojemnik bez jedzenia na platformie.
 - b) Naciśnij przycisk TARE. Wyświetlana wartość zostanie zresetowana „0”
 - c) Delikatnie dodaj jedzenie do pojemnika. Wyświetlacz LCD pokaże tylko wagę żywności.
6. Przycisk ustawienia suchej / mokrej żywności – Naciśnij ten przycisk, aby wybrać ustawienia do pakowania próżniowego potraw suchych lub mokrych. Lampka kontrolna zaświeci się. Wybierz MOIST FOOD ustawienie dla wilgotnych lub soczystych potraw. Wybierz ustawienie DRY FOOD dla potraw suchych. (Uwaga: Urządzenie będzie domyślnie ustawiać DRY FOOD, gdy zasilanie zostanie przerwane.)
7. Przycisk uszczelniania – Naciśnij ten przycisk, aby zapieczętować torbę (Uwaga: po każdym użyciu odczekaj przynajmniej 60 sekund.)
8. Przycisk ustawienia prędkości – Podczas próżniowego pieczętowania delikatnych potraw naciśnij ten przycisk – kontrolka GENTLE SPEED zaświeci się. Aby uzyskać większą kontrolę, możesz nacisnąć SEAL w dowolnym momencie, aby zatrzymać proces. (Uwaga: urządzenie będzie domyślnie ustawione na NORMALNĄ PRĘDKOŚĆ, gdy zasilanie zostanie przerwane.)
9. Przycisk STOP – Naciśnij ten przycisk podczas użytkowania, aby natychmiast zatrzymać proces próżniowy lub uszczelniający.
10. Przycisk VAC/MARINATE – Naciśnij ten przycisk, aby uzyskać najlepszą próżnię dla pojemników lub butelek (migające światło).
Przytrzymaj ten przycisk, aby włączyć tryb MARINATE (ciągłe światło).

CECHY PRODUKTU:

1. Dysza próżniowa – Służy do usuwania powietrza z worków / pojemników / butelek. Nie blokuj tej dyszy podczas procesu próżniowego. Podczas usuwania powietrza z butelek lub pojemników potrzebny jest wąż.
2. Kanał próżniowy – Umieszczamy w nim otwarty koniec torby.
3. Taśma uszczelniająca – W połączeniu z gumowym prętym uszczelnia torbę.
4. Silikonowy drążek – Pomaga w procesie zgrzewania.
5. Uszczelka z pianki uszczelniającej – gwarantuje utrzymanie próżni.
6. Lewy / prawy przycisk zwalniający – Zamknij pokrywę i mocno dociśnij po obu stronach pokrywy. Usłyszysz kliknięcie, jeśli pokrywa zostanie prawidłowo zamknięta. Klamra zapina górę i dół w celu zwiększenia ciśnienia, tworząc zamkniętą komorę ssącą. Kiedy proces próżni i uszczelniania jest zakończony, naciśnij ba koce przycisków zwalniających, w tym samym czasie zwolnij klamry, aby otworzyć pokrywę.

ELEMENTY PRODUKTU:

1. Platforma wagi – Służy do ważenia jedzenia. W celu usunięcia, odkręć.
2. Przycisk zwalniający – Naciśnij przyciski po obu stronach urządzenia, aby odblokować, zwolnij zapieczętowaną torbę.
3. Nóż do worów – Dzięki niemu z łatwością dobierzesz rozmiar worka do jedzenia. Po użyciu umieść go w miejscu dla niego przeznaczonym.
4. Port zasilania AC – Podłącz przewód zasilający. Przed podłączeniem upewnij się, że zasilacz odpowiada d napięcia znamionowego wskazanego wcześniej na tym urządzeniu.
5. Port zasilania DC – To urządzenie posiada port zasilania 12V. Użyj standardowego przewodu zasilającego do podłączenia urządzenia do 12V samochodu. Jest to wygodne dla podróżujących samochodem. Podłącz jeden koniec przewodu zasilania do zapalniczki, a następnie podłącz drugi koniec do gniazda. (Uwaga: Nie podłączaj urządzenia do niektórych zapalniczek samochodowych 24V. Można używać wyłącznie przewodu zasilającego prądu stałego dostarczającego przez producenta),

WAŻNE INFORMACJE O BEZPIECZEŃSTWIE I WSKAZÓWKI:

1. Przed podłączeniem urządzenia sprawdź, czy napięcie wskazane na urządzeniu odpowiada lokalnemu napięciu.
2. Nie obsługuj urządzenia gdy jest uszkodzone. Korzystaj z oryginalnych kabli i wtyczek.
3. Aby wyłączyć, odłącz przewód zasilający do gniazda elektrycznego. Nie odłączaj ciągnąc za przewód.
4. Nie używaj przedłużacza.
5. Limit wagi cyfrowej wynosi 2kg.
6. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, skontaktuj się z producentem lub inną wykwalifikowaną osobą, aby wymienić go i uniknąć zagrożenia.
7. Gdy nie korzystasz z urządzenia, lub je czyścisz, odłącz przewód od gniazdka elektrycznego.
8. Nie używaj urządzenia na mokrych lub gorących powierzchniach lub w pobliżu źródeł ciepła.
9. Nie narażaj żadnej części na zamoczenie.
10. Dostępny jest krótki przewód zasilający, aby zmniejszyć ryzyko zaplątania się.

11. Używaj wyłącznie akcesoriów lub dodatków zalecanych przez producenta.
12. Używaj urządzenia tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Tylko do użytku domowego.
13. Ściśle nadzoruj dzieci podczas korzystania z jakichkolwiek urządzeń elektrycznych. Nie traktuj urządzenia jako zabawki.
14. UWAGA: Gorąca powierzchnia, nie dotykać.
15. Oczekaj 60 sekund przed ponownym użyciem.
16. Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, ten produkt ma spolaryzowaną wtyczkę (jednego ostrze jest szersze od drugiego). Wtyczka ta przeznaczona jest do podłączenia do spolaryzowanego gniazdka tylko w jeden sposób. Jeśli nadal nie pasuje, skontaktuj się z wykwalifikowanym elektrykiem, aby zainstalować odpowiednie gniazdko. Nie zamieniaj wtyczki sam.

METODA KALIBRACJI:

Waga została dokładnie zważona i skalibrowana przed opuszczeniem fabryki, więc ta funkcja jest używana tylko wtedy, gdy ważenie jest niedokładne. Funkcja kalibracji wymaga standardowego odważnika 2000g.

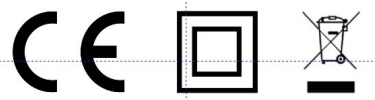
- 1) Włącz wagę. Jeśli urządzenie jest włączone, wyłącz je, a następnie włącz.
- 2) Naciśnij trzykrotnie przycisk konwersji UNITS w sposób ciągły i przytrzymaj przycisk UNITS po raz czwarty, aż na ekranie pojawi się kod wewnętrzny (ciąg liczb niezerowych).
- 3) Naciśnij kilkakrotnie przycisk TARE, aż na ekranie pojawi się „2000,0 g”.
- 4) Naciśnij przycisk UNITS, na ekranie pojawi się „CAL” i zaczną migać 2000.0.
- 5) Umieść 2-kilogramowy odważnik kalibracyjny na środku platformy. Poczekaj kilka sekund. Kiedy wyświetla się „PASS”, oznacza to pomyślną kalibrację.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

1. Nic się nie dzieje, gdy przewód zasilający jest podłączony do urządzenia. Upewnij się, że przewód zasilający nie jest uszkodzony. Upewnij się, że oba końce przewodu zasilającego są prawidłowo podłączone do gniazdka elektrycznego i urządzenia.
2. Urządzenie jest podłączone, ale proces próżniowy nie chce się włączyć. Upewnij się, że pokrywa jest zamknięta i zatrask elektromagnesu jest zablokowany. Upewnij się, że otwarty koniec worka jest prawidłowo umieszczony w kanale próżniowym. Pozwól urządzeniu ostygnąć przez 60 sekund między kolejnymi uruchomieniami.
3. Powietrze zostało usunięte z torby, ale jest nieszczelne. Sprawdź, czy w torbie jest dziura. Mogła zostać przebita ostrymi przyprawami. Użyj nowej torby, jeśli sytuacja się powtórzy, sprawdź pieczęć. Jeśli widzisz zmarszczkę wzdłuż pieczęci, po prostu odetnij uszczelnioną krawędź i ponownie uszczelnij. Jeśli w uszczelce znajduje się wilgoć lub płyn z żywności, odetnij torbę i zetrzyj żywność z otwartego końca torby. Wybierz ustawienie MOIST FOOD i ponownie włącz proces uszczelniania. Jeśli jedzenie było przechowywane przez długi czas, a worek jest pełen gazów, jedzenie może być zepsute. Zalecamy wyrzucenie jedzenia.
4. Uwaga: Aby zapobiec przegrzaniu urządzenia, pozwól mu ostygnąć przez 60 sekund przed kolejnym użyciem. Przed uszczelnianiem próżniowym należy otworzyć pokrywę. Jeśli worek stopi się, pasek zgrzewający mógł być zbyt gorący podczas procesu zgrzewania. Pozwól urządzeniu ostygnąć przez 60 sekund przed ponownym użyciem. Aby uzyskać najlepsze wyniki, nie należy ponownie używać worków po przechowywaniu surowego mięsa, ryb lub tłustych potraw. Nie używać ponownie worków po gotowaniu na wolnym ogniu lub w mikrofalówce.

Informacja dla konsumenta o postępowaniu ze użytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym:

Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny nie może być umieszczany z innymi odpadami z gospodarstw domowych. Sprzęt taki należy zbierać selektywnie, o czym informuje załączone oznakowanie — przekreślony kołowy kontener na odpady. Nie przestrzeganie powyższej zasady, przy nieprawidłowej utylizacji zużytego sprzętu może stanowić zagrożenie dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzi, wynikające z obecności w sprzęcie składników niebezpiecznych takich jak np.: okablowanie elektryczne, tworzywo sztuczne, wyłączniki itp. Aby uniknąć powyższego zagrożenia, składniki te powinny zostać zebrane i w odpowiedni sposób przetworzone przez wyspecjalizowane firmy. Samodzielne demontowanie zużytego sprzętu jest niedopuszczalne. Gospodarstwa domowe spełniają ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Odbывается to w szczególności poprzez aktywne uczestnictwo w systemie zbierania zużytych urządzeń.



DE

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben!
Bevor Sie mit der Verwendung beginnen, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen
für die korrekte Verwendung des Produkts. Bitte halten Sie diese Anweisungen auf
Zukunft und seine Empfehlungen zu befolgen, da Nichteinhaltung Leben oder Gesundheit gefährden kann.

Wichtig: BEHALTEN SIE FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZEN!

- Bitte lesen Sie es vor Gebrauch vollständig durch und befolgen Sie alle Anweisungen im Handbuch.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.
- Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

SPEZIFIKATION:

- Abmessungen: 380 mm x 150 mm x 88 mm
- Betriebstemperatur 0-40°C
- Spannung: 100-120 V Wechselstrom, 220-240 V Gleichstrom
- Frequenz: 50/60Hz
- Leistung: 120 W
- Vakuumniveau: -80 kPa
- Gewichtsbeschränkung: 2000 g
- Schritte: 0,1 g
- Einheiten: g/ kg/ oz/ lb

INBEGRIFFEN:

- Vakuumversiegelung,
- Wiegeplattform,
- Netzkabel,
- Zubehör - Schlauch,
- 5x Vakuum-Aufbewahrungsbeutel,
- Vakuumspeicherrolle,

BESCHREIBUNG DES BEDIENFELDES (BILD 1)

1. Installationsport
2. LCD-Anzeige
3. SCALE-Taste
4. MODE-Taste
5. TARA-Funktion
6. Einstelltaste für TROCKENE/MOT-LEBENSMITTEL
7. SEAL-Taste
8. Einstelltaste für NORMAL/SOFT-GESCHWINDIGKEIT
9. DRUCK- UND VERSIEGELUNGS-Taste
10. STOP-Taste
11. Taste „ENTLÜFTEN UND MARINIEREN“.

AUFBAU DER SCHWEIßMASCHINE (BILD 2)

1. Vakuumdüse
2. Vakuumkanal
3. Dichtungsstreifen
4. Silikonkontaktstreifen
5. Schaumstoffdichtung
6. Rechte Entriegelungstaste
7. Linke Entriegelungstaste

TEILEBESCHREIBUNG: (BILD 3)

1. Plattform
2. Taste loslassen
3. Beutelschneider
4. Wechselstromanschluss
5. Gleichstromanschluss

FUNKTIONEN:

1. Anbringen der Wiegeplattform – Drehen Sie die Wiegeplattform im Uhrzeigersinn/gegen den Uhrzeigersinn, um sie einzubauen/zu entfernen.
2. LCD-Display – Zeigt das Gewicht des Produkts an.
3. EIN/AUS-Taste – Drücken Sie die Taste, um die Waage ein-/auszuschalten.
4. Modustaste – Wählt die Einheit des zu wiegenden Produkts aus.
5. TARA-Funktion – Um das genaue Gewicht flüssiger oder pulverförmiger Lebensmittel in einem Behälter zu ermitteln, entfernen Sie zunächst das Behältergewicht.
 - a) Stellen Sie den Behälter ohne Lebensmittel auf die Plattform.
 - b) Drücken Sie die TARE-Taste. Der angezeigte Wert wird auf „0“ zurückgesetzt
 - c) Geben Sie vorsichtig Lebensmittel in den Behälter. Das LCD zeigt nur das Gewicht des Lebensmittels an.
6. Trocken-/Nass-Einstellungstaste – Drücken Sie diese Taste, um Einstellungen zum Vakuumverpacken von trockenen oder nassen Lebensmitteln auszuwählen. Die Kontrollleuchte leuchtet auf. Wählen Sie die Einstellung FEUCHTES LEBENSMITTEL für feuchte oder saftige Speisen. Wählen Sie die Einstellung DRY FOOD für trockene Lebensmittel. (Hinweis: Das Gerät schaltet standardmäßig auf DRY FOOD um, wenn die Stromversorgung unterbrochen wird.)
7. Versiegelungstaste – Drücken Sie diese Taste, um den Beutel zu verschließen (Hinweis: Warten Sie nach jedem Gebrauch mindestens 60 Sekunden.)
8. Geschwindigkeitseinstellungstaste – Wenn Sie empfindliche Lebensmittel vakuumieren, drücken Sie diese Taste. Die Anzeileuchte für die GENTLE SPEED leuchtet auf. Für mehr Kontrolle können Sie jederzeit SEAL drücken, um den Vorgang zu stoppen. (Hinweis: Das Gerät schaltet standardmäßig auf NORMALGESCHWINDIGKEIT um, wenn die Stromversorgung unterbrochen wird.)
9. STOP-Taste – Drücken Sie diese Taste während des Gebrauchs, um den Vakuum- oder Versiegelungsvorgang sofort zu stoppen.
10. VAC/MARINATE-Taste – Drücken Sie diese Taste, um Behälter oder Flaschen bestmöglich zu vakuumieren (Blinklicht). Halten Sie diese Taste gedrückt, um den MARINATE-Modus (konstantes Licht) zu aktivieren.

PRODUKTMERKMALE:

1. Vakuumdüse – dient zum Entfernen von Luft aus Beuteln/Behältern/Flaschen. Blockieren Sie diese Düse während des Vakuumvorgangs nicht. Zum Entfernen der Luft aus Flaschen oder Behältern wird ein Schlauch benötigt.
2. Vakuumkanal – Legen Sie das offene Ende des Beutels hinein.
3. Verschlussband – In Kombination mit dem Gummistab verschließt es den Beutel.
4. Silikonstift – Hilft beim Schweißvorgang.
5. Dichtung aus Dichtungsschaum – garantiert Vakuumhaltung.
6. Links-/Rechts-Entriegelungstasten – Schließen Sie den Deckel und drücken Sie ihn auf beiden Seiten fest nach unten. Wenn der Deckel richtig geschlossen ist, hören Sie ein Klicken. Die Schnalle befestigt Ober- und Unterseite zur Druckbeaufschlagung und schafft so eine geschlossene Saugkammer. Wenn der Vakuum- und Versiegelungsvorgang abgeschlossen ist, drücken Sie die Entriegelungsknöpfe an den Decken und lösen Sie gleichzeitig die Schnallen, um den Deckel zu öffnen.

PRODUKTELEMENTE:

1. Waagenplattform – Wird zum Wiegen von Lebensmitteln verwendet. Zum Entfernen abschrauben.
2. Entriegelungstaste – Drücken Sie zum Entriegeln die Tasten auf beiden Seiten des Geräts und geben Sie den versiegelten Beutel frei.
3. Sackmesser – Damit können Sie ganz einfach die Größe des Lebensmittelbeutels wählen. Stellen Sie es nach Gebrauch an den dafür vorgesehenen Ort.
4. Wechselstromanschluss – Schließen Sie das Netzkabel an. Stellen Sie vor dem Anschließen sicher, dass das Netzteil der zuvor auf diesem Gerät angegebenen Nennspannung entspricht.
5. Gleichstromanschluss – Dieses Gerät verfügt über einen 12-V-Stromanschluss. Verwenden Sie das Standard-Netzkabel, um das Gerät an das 12-V-Auto anzuschließen. Es ist praktisch für diejenigen, die mit dem Auto anreisen. Stecken Sie ein Ende des Netzkabels in den Zigarettenanzünder und dann das andere Ende in eine Steckdose. (Hinweis: Schließen Sie das Gerät nicht an einige 24-V-Zigarettenanzünder im Auto an. Verwenden Sie nur das vom Hersteller bereitgestellte Gleichstromkabel.)

WICHTIGE SICHERHEITSINFORMATIONEN UND TIPPS:

1. Überprüfen Sie vor dem Anschließen des Geräts, ob die auf dem Gerät angegebene Spannung mit Ihrer örtlichen Spannung übereinstimmt.
2. Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist. Verwenden Sie Originalkabel und -stecker.
3. Zum Ausschalten ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose. Trennen Sie die Verbindung nicht durch Ziehen am Kabel.
4. Verwenden Sie kein Verlängerungskabel.
5. Die Grenze der Digitalwaage beträgt 2 kg.
6. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, wenden Sie sich an den Hersteller oder eine andere qualifizierte Person, um es auszutauschen und Gefahren zu vermeiden.
7. Wenn das Gerät nicht verwendet oder gereinigt wird, ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.
8. Benutzen Sie das Gerät nicht auf nassen oder heißen Oberflächen oder in der Nähe von Wärmequellen.
9. Setzen Sie keine Teile der Nässe aus.
10. Ein kurzes Netzkabel wird mitgeliefert, um das Risiko einer Verhedderung zu verringern.
11. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Zubehörteile oder Aufsätze.
12. Benutzen Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck. Nur für den Heimgebrauch.
13. Beaufsichtigen Sie Kinder sorgfältig, wenn Sie elektrische Geräte benutzen. Behandeln Sie das Gerät nicht als Spielzeug.
14. ACHTUNG: Heiße Oberfläche, nicht berühren.
15. Warten Sie 60 Sekunden, bevor Sie es erneut verwenden.
16. Um das Risiko eines Stromschlags zu verringern, verfügt dieses Produkt über einen polarisierten Stecker (ein Stecker ist breiter als der andere). Dieser Stecker kann nur in einer Richtung an eine polarisierte Steckdose angeschlossen werden. Wenn es immer noch

nicht passt, wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker, um eine geeignete Steckdose zu installieren. Tauschen Sie den Stecker nicht selbst aus.

KALIBRIERMETHODE:

Die Waage wurde vor Verlassen des Werks genau gewogen und kalibriert, daher wird diese Funktion nur verwendet, wenn das Wiegen ungenau ist. Für die Kalibrierungsfunktion ist ein Standardgewicht von 2000 g erforderlich.

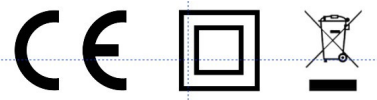
- 1) Schalten Sie die Waage ein. Wenn das Gerät eingeschaltet ist, schalten Sie es aus und wieder ein.
- 2) Drücken Sie die UNITS-Umrechnungstaste dreimal hintereinander und halten Sie die UNITS-Taste ein viertes Mal gedrückt, bis der interne Code (Zahlenfolge ungleich Null) auf dem Bildschirm erscheint.
- 3) Drücken Sie die TARE-Taste wiederholt, bis „2000,0 g“ auf dem Bildschirm erscheint.
- 4) Drücken Sie die UNITS-Taste. Auf dem Bildschirm wird „CAL“ angezeigt und 2000,0 blinkt.
- 5) Platzieren Sie ein 2 kg schweres Kalibriergewicht in der Mitte der Plattform. Warten Sie ein paar Sekunden. Wenn „PASS“ angezeigt wird, bedeutet dies eine erfolgreiche Kalibrierung.

FEHLERBEHEBUNG

1. Es passiert nichts, wenn das Netzkabel an das Gerät angeschlossen ist. Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel nicht beschädigt ist. Stellen Sie sicher, dass beide Enden des Netzkabels ordnungsgemäß mit der Steckdose und dem Gerät verbunden sind.
2. Das Gerät ist angeschlossen, aber der Vakuumvorgang startet nicht. Stellen Sie sicher, dass der Deckel geschlossen und die Magnetverriegelung verriegelt ist. Stellen Sie sicher, dass das offene Ende des Beutels richtig im Vakuumkanal platziert ist. Lassen Sie das Gerät zwischen den Starts 60 Sekunden lang abkühlen.
3. Die Luft wurde aus dem Beutel entfernt, aber er ist undicht. Überprüfen Sie, ob der Beutel ein Loch aufweist. Es könnte mit scharfen Gewürzen durchstoßen worden sein. Verwenden Sie einen neuen Beutel. Sollte sich die Situation wiederholen, überprüfen Sie die Versiegelung. Wenn Sie eine Falte entlang der Versiegelung sehen, schneiden Sie einfach die versiegelte Kante ab und verschließen Sie sie erneut. Wenn sich Feuchtigkeit oder Lebensmittelflüssigkeit in der Versiegelung befindet, schneiden Sie den Beutel auf und wischen Sie die Lebensmittel vom offenen Ende des Beutels ab. Wählen Sie die Einstellung FEUCHTES LEBENSMITTEL und starten Sie den Versiegelungsvorgang erneut. Wenn die Lebensmittel längere Zeit gelagert wurden und der Beutel voller Gase ist, kann es sein, dass die Lebensmittel verderben. Wir empfehlen, die Lebensmittel wegzuerwerfen.
4. Hinweis: Um eine Überhitzung zu vermeiden, lassen Sie das Gerät 60 Sekunden lang abkühlen, bevor Sie es erneut verwenden. Öffnen Sie den Deckel vor dem Vakuumieren. Wenn der Beutel schmilzt, war der Siegelstreifen möglicherweise während des Siegelvorgangs zu heiß. Lassen Sie das Gerät 60 Sekunden lang abkühlen, bevor Sie es erneut verwenden. Um optimale Ergebnisse zu erzielen, verwenden Sie die Beutel nach der Lagerung von rohem Fleisch, Fisch oder fetthaltigen Lebensmitteln nicht erneut. Beutel nach dem Kochen oder Garen in der Mikrowelle nicht wiederverwenden.

Informationen für den Verbraucher zum Umgang mit Elektro- und Elektronik-Altgeräten:

Elektro- und Elektronikaltgeräte dürfen nicht in den Hausmüll gegeben werden. Solche Geräte sollten gezielt gesammelt werden, was durch die angebrachte Markierung – ein durchgestrichener Müllcontainer auf Rädern – gekennzeichnet ist. Die Nichtbeachtung der oben genannten Regel kann bei unsachgemäßer Entsorgung gebrauchter Geräte eine Gefahr für die natürliche Umwelt und die menschliche Gesundheit darstellen, da in den Geräten gefährliche Komponenten vorhanden sind, wie z. B. elektrische Leitungen, Kunststoffe oder Schalter usw. Um die oben genannte Bedrohung zu vermeiden, sollten diese Komponenten von spezialisierten Unternehmen gesammelt und ordnungsgemäß verarbeitet werden. Eine Selbstdemontage abgenutzter Geräte ist nicht akzeptabel. Haushalte leisten einen wichtigen Beitrag dazu



CS

Dámy a pánové, děkujeme vám za zakoupení našeho produktu!
Před zahájením používání si přečtěte následující pokyny
pro správné použití produktu. Tyto pokyny si prosím ponechte
dodržovat její doporučení, protože nedodržení může ohrozit život nebo zdraví.

Důležité: UCHOVÁVEJTE BUDOUCNOST!

- Před použitím si jej prosím pečlivě přečtěte a postupujte podle pokynů v příručce.
- Nepoužívejte výrobek, pokud některá část chybí nebo je poškozena.
- Tuto příručku si prosím uschovejte pro budoucí použití.

SPECIFIKACE:

- Rozměry: 380 mm x 150 mm x 88 mm
- Provozní teplota 0-40°C
- Napětí: 100-120V AC, 220-240V DC
- Frekvence: 50/60Hz
- Výkon: 120W
- Úroveň vakua: -80 kPa
- Hmotnostní limit: 2000 g
- Přírůstek: 0,1g
- Jednotky: g/kg/oz/lb

ZAHRNUTA:

- vakuový tmel,
- vážní plošina,
- Napájecí kabel,
- Příslušenství - hadice,
- 5x vakuové skladovací sáčky,
- Vakuová skladovací role,

POPIS OVLÁDACÍHO PANELU (OBRÁZEK 1)

1. Instalační port
2. LCD displej
3. Tlačítko SCALE
4. Tlačítko MODE
5. Funkce TARE
6. Tlačítko nastavení DRY/MOT FOOD
7. Tlačítko SEAL
8. Tlačítko nastavení NORMAL/SOFT SPEED
9. Tlačítko TLAK A TĚSNĚNÍ
10. Tlačítko STOP
11. Tlačítko ODVZDUŠŇOVÁNÍ A MARINOVÁNÍ

KONSTRUKCE SVAŘOVACÍHO STROJE (OBRÁZEK 2)

1. Vakuová tryska
2. Vakuový kanál
3. Těsnicí pásek
4. Silikonová kontaktní lišta
5. Pěnové těsnění
6. Pravé uvolňovací tlačítko
7. Levé uvolňovací tlačítko

POPIS DÍLŮ: (OBRÁZEK 3)

1. Platforma
2. Uvolněte tlačítko
3. Řezačka sáčků
4. Port střídavého napájení
5. DC napájecí port

FUNKCE:

1. Připevnění plošiny váhy - Otočte plošinu váhy ve směru/proti směru hodinových ručiček pro instalaci/odstranění.
2. LCD displej – zobrazuje hmotnost produktu.
3. Tlačítko ON/OFF - Stisknutím tlačítka zapnete/vypnete váhu.
4. Tlačítko Mode - Vybírá jednotku váženého produktu.
5. Funkce TARE - Chcete-li získat přesnou hmotnost tekutých nebo práškových potravin v nádobě, nejprve odstraňte váhu nádoby.
 - a) Umístěte nádobu bez jídla na plošinu.
 - b) Stiskněte tlačítko TARE. Zobrazená hodnota bude resetována na "0"
 - c) Jemně přidejte jídlo do nádoby. Na LCD displeji se zobrazí pouze hmotnost jídla.
6. Tlačítko pro nastavení suchého/mokrého jídla - Stisknutím tohoto tlačítka vyberete nastavení pro vakuové balení suchých nebo mokřých potravin. Kontrolka se rozsvítí. Zvolte nastavení MOIST FOOD pro vlhké nebo šňávané jídlo. Zvolte nastavení DRY FOOD pro suché potraviny. (Poznámka: Spotřebič se po přerušení napájení přepne do výchozího stavu SUCHÉ POTRAVINY.)
7. Tlačítko utěsnění – Stisknutím tohoto tlačítka sáček uzavřete (Poznámka: Po každém použití počkejte alespoň 60 sekund.)
8. Tlačítko pro nastavení rychlosti - Při vakuovém uzavírání jemných potravin stiskněte toto tlačítko, rozsvítí se kontrolka JEMNÁ RYCHLOST. Pro větší kontrolu můžete kdykoli zastavit proces stisknutím tlačítka SEAL. (Poznámka: Při přerušení napájení se jednotka automaticky přepne na NORMÁLNÍ RYCHLOST.
9. Tlačítko STOP - Stisknutím tohoto tlačítka během používání okamžitě zastavíte proces vakuování nebo uzavírání.
10. Tlačítko VAC/MARINÁT - Stisknutím tohoto tlačítka dosáhnete nejlepšího vakua pro nádoby nebo lahve (blikající světlo). Podržetím tohoto tlačítka aktivujete režim MARINATE (stálé světlo).

VLASTNOSTI PRODUKTU:

1. Vakuová hubice – Používá se k odstranění vzduchu ze sáčků/nádob/lahví. Neblokujte tuto trysku během procesu vysávání. Při odstraňování vzduchu z lahví nebo nádob je potřeba hadice.
2. Vakuový kanál - Vložte do něj otevřený konec sáčku.
3. Těsnicí páska - V kombinaci s gumovou tyčí utěsňuje sáček.
4. Silikonová tyčinka - Pomáhá při procesu svařování.
5. Těsnění z těsnicí pěny - zaručuje udržení vakua.
6. Levá/pravá uvolňovací tlačítka - Zavřete víko a pevně zatlačte na obě strany víka. Pokud je víko správně zavřeno, uslyšíte cvaknutí. Spona upevňuje horní a spodní část pro natlakování a vytváří uzavřenou sací komoru. Po dokončení procesu vakuování a utěsnění stiskněte uvolňovací tlačítka na příkrývkách a současně uvolněte přezky, abyste otevřeli víko.

PRVKY PRODUKTU:

1. Plošina váhy – Slouží k vážení potravin. Chcete-li odstranit, odšroubujte.
2. Uvolňovací tlačítko - Stisknutím tlačítek na obou stranách zařízení odemknete, uvolněte zatažený sáček.
3. Nůž na pytel - Díky němu si snadno vyberete velikost sáčku na jídlo. Po použití jej odložte na místo k tomu určené.
4. Port střídavého napájení – Připojte napájecí kabel. Před připojením se ujistěte, že napájecí adaptér odpovídá jmenovitému napětí uvedenému výše na tomto zařízení.
5. DC napájecí port - Toto zařízení má 12V napájecí port. Pro připojení zařízení k 12V automobilu použijte standardní napájecí kabel. Je to výhodné pro ty, kteří cestují autem. Zapojte jeden konec napájecího kabelu do zapalovače cigaret a druhý konec zapojte do zásuvky. (Poznámka: Nepřipojujte zařízení k některým 24V automobilovým zapalovačům cigaret. Používejte pouze stejnosměrný napájecí kabel dodaný výrobcem.)

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE A TIPY:

1. Před připojením zařízení zkontrolujte, zda napětí uvedené na zařízení odpovídá místnímu napětí.
2. Nepoužívejte zařízení, pokud je poškozené. Používejte originální kabely a zástrčky.
3. Pro vypnutí odpojte napájecí kabel z elektrické zásuvky. Neodpojujte tahem za kabel.
4. Nepoužívejte prodlužovací kabel.
5. Limit digitální váhy je 2 kg.
6. Pokud je napájecí kabel poškozen, kontaktujte výrobce nebo jinou kvalifikovanou osobu, aby jej vyměnila, abyste předešli nebezpečí.
7. Když zařízení nepoužíváte nebo když jej čistíte, odpojte napájecí kabel z elektrické zásuvky.
8. Nepoužívejte zařízení na mokřém nebo horkém povrchu nebo v blízkosti zdrojů tepla.
9. Nevystavujte žádnou část vlhkosti.
10. Ke snížení rizika zapletení je dodáván krátký napájecí kabel.
11. Používejte pouze příslušenství nebo nástavce doporučené výrobcem.
12. Používejte zařízení pouze k určenému účelu. Pouze pro domácí použití.
13. Při používání jakýchkoli elektrických zařízení na děti dohlížejte. Nezacházejte se zařízením jako s hračkou.
14. POZOR: Horký povrch, nedotýkejte se.
15. Před dalším použitím počkejte 60 sekund.
16. Pro snížení rizika úrazu elektrickým proudem má tento výrobek polarizovanou zástrčku (jedna čepel je širší než druhá). Tato zástrčka je navržena pro připojení k polarizované zásuvce pouze jedním způsobem. Pokud stále nepasuje, kontaktujte kvalifikovaného elektrikáře, aby nainstaloval vhodnou zásuvku. Nevyměňujte zástrčku sami.

METODA KALIBRACE:

Váha byla před expedicí z továrny přesně zvážena a zkalibrována, takže tato funkce se používá pouze v případě, že je vážení nepřesné. Funkce kalibrace vyžaduje standardní závaží 2000 g.

- 1) Zapněte váhu. Pokud je zařízení zapnuté, vypněte jej a poté zapněte.
- 2) Stiskněte třikrát nepřetržitě tlačítko pro převod JEDNOTEK a počtvrté podržte tlačítko UNITS, dokud se na obrazovce neobjeví interní kód (nenulová číselná sekvence).
- 3) Stiskněte opakovaně tlačítko TARE, dokud se na obrazovce neobjeví „2000,0 g“.

4) Stiskněte tlačítko UNITS, na obrazovce se zobrazí „CAL“ a bude blikat 2000.0.

5) Umístěte 2 kg kalibrační závaží doprostřed plošiny. Počkejte několik sekund. Když se zobrazí „PASS“, znamená to úspěšnou kalibraci.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

1. Po připojení napájecího kabelu k zařízení se nic nestane. Ujistěte se, že napájecí kabel není poškozen. Ujistěte se, že oba konce napájecího kabelu jsou správně zapojeny do elektrické zásuvky a zařízení.

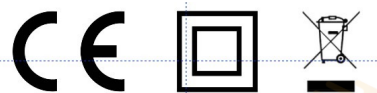
2. Zařízení je připojeno, ale proces vakuování se nespustí. Ujistěte se, že je víko zavřené a západka elektromagnetu zajištěna. Ujistěte se, že je otevřený konec sáčku správně umístěn ve vakuovém kanálu. Mezi starty nechte zařízení 60 sekund vychladnout.

3. Vzduch byl ze sáčku odstraněn, ale uniká. Zkontrolujte, zda není v sáčku díra. Mohla být propíchnuta ostrým kořením. Použijte nový sáček, pokud se situace opakuje, zkontrolujte těsnění. Pokud uvidíte na těsnění vrásku, jednoduše odřízněte zatavený okraj a znovu zalepte. Pokud je v těsnění vlhkost nebo tekutina z jídla, rozřízněte sáček a otřete potraviny z otevřeného konce sáčku. Zvolte nastavení MOIST FOOD a restartujte proces uzavírání. Pokud byly potraviny skladovány delší dobu a sáček je plný plynů, může dojít ke zkažení potravin. Doporučujeme jídlo vyhodit.

4. Poznámka: Abyste zabránili přehřátí, nechte zařízení před dalším použitím 60 sekund vychladnout. Před vakuovým uzavřením otevřete víko. Pokud se sáček roztaví, mohl být těsnicí pásek během procesu uzavírání příliš horký. Před dalším použitím nechte zařízení 60 sekund vychladnout. Nejlepších výsledků dosáhnete, když sáčky znovu nepoužíváte po uskladnění syrového masa, ryb nebo tučných potravin. Sáčky po vaření nebo vaření v mikrovlnné troubě znovu nepoužívejte.

Informace pro spotřebitele o nakládání s odpadem z elektrických a elektronických zařízení:

Odpadní elektrická a elektronická zařízení se nesmí dávat s ostatním domovním odpadem. Takové zařízení by mělo být shromažďováno selektivně, což je označeno připojeným označením - přeškrtnutý kontejner na odpad na kolech. Nedodržení výše uvedeného pravidla může v případě nesprávné likvidace použitého zařízení představovat ohrožení životního prostředí a lidského zdraví v důsledku přítomnosti nebezpečných součástí v zařízení, jako jsou: elektrické rozvody, plasty, vypínače, atd. Aby se předešlo výše uvedené hrozbě, měly by být tyto součásti shromažďovány a řádně zpracovány specializovanými společnostmi. Samočinná demontáž opotřebovaného zařízení je nepřijatelná. Domácnosti hrají důležitou roli v přispívání



FR

Mesdames et Messieurs, merci d'avoir acheté notre produit!
Avant d'utiliser, veuillez lire les instructions suivantes
pour une utilisation correcte du produit. Veuillez garder ces instructions sur
l'avenir et de suivre ses recommandations, car le non-respect peut mettre la vie ou la santé en danger.

Important: GARDER POUR L'AVENIR!

- Veuillez le lire complètement avant utilisation et suivez toutes les instructions du manuel.
- N'utilisez pas le produit si une pièce est manquante ou endommagée.
- S'il vous plaît garder ce manuel pour référence future.

SPÉCIFICATION:

- Dimensions : 380 mm x 150 mm x 88 mm
- Température de fonctionnement 0-40°C
- Tension : 100-120 V CA, 220-240 V CC
- Fréquence : 50/60Hz
- Puissance : 120W
- Niveau de vide : -80kPa
- Limite de poids : 2000g
- Incréments : 0,1 g
- Unités : g/ kg/ oz/ lb

INCLUS:

- Scelleuse sous vide,
- plate-forme de pesée,
- Cordon d'alimentation,
- Accessoires - tuyau,
- 5x sacs de rangement sous vide,
- Rouleau de stockage sous vide,

DESCRIPTION DU PANNEAU DE COMMANDE (PHOTO 1)

1. Port d'installation
2. Écran LCD
3. Bouton ÉCHELLE
4. Bouton MODE
5. Fonction TARE
6. Bouton de réglage DRY/MOT FOOD
7. Bouton SEAL
8. Bouton de réglage NORMAL/SOFT SPEED
9. Bouton PRESSION ET JOINT
10. Bouton ARRÊTER
11. Bouton VENTILATION ET MARINAGE

CONSTRUCTION DE LA MACHINE DE SOUDAGE (PHOTO 2)

1. Buse d'aspiration
2. Canal de vide
3. Bande d'étanchéité
4. Bande de contact en silicone
5. Joint en mousse
6. Bouton de déverrouillage droit
7. Bouton de déverrouillage gauche

DESCRIPTION DES PIÈCES : (IMAGE 3)

1. Plate-forme
2. Bouton de déverrouillage
3. Coupe-sac
4. Prise d'alimentation CA
5. Port d'alimentation CC

LES FONCTIONS:

1. Fixation de la plate-forme de la balance - Faites pivoter la plate-forme de la balance dans le sens des aiguilles d'une montre/anti-horaire pour l'installer/la retirer.
2. Écran LCD - Affiche le poids du produit.
3. Bouton MARCHE/ARRÊT - Appuyez sur le bouton pour allumer/éteindre la balance.
4. Bouton Mode - Sélectionne l'unité du produit à peser.
5. Fonction TARE - Pour obtenir le poids exact des aliments liquides ou en poudre dans un récipient, retirez d'abord le poids du récipient.
 - a) Placez le récipient sans nourriture sur la plate-forme.
 - b) Appuyez sur le bouton TARE. La valeur affichée sera remise à "0"
 - c) Ajoutez délicatement les aliments dans le récipient. L'écran LCD n'affichera que le poids des aliments.
6. Bouton de réglage des aliments secs/humides - Appuyez sur ce bouton pour sélectionner les paramètres d'emballage sous vide des aliments secs ou humides. Le voyant s'allumera. Sélectionnez le réglage MOIST FOOD pour les aliments humides ou juteux. Sélectionnez le réglage DRY FOOD pour les aliments secs. (Remarque : L'appareil passera par défaut à ALIMENTS SECS lorsque l'alimentation est interrompue.)
7. Bouton Seal - Appuyez sur ce bouton pour sceller le sac (Remarque : attendez au moins 60 secondes après chaque utilisation.)
8. Bouton de réglage de la vitesse - Lorsque vous scellez sous vide des aliments délicats, appuyez sur ce bouton, le voyant GENTLE SPEED s'allume. Pour plus de contrôle, vous pouvez appuyer sur SEAL à tout moment pour arrêter le processus. (Remarque : l'appareil passe par défaut à la VITESSE NORMALE lorsque l'alimentation est interrompue.)
9. Bouton STOP - Appuyez sur ce bouton pendant l'utilisation pour arrêter immédiatement le processus de mise sous vide ou de scellage.
10. Bouton VAC/MARINATE - Appuyez sur ce bouton pour obtenir le meilleur vide pour les récipients ou les bouteilles (lumière clignotante). Maintenez ce bouton enfoncé pour activer le mode MARINATE (lumière constante).

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT:

1. Buse d'aspiration - Utilisée pour éliminer l'air des sacs/récipients/bouteilles. Ne bloquez pas cette buse pendant le processus de mise sous vide. Un tuyau est nécessaire pour évacuer l'air des bouteilles ou des conteneurs.
2. Canal d'aspiration - Placez-y l'extrémité ouverte du sac.
3. Ruban d'étanchéité - Combiné avec la tige en caoutchouc, il scelle le sac.
4. Bâton en silicone - Aide au processus de soudage.
5. Joint en mousse d'étanchéité - garantit le maintien du vide.
6. Boutons de déverrouillage gauche/droit - Fermez le couvercle et appuyez fermement sur les deux côtés du couvercle. Vous entendrez un clic si le couvercle est bien fermé. La boucle fixe le haut et le bas pour la pressurisation, créant une chambre d'aspiration fermée. Lorsque le processus de mise sous vide et de scellement est terminé, appuyez sur les boutons de déverrouillage des couvertures, en même temps relâchez les boucles pour ouvrir le couvercle.

ÉLÉMENTS DU PRODUIT :

1. Plate-forme de pesée - Utilisée pour peser les aliments. Pour retirer, dévisser.
2. Bouton de déverrouillage - Appuyez sur les boutons des deux côtés de l'appareil pour déverrouiller, relâchez le sac scellé.
3. Couteau à sac - Grâce à lui, vous pouvez facilement choisir la taille du sac alimentaire. Après utilisation, placez-le à l'endroit qui lui est destiné.
4. Port d'alimentation CA - Connectez le cordon d'alimentation. Avant de brancher, assurez-vous que l'adaptateur secteur correspond à la tension nominale indiquée précédemment sur cet appareil.
5. Port d'alimentation CC - Cet appareil dispose d'un port d'alimentation 12V. Utilisez le cordon d'alimentation standard pour connecter l'appareil à la voiture 12V. C'est pratique pour ceux qui voyagent en voiture. Branchez une extrémité du cordon d'alimentation dans l'allume-cigare, puis branchez l'autre extrémité dans une prise. (Remarque : ne connectez pas l'appareil à certains allume-cigares de voiture 24 V. Utilisez uniquement le cordon d'alimentation CC fourni par le fabricant.)

INFORMATIONS ET CONSEILS DE SÉCURITÉ IMPORTANTS :

1. Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil correspond à votre tension locale.
2. N'utilisez pas l'appareil lorsqu'il est endommagé. Utilisez des câbles et des prises d'origine.
3. Pour éteindre, débranchez le cordon d'alimentation de la prise électrique. Ne pas déconnecter en tirant sur le cordon.
4. N'utilisez pas de rallonge.
5. La limite de la balance numérique est de 2 kg.
6. Si le cordon d'alimentation est endommagé, contactez le fabricant ou une autre personne qualifiée pour le remplacer et éviter tout danger.
7. Lorsque l'appareil n'est pas utilisé ou lors du nettoyage, débranchez le cordon d'alimentation de la prise électrique.
8. N'utilisez pas l'appareil sur des surfaces humides ou chaudes ou à proximité de sources de chaleur.
9. N'exposez aucune pièce à l'humidité.
10. Un cordon d'alimentation court est fourni pour réduire le risque d'enchevêtrement.
11. N'utilisez que des accessoires ou accessoires recommandés par le fabricant.
12. N'utilisez l'appareil que pour l'usage auquel il est destiné. Pour usage domestique uniquement.
13. Surveillez étroitement les enfants lors de l'utilisation d'appareils électriques. Ne traitez pas l'appareil comme un jouet.
14. ATTENTION : Surface chaude, ne pas toucher.
15. Attendez 60 secondes avant de réutiliser.
16. Pour réduire le risque d'électrocution, ce produit est équipé d'une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre). Cette fiche est conçue pour se connecter à une prise polarisée dans un seul sens. Si elle ne rentre toujours pas, contactez un électricien qualifié pour installer une prise adaptée. Ne remplacez pas la prise vous-même.

MÉTHODE D'ÉTALONNAGE :

La balance a été pesée et calibrée avec précision avant de quitter l'usine, cette fonction n'est donc utilisée que lorsque la pesée est imprécise. La fonction de calibrage nécessite un poids standard de 2000g.

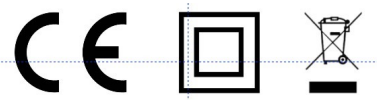
- 1) Allumez la balance. Si l'appareil est allumé, éteignez-le puis rallumez-le.
- 2) Appuyez trois fois de suite sur le bouton de conversion UNITS et maintenez le bouton UNITS enfoncé une quatrième fois jusqu'à ce que le code interne (séquence de chiffres non nuls) apparaisse à l'écran.
- 3) Appuyez plusieurs fois sur le bouton TARE jusqu'à ce que « 2000,0 g » s'affiche à l'écran.
- 4) Appuyez sur le bouton UNITS, l'écran affichera "CAL" et 2000.0 clignotera.
- 5) Placez un poids de calibrage de 2 kg au centre de la plate-forme. Attendez quelques secondes. Lorsque "PASS" s'affiche, cela signifie que l'étalonnage a réussi.

DÉPANNAGE

1. Rien ne se passe lorsque le cordon d'alimentation est connecté à l'appareil. Assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas endommagé. Assurez-vous que les deux extrémités du cordon d'alimentation sont correctement connectées à la prise électrique et à l'appareil.
2. L'appareil est connecté, mais le processus de mise sous vide ne démarre pas. Assurez-vous que le couvercle est fermé et que le loquet du solénoïde est verrouillé. Assurez-vous que l'extrémité ouverte du sac est correctement placée dans le canal d'aspiration. Laissez l'appareil refroidir pendant 60 secondes entre les démarrages.
3. L'air a été retiré du sac, mais il y a une fuite. Vérifiez s'il y a un trou dans le sac. Il aurait pu être piqué d'épices piquantes. Utilisez un nouveau sac, si la situation se répète, vérifiez l'étanchéité. Si vous voyez un pli le long du joint, coupez simplement le bord scellé et refermez. S'il y a de l'humidité ou du liquide alimentaire dans le joint, ouvrez le sac et essuyez les aliments de l'extrémité ouverte du sac. Sélectionnez le réglage MOIST FOOD et redémarrez le processus de scellage. Si les aliments ont été stockés pendant une longue période et que le sac est plein de gaz, les aliments peuvent être avariés. Nous recommandons de jeter la nourriture.
4. Remarque : Pour éviter la surchauffe, laissez l'appareil refroidir pendant 60 secondes avant de l'utiliser à nouveau. Ouvrez le couvercle avant de sceller sous vide. Si le sac fond, il se peut que la bande de scellage ait été trop chaude pendant le processus de scellage. Laissez l'appareil refroidir pendant 60 secondes avant de l'utiliser à nouveau. Pour de meilleurs résultats, ne réutilisez pas les sacs après avoir stocké de la viande crue, du poisson ou des aliments gras. Ne pas réutiliser les sacs après mijotage ou cuisson au micro-ondes.

Information du consommateur sur le traitement des déchets d'équipements électriques et électroniques :

Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les autres ordures ménagères. Ces équipements doivent être collectés de manière sélective, ce qui est indiqué par le marquage ci-joint - un conteneur à déchets à roues barré. Le non-respect de la règle ci-dessus, en cas d'élimination inappropriée des équipements usagés, peut constituer une menace pour l'environnement naturel et la santé humaine, résultant de la présence de composants dangereux dans l'équipement, tels que : câblage électrique, plastique, interrupteurs, etc. Pour éviter la menace ci-dessus, ces composants doivent être collectés et correctement traités par des sociétés spécialisées. L'auto-démontage d'équipements usés est inacceptable. Les ménages jouent un rôle important en contribuant à



ES

Señoras y señores, ¡gracias por adquirir nuestro producto!
Antes de usar, lea las siguientes instrucciones
para el correcto uso del producto. Mantenga estas instrucciones en
futuro y seguir sus recomendaciones, ya que su incumplimiento puede poner en peligro la vida o la salud.

Importante: ¡GUARDE PARA EL FUTURO!

- Léalo completamente antes de usarlo y siga todas las instrucciones del manual.
- No utilice el producto si alguna pieza falta o está dañada.
- Por favor conserve este manual para referencias futuras.

ESPECIFICACIÓN:

- Dimensiones: 380 mm x 150 mm x 88 mm
- Temperatura de funcionamiento 0-40°C
- Voltaje: 100-120V CA, 220-240V CC
- Frecuencia: 50/60Hz
- Potencia: 120W
- Nivel de vacío: -80kPa
- Límite de peso: 2000g
- Incrementos: 0.1g
- Unidades: g/ kg/ oz/ lb

INCLUIDO:

- Envasadora al vacío,
- plataforma de pesaje,
- Cable de alimentación,
- Accesorios - manguera,
- 5x bolsas de almacenamiento al vacío,
- Rollo de almacenamiento al vacío,

DESCRIPCIÓN DEL PANEL DE CONTROL (FOTO 1)

1. Puerto de instalación
2. Pantalla LCD
3. Botón ESCALA
4. Botón MODO
5. Función TARA
6. Botón de configuración de ALIMENTOS SECOS/MOT.
7. Botón SELLO
8. Botón de configuración de VELOCIDAD NORMAL/SUAVE
9. Botón PRESIÓN Y SELLADO
10. Botón DETENER
11. Botón VENTILACIÓN Y MARINADO

CONSTRUCCIÓN DE LA MÁQUINA DE SOLDAR (FOTO 2)

1. Boquilla de vacío
2. Canal de vacío
3. Tira de sellado
4. Tira de contacto de silicona
5. Junta de espuma
6. Botón de liberación derecho
7. Botón de liberación izquierdo

DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS: (IMAGEN 3)

1. Plataforma
2. Botón de liberación
3. Cortador de bolsas
4. Puerto de alimentación de CA
5. Puerto de alimentación de CC

FUNCIONES:

1. Colocación de la plataforma de la báscula: gire la plataforma de la báscula en el sentido de las agujas del reloj o en el sentido contrario a las agujas del reloj para instalarla o quitarla.
2. Pantalla LCD: muestra el peso del producto.
3. Botón de ENCENDIDO/APAGADO: presione el botón para encender/apagar la báscula.
4. Botón de modo: selecciona la unidad del producto que se va a pesar.
5. Función TARA: para obtener el peso exacto de alimentos líquidos o en polvo en un recipiente, primero retire el peso del recipiente.
 - a) Coloque el recipiente sin comida en la plataforma.
 - b) Presione el botón TARA. El valor mostrado se restablecerá a "0"
 - c) Agregue suavemente la comida al recipiente. La pantalla LCD solo mostrará el peso de los alimentos.
6. Botón de ajuste de alimentos secos/húmedos: presione este botón para seleccionar los ajustes para envasar al vacío alimentos secos o húmedos. La luz indicadora se encenderá. Seleccione la configuración COMIDA HÚMEDA para alimentos húmedos o jugosos. Seleccione el ajuste ALIMENTOS SECOS para alimentos secos. (Nota: el electrodoméstico cambiará de forma predeterminada a ALIMENTOS SECOS cuando se interrumpa la alimentación).
7. Botón de sellado: presione este botón para sellar la bolsa (Nota: espere al menos 60 segundos después de cada uso).
8. Botón de ajuste de velocidad: al sellar al vacío alimentos delicados, presione este botón, la luz indicadora de VELOCIDAD SUAVE se encenderá. Para tener más control, puede presionar SELLO en cualquier momento para detener el proceso. (Nota: la unidad cambiará por defecto a VELOCIDAD NORMAL cuando se interrumpa la alimentación).
9. Botón DETENER: presione este botón durante el uso para detener inmediatamente el proceso de vacío o sellado.
10. Botón VAC/MARINATE: presione este botón para obtener el mejor vacío para recipientes o botellas (luz intermitente). Mantenga presionado este botón para activar el modo MARINAR (luz constante).

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO:

1. Boquilla de vacío: se utiliza para eliminar el aire de bolsas, recipientes o botellas. No bloquee esta boquilla durante el proceso de vacío. Se necesita una manguera para extraer el aire de botellas o recipientes.
2. Canal de vacío: coloque el extremo abierto de la bolsa en él.
3. Cinta de sellado - Combinada con la varilla de goma, sella la bolsa.
4. Barra de silicona - Ayuda en el proceso de soldadura.
5. Junta de espuma selladora - garantiza el mantenimiento del vacío.
6. Botones de liberación izquierdo/derecho: cierre la tapa y presione firmemente ambos lados de la tapa. Escuchará un clic si la tapa está bien cerrada. La hebilla sujeta la parte superior e inferior para la presurización, creando una cámara de succión cerrada. Cuando se complete el proceso de vacío y sellado, presione los botones de liberación en las mantas, al mismo tiempo suelte las hebillas para abrir la tapa.

ELEMENTOS DEL PRODUCTO:

1. Plataforma de báscula: se utiliza para pesar alimentos. Para quitar, desenrosque.
2. Botón de liberación: presione los botones en ambos lados del dispositivo para desbloquear, libere la bolsa sellada.
3. Saco cuchillo - Gracias a él puedes elegir fácilmente el tamaño de la bolsa de alimentos. Después de su uso, colóquelo en el lugar destinado para ello.
4. Puerto de alimentación de CA: conecte el cable de alimentación. Antes de conectar, asegúrese de que el adaptador de corriente corresponda al voltaje nominal indicado anteriormente en este dispositivo.
5. Puerto de alimentación de CC: este dispositivo tiene un puerto de alimentación de 12 V. Use el cable de alimentación estándar para conectar el dispositivo al automóvil de 12V. Es conveniente para aquellos que viajan en coche. Enchufe un extremo del cable de alimentación en el encendedor de cigarrillos, luego enchufe el otro extremo en un tomacorriente. (Nota: no conecte el dispositivo a algunos encendedores de cigarrillos de 24 V para automóviles. Utilice únicamente el cable de alimentación de CC suministrado por el fabricante).

INFORMACIÓN Y CONSEJOS IMPORTANTES DE SEGURIDAD:

1. Antes de conectar el dispositivo, verifique que el voltaje indicado en el dispositivo corresponda con su voltaje local.
2. No opere el dispositivo cuando esté dañado. Utilice cables y enchufes originales.
3. Para apagar, desconecte el cable de alimentación del tomacorriente. No desconecte tirando del cable.
4. No use un cable de extensión.
5. El límite de la báscula digital es de 2 kg.
6. Si el cable de alimentación está dañado, comuníquese con el fabricante u otra persona calificada para reemplazarlo y evitar riesgos.
7. Cuando el dispositivo no esté en uso o al limpiarlo, desconecte el cable de alimentación del tomacorriente.
8. No utilice el dispositivo sobre superficies mojadas o calientes o cerca de fuentes de calor.
9. No exponga ninguna pieza a que se moje.
10. Se proporciona un cable de alimentación corto para reducir el riesgo de enredos.
11. Utilice únicamente accesorios o aditamentos recomendados por el fabricante.
12. Use el dispositivo solo para el propósito previsto. Solo para uso doméstico.
13. Supervise de cerca a los niños cuando utilicen cualquier dispositivo eléctrico. No trate el dispositivo como un juguete.
14. PRECAUCIÓN: Superficie caliente, no tocar.
15. Espere 60 segundos antes de volver a usar.
16. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, este producto tiene un enchufe polarizado (una clavija es más ancha que la otra). Este enchufe está diseñado para conectarse a un tomacorriente polarizado de una sola manera. Si aún no encaja, comuníquese con un electricista calificado para instalar un tomacorriente adecuado. No reemplace el enchufe usted mismo.

MÉTODO DE CALIBRACIÓN:

La báscula se ha pesado y calibrado con precisión antes de salir de fábrica, por lo que esta función solo se usa cuando el peso es inexacto. La función de calibración requiere un peso estándar de 2000 g.

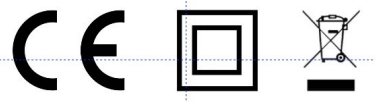
- 1) Encienda la báscula. Si el dispositivo está encendido, apáguelo y vuelva a encenderlo.
- 2) Presione el botón de conversión UNITS tres veces seguidas y mantenga presionado el botón UNITS por cuarta vez hasta que aparezca el código interno (secuencia numérica distinta de cero) en la pantalla.
- 3) Presione el botón TARE repetidamente hasta que aparezca "2000.0 g" en la pantalla.
- 4) Presione el botón UNITS, la pantalla mostrará "CAL" y 2000.0 parpadeará.
- 5) Coloque un peso de calibración de 2 kg en el centro de la plataforma. Espere unos segundos. Cuando se muestra "PASS", significa que la calibración fue exitosa.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

1. No sucede nada cuando el cable de alimentación está conectado al dispositivo. Asegúrese de que el cable de alimentación no esté dañado. Asegúrese de que ambos extremos del cable de alimentación estén correctamente conectados a la toma de corriente y al dispositivo.
2. El dispositivo está conectado, pero el proceso de vacío no se inicia. Asegúrese de que la tapa esté cerrada y que el pestillo del solenoide esté bloqueado. Asegúrese de que el extremo abierto de la bolsa esté correctamente colocado en el canal de vacío. Deje que el dispositivo se enfríe durante 60 segundos entre arranques.
3. Se ha sacado el aire de la bolsa, pero tiene fugas. Compruebe si hay algún agujero en la bolsa. Podría haber sido pinchado con especias picantes. Use una bolsa nueva, si la situación se repite, verifique el sello. Si ve una arruga a lo largo del sello, simplemente corte el borde sellado y vuelva a sellar. Si hay humedad o líquido de comida en el sello, corte la bolsa y limpie la comida del extremo abierto de la bolsa. Seleccione la configuración COMIDA HÚMEDA y reinicie el proceso de sellado. Si la comida ha estado guardada durante mucho tiempo y la bolsa está llena de gases, es posible que la comida se eche a perder. Recomendamos tirar la comida.
4. Nota: para evitar el sobrecalentamiento, permita que el dispositivo se enfríe durante 60 segundos antes de volver a usarlo. Abra la tapa antes de sellar al vacío. Si la bolsa se derrite, la tira de sellado puede haber estado demasiado caliente durante el proceso de sellado. Deje que el dispositivo se enfríe durante 60 segundos antes de volver a usarlo. Para obtener los mejores resultados, no reutilice las bolsas después de almacenar carne, pescado o alimentos grasos crudos. No reutilice las bolsas después de cocinar a fuego lento o en el microondas.

Información para el consumidor sobre el manejo de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos:

Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos no se pueden depositar junto con otros residuos domésticos. Dicho equipo debe recogerse de forma selectiva, lo que se indica mediante la marca adjunta: un contenedor de residuos con ruedas tachado. El incumplimiento de la regla anterior, en el caso de eliminación inadecuada de equipos usados, puede representar una amenaza para el medio ambiente natural y la salud humana, como resultado de la presencia de componentes peligrosos en el equipo, como por ejemplo, cableado eléctrico, plástico, interruptores, etc. Para evitar la amenaza anterior, estos componentes deben ser recolectados y procesados adecuadamente por empresas especializadas. Es inaceptable el autodesmontaje de equipos desgastados. Los hogares juegan un papel importante en la contribución a la



IT

Signore e signori, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!
Prima di iniziare a utilizzare, leggere le seguenti istruzioni
per il corretto utilizzo del prodotto. Si prega di conservare queste istruzioni
futuro e seguire le sue raccomandazioni, poiché il mancato rispetto può mettere in pericolo la vita o la salute.

Importante: MANTIENI PER IL FUTURO!

- Si prega di leggerlo completamente prima dell'uso e seguire tutte le istruzioni nel manuale.
- Non utilizzare il prodotto se qualche parte è mancante o danneggiata.
- Si prega di conservare questo manuale per riferimento futuro.

SPECIFICA:

- Dimensioni: 380 mm x 150 mm x 88 mm
- Temperatura di esercizio 0-40°C
- Tensione: 100-120 V CA, 220-240 V CC
- Frequenza: 50/60Hz
- Potenza: 120W
- Livello di vuoto: -80kPa
- Limite di peso: 2000 g
- Incrementi: 0,1 g
- Unità: g/ kg/ oz/ lb

INCLUSO:

- Sottovuoto,
- piattaforma di pesatura,
- Cavo di alimentazione,
- Accessori - tubo flessibile,
- 5 sacchetti sottovuoto,
- Rotolo di conservazione sottovuoto,

DESCRIZIONE PANNELLO COMANDI (FOTO 1)

1. Porta di installazione
2. LCD
3. Pulsante SCALA
4. Pulsante MODALITÀ
5. Funzione TARA
6. Pulsante impostazione CIBO SECCO/MOT
7. Pulsante SIGILLA
8. Pulsante di impostazione VELOCITÀ NORMALE/BASSO
9. Pulsante PRESSIONE E SIGILLO
10. Pulsante STOP
11. Tasto VENTILAZIONE E MARINATURA

Costruzione della saldatrice (FOTO 2)

1. Ugello di aspirazione
2. Canale del vuoto
3. Striscia di tenuta
4. Striscia di contatto in silicone
5. Guarnizione in schiuma
6. Pulsante di rilascio destro
7. Pulsante di rilascio sinistro

DESCRIZIONE PARTI: (FOTO 3)

1. Piattaforma
2. Rilasciare il pulsante
3. Tagliaborse
4. Porta di alimentazione CA
5. Porta di alimentazione CC

FUNZIONI:

1. Fissaggio della piattaforma della bilancia - Ruotare la piattaforma della bilancia in senso orario/antiorario per installarla/rimuoverla.
2. Display LCD - Visualizza il peso del prodotto.
3. Pulsante ON/OFF - Premere il pulsante per accendere/spegnere la bilancia.
4. Pulsante modalità - Seleziona l'unità del prodotto da pesare.
5. Funzione TARA - Per ottenere il peso esatto degli alimenti liquidi o in polvere in un contenitore, rimuovere prima il peso del contenitore.
 - a) Posizionare il contenitore senza cibo sulla piattaforma.
 - b) Premere il pulsante TARA. Il valore visualizzato verrà riportato a "0"
 - c) Aggiungere delicatamente il cibo nel contenitore. Il display LCD mostrerà solo il peso del cibo.
6. Pulsante impostazione alimenti secchi/umidi - Premere questo pulsante per selezionare le impostazioni per il confezionamento sottovuoto di alimenti secchi o umidi. La spia si accenderà. Selezionare l'impostazione ALIMENTI UMIDI per alimenti umidi o succosi. Selezionare l'impostazione DRY FOOD per alimenti secchi. (Nota: l'apparecchio passerà automaticamente a CIBI SECCHI quando l'alimentazione viene interrotta.)
7. Pulsante di sigillatura: premere questo pulsante per sigillare il sacchetto (nota: attendere almeno 60 secondi dopo ogni utilizzo).
8. Pulsante di impostazione della velocità - Quando si sigillano sottovuoto cibi delicati, premere questo pulsante, la spia GENTLE SPEED si accenderà. Per un maggiore controllo, puoi premere SEAL in qualsiasi momento per interrompere il processo. (Nota: l'unità passa automaticamente alla VELOCITÀ NORMALE quando l'alimentazione viene interrotta).
9. Pulsante STOP - Premere questo pulsante durante l'uso per interrompere immediatamente il processo di sottovuoto o sigillatura.
10. Pulsante VAC/MARINATE - Premere questo pulsante per ottenere il miglior vuoto per contenitori o bottiglie (spia lampeggiante). Tenere premuto questo pulsante per attivare la modalità MARINATE (luce fissa).

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO:

1. Ugello sottovuoto - Utilizzato per rimuovere l'aria da sacchetti/contenitori/bottiglie. Non bloccare questo ugello durante il processo di sottovuoto. È necessario un tubo per rimuovere l'aria da bottiglie o contenitori.
2. Canale del vuoto - Posizionare l'estremità aperta del sacchetto al suo interno.
3. Nastro sigillante - Combinato con l'asta di gomma, sigilla il sacchetto.
4. Stick in silicone - Aiuta nel processo di saldatura.
5. Guarnizione in schiuma sigillante - garantisce il mantenimento del vuoto.
6. Pulsanti di rilascio sinistro/destro - Chiudere il coperchio e premere con decisione su entrambi i lati del coperchio. Sentirai un clic se il coperchio è chiuso correttamente. La fibbia si fissa in alto e in basso per la pressurizzazione, creando una camera di aspirazione chiusa. Quando il processo di sottovuoto e sigillatura è completato, premere i pulsanti di rilascio sulle coperte, allo stesso tempo rilasciare le fibbie per aprire il coperchio.

ELEMENTI DEL PRODOTTO:

1. Piattaforma della bilancia - Usata per pesare il cibo. Per rimuovere, svitare.
2. Pulsante di rilascio: premere i pulsanti su entrambi i lati del dispositivo per sbloccare, rilasciare il sacchetto sigillato.
3. Coltello da sacco - Grazie ad esso puoi scegliere facilmente la dimensione del sacchetto per alimenti. Dopo l'uso, riporlo nel luogo previsto.
4. Porta di alimentazione CA - Collegare il cavo di alimentazione. Prima di collegare, assicurarsi che l'alimentatore corrisponda alla tensione nominale indicata in precedenza su questo dispositivo.
5. Porta di alimentazione CC - Questo dispositivo è dotato di una porta di alimentazione da 12 V. Utilizzare il cavo di alimentazione standard per collegare il dispositivo all'auto a 12V. È comodo per chi viaggia in auto. Collegare un'estremità del cavo di alimentazione all'accendisigari, quindi collegare l'altra estremità a una presa. (Nota: non collegare il dispositivo ad alcuni accendisigari da 24 V per auto. Utilizzare solo il cavo di alimentazione CC fornito dal produttore.)

INFORMAZIONI E CONSIGLI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA:

1. Prima di collegare il dispositivo, verificare che la tensione indicata sul dispositivo corrisponda alla tensione locale.
2. Non utilizzare il dispositivo quando è danneggiato. Utilizzare cavi e spine originali.
3. Per spegnere, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica. Non scollegare tirando il cavo.
4. Non utilizzare una prolunga.
5. Il limite della bilancia digitale è di 2 kg.
6. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, contattare il produttore o un'altra persona qualificata per sostituirlo ed evitare rischi.
7. Quando il dispositivo non è in uso o durante la pulizia, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica.
8. Non utilizzare il dispositivo su superfici bagnate o calde o vicino a fonti di calore.
9. Non esporre nessuna parte all'umidità.
10. Viene fornito un cavo di alimentazione corto per ridurre il rischio di impigliamento.
11. Utilizzare solo accessori o accessori consigliati dal produttore.
12. Utilizzare il dispositivo solo per lo scopo previsto. Solo per uso domestico.
13. Sorvegliare attentamente i bambini durante l'utilizzo di qualsiasi dispositivo elettrico. Non trattare il dispositivo come un giocattolo.
14. ATTENZIONE: superficie calda, non toccare.
15. Attendere 60 secondi prima di riutilizzarlo.
16. Per ridurre il rischio di scosse elettriche, questo prodotto ha una spina polarizzata (una lama è più larga dell'altra). Questa spina è progettata per essere collegata a una presa polarizzata solo in un modo. Se ancora non entra, contattare un elettricista qualificato per installare una presa adatta. Non sostituire la spina da soli.

METODO DI CALIBRAZIONE:

La bilancia è stata accuratamente pesata e calibrata prima di lasciare la fabbrica, quindi questa funzione viene utilizzata solo quando la pesatura è imprecisa. La funzione di calibrazione richiede un peso standard di 2000 g.

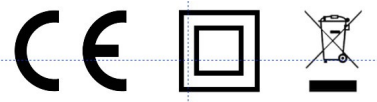
- 1) Accendi la bilancia. Se il dispositivo è acceso, spegnilo e riaccendilo.
- 2) Premere tre volte di seguito il pulsante di conversione UNITS e tenere premuto il pulsante UNITS per la quarta volta finché sullo schermo non viene visualizzato il codice interno (sequenza numerica diversa da zero).
- 3) Premere ripetutamente il pulsante TARE finché sullo schermo non appare "2000.0 g".
- 4) Premere il pulsante UNITS, lo schermo mostrerà "CAL" e 2000.0 lampeggerà.
- 5) Posizionare un peso di calibrazione da 2 kg al centro della piattaforma. Aspetta qualche secondo. Quando viene visualizzato "PASS", significa che la calibrazione è andata a buon fine.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

1. Non accade nulla quando il cavo di alimentazione è collegato al dispositivo. Assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia danneggiato. Assicurarsi che entrambe le estremità del cavo di alimentazione siano correttamente collegate alla presa elettrica e al dispositivo.
2. Il dispositivo è collegato, ma il processo di aspirazione non si avvia. Assicurarsi che il coperchio sia chiuso e che il fermo del solenoide sia bloccato. Assicurarsi che l'estremità aperta del sacchetto sia posizionata correttamente nel canale del vuoto. Lasciare raffreddare il dispositivo per 60 secondi tra un avvio e l'altro.
3. L'aria è stata rimossa dalla sacca, ma perde. Controllare se c'è un buco nella sacca. Potrebbe essere stato perforato con spezie piccanti. Utilizzare una nuova busta, se la situazione si ripete controllare il sigillo. Se vedi una piega lungo il sigillo, taglia semplicemente il bordo sigillato e richiudilo. Se c'è dell'umidità o del liquido alimentare nella guarnizione, taglia il sacchetto e rimuovi il cibo dall'estremità aperta del sacchetto. Selezionare l'impostazione ALIMENTI UMIDI e riavviare il processo di sigillatura. Se il cibo è stato conservato a lungo e il sacchetto è pieno di gas, il cibo potrebbe essere andato a male. Si consiglia di buttare via il cibo.
4. Nota: per evitare il surriscaldamento, lasciare raffreddare il dispositivo per 60 secondi prima di riutilizzarlo. Aprire il coperchio prima della messa sottovuoto. Se il sacchetto si scioglie, la striscia sigillante potrebbe essersi surriscaldata durante il processo di sigillatura. Lasciare raffreddare il dispositivo per 60 secondi prima di riutilizzarlo. Per ottenere i migliori risultati, non riutilizzare i sacchetti dopo aver conservato carne cruda, pesce o cibi grassi. Non riutilizzare i sacchetti dopo la cottura a fuoco lento o al microonde.

Informazioni per il consumatore sulla gestione dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche:

I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche non possono essere smaltiti con altri rifiuti domestici. Tali attrezzature dovrebbero essere raccolte in modo selettivo, come indicato dalla marcatura allegata: un contenitore per rifiuti su ruote barrato. Il mancato rispetto della suddetta regola, in caso di smaltimento improprio di apparecchiature usate, può costituire una minaccia per l'ambiente naturale e la salute umana, derivante dalla presenza di componenti pericolosi nell'apparecchiatura, quali: cavi elettrici, plastica, interruttori, ecc. Per evitare la suddetta minaccia, questi componenti dovrebbero essere raccolti e adeguatamente trattati da società specializzate. L'auto-smontaggio dell'attrezzatura usurata è inaccettabile. Le famiglie svolgono un ruolo importante nel contribuire a



RO

Doamnelor și domnilor, vă mulțumim că ați cumpărat produsul nostru!
Înainte de a începe utilizarea, vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni
pentru utilizarea corectă a produsului. Vă rugăm să păstrați aceste instrucțiuni
viitor și să urmați recomandările sale, deoarece nerespectarea poate pune în pericol viața sau sănătatea.

Important: PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE!

- Vă rugăm să îl citiți complet înainte de utilizare și să urmați toate instrucțiunile din manual.
- Nu utilizați produsul dacă lipsește sau este deteriorat vreun element.
- Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare.

SPECIFICAȚIE:

- Dimensiuni: 380mm x 150mm x 88mm
- Temperatura de funcționare 0-40°C
- Tensiune: 100-120V AC, 220-240V DC
- Frecvență: 50/60Hz
- Putere: 120W
- Nivel de vid: -80kPa
- Limita de greutate: 2000 g
- Crește: 0,1 g
- Unități: g/ kg/ oz/ lb

INCLUS:

- sigilant sub vid,
- platforma de cântărire,
- Cablu de alimentare,
- Accesorii - furtun,
- 5x saci de depozitare în vid,
- rolă de depozitare în vid,

DESCRIEREA PANOULUI DE CONTROL (FOTO 1)

1. Port de instalare
2. Afișaj LCD
3. Butonul SCALE
4. Butonul MODE
5. Funcția TARE
6. Buton de setare DRY/MOT FOOD
7. Buton SEAL
8. Buton de setare NORMAL/SOFT SPEED
9. Buton PRESIUNE ȘI etanșare
10. Buton STOP
11. Buton VENTILARE ȘI MARINATARE

CONSTRUCȚIA MAȘINII DE SUDARE (IMAGINEA 2)

1. Duza de vid
2. Canal de vid
3. Banda de etanșare
4. Bandă de contact din silicon
5. Garnitură din spumă
6. Buton de eliberare dreapta
7. Buton de eliberare stânga

DESCRIEREA PIESELOR: (IMAGINEA 3)

1. Platformă
2. Butonul de eliberare
3. Cutter saci
4. Port de alimentare AC
5. Port de alimentare DC

FUNCȚII:

1. Atașarea platformei cântarului - Rotiți platforma cântarului în sensul acelor de ceasornic/în sensul invers acelor de ceasornic pentru a instala/scoate.
2. Display LCD - Afișează greutatea produsului.
3. Buton ON/OFF - Apăsați butonul pentru a porni/opri cântarul.
4. Butonul Mod - Selectează unitatea produsului care urmează să fie cântărit.
5. Funcția TARE - Pentru a obține greutatea exactă a alimentelor lichide sau sub formă de pulbere dintr-un recipient, mai întâi îndepărtați greutatea recipientului.
 - a) Așezați recipientul fără alimente pe platformă.
 - b) Apăsați butonul TARE. Valoarea afișată va fi resetată la „0”
 - c) Adăugați ușor alimente în recipient. Ecranul LCD va afișa doar greutatea alimentelor.
6. Buton de setare pentru alimente uscate/umede - Apăsați acest buton pentru a selecta setările pentru ambalarea în vid a alimentelor uscate sau umede. Indicatorul luminos se va aprinde. Selectați setarea MOIST FOOD pentru alimente umede sau suculente. Selectați setarea DRY FOOD pentru alimente uscate. (Notă: Aparatul va funcționa implicit la ALIMENTU USCAT atunci când alimentarea este întreruptă.)
7. Buton de sigilare - Apăsați acest buton pentru a sigila punga (Notă: așteptați cel puțin 60 de secunde după fiecare utilizare.)
8. Buton de setare a vitezei - Când sigilați în vid alimente delicate, apăsați acest buton, indicatorul luminos GENTLE SPEED se va aprinde. Pentru mai mult control, puteți apăsa oricând SEAL pentru a opri procesul. (Notă: Unitatea va fi implicit la VITEZA NORMALĂ atunci când alimentarea este întreruptă.)
9. Buton STOP - Apăsați acest buton în timpul utilizării pentru a opri imediat procesul de vid sau de etanșare.
10. Buton VAC/MARINATE - Apăsați acest buton pentru cel mai bun vid pentru recipiente sau sticle (lumină intermitentă). Țineți apăsat acest buton pentru a activa modul MARINATE (lumină constantă).

CARACTERISTICILE PRODUSULUI:

1. Duza de vid - Folosita pentru a elimina aerul din saci/containere/sticle. Nu blocați această duză în timpul procesului de vid. Este necesar un furtun atunci când scoateți aerul din sticle sau recipiente.
2. Canal de vid - Puneți capătul deschis al pungii în el.
3. Bandă de etanșare - Combinată cu tija de cauciuc, etanșează punga.
4. Băț de silicon - Ajută în procesul de sudare.
5. Garnitura din spuma de etansare - garantează intretinerea vidului.
6. Butoane de eliberare stânga/dreapta - Închideți capacul și apăsați ferm pe ambele părți ale capacului. Veți auzi un clic dacă capacul este închis corect. Catarama fixează sus și jos pentru presurizare, creând o cameră de aspirație închisă. Când procesul de vid și etanșare este încheiat, apăsați butoanele de eliberare de pe părți, în același timp eliberați cataramele pentru a deschide capacul.

ELEMENTE DE PRODUS:

1. Platforma cântarului - Folosit pentru cântărirea alimentelor. Pentru a îndepărta, deșurubați.
2. Buton de eliberare - Apăsați butoanele de pe ambele părți ale dispozitivului pentru a debloca, eliberați punga sigilată.
3. Cuțit pentru sac - Datorită acestuia poți alege cu ușurință dimensiunea pungii cu alimente. După utilizare, puneți-l în locul destinat.
4. Port de alimentare CA - Conectați cablul de alimentare. Înainte de conectare, asigurați-vă că adaptorul de alimentare corespunde tensiunii nominale indicate mai devreme pe acest dispozitiv.
5. Port de alimentare DC - Acest dispozitiv are un port de alimentare de 12 V. Utilizați cablul de alimentare standard pentru a conecta dispozitivul la mașina de 12 V. Este convenabil pentru cei care călătoresc cu mașina. Conectați un capăt al cablului de alimentare la brichetă, apoi conectați celălalt capăt la o priză. (Notă: Nu conectați dispozitivul la niște brichete auto de 24 V. Folosiți numai cablul de alimentare DC furnizat de producător.)

INFORMAȚII IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ ȘI SFATURI:

1. Înainte de a conecta dispozitivul, verificați dacă tensiunea indicată pe dispozitiv corespunde tensiunii locale.
2. Nu utilizați dispozitivul când este deteriorat. Utilizați cabluri și mufe originale.
3. Pentru a opri, deconectați cablul de alimentare de la priza electrică. Nu deconectați trăgând de cablu.
4. Nu utilizați un prelungitor.
5. Limita cântarului digital este de 2 kg.
6. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, contactați producătorul sau o altă persoană calificată pentru a-l înlocui și pentru a evita orice pericol.
7. Când dispozitivul nu este în uz sau când îl curățați, deconectați cablul de alimentare de la priza electrică.
8. Nu utilizați dispozitivul pe suprafețe umede sau fierbinți sau în apropierea surselor de căldură.
9. Nu expuneți nicio piesă la udare.
10. Este furnizat un cablu de alimentare scurt pentru a reduce riscul de încurcare.
11. Utilizați numai accesorii sau atașamente recomandate de producător.
12. Utilizați dispozitivul numai în scopul pentru care a fost destinat. Doar pentru uz casnic.
13. Supravegheați îndeaproape copiii când utilizați orice dispozitiv electric. Nu tratați dispozitivul ca pe o jucărie.
14. ATENȚIE: Suprafață fierbinte, nu atingeți.
15. Așteptați 60 de secunde înainte de a utiliza din nou.
16. Pentru a reduce riscul de electrocutare, acest produs are un ștecher polarizat (o lamă este mai lată decât cealaltă). Acest ștecher este proiectat să se conecteze la o priză polarizată doar într-un singur sens. Dacă tot nu se potrivește, contactați un electrician calificat pentru a instala o priză adecvată. Nu înlocuiți singur ștecherul.

METODA DE CALIBRARE:

Cântarul a fost cântărit și calibrat cu precizie înainte de a părăsi fabrica, așa că această caracteristică este utilizată numai atunci când cântărirea este inexactă. Funcția de calibrare necesită o greutate standard de 2000 g.

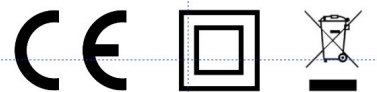
- 1) Porniți cântarul. Dacă dispozitivul este pornit, opriți-l și apoi porniți-l.
- 2) Apăsați butonul de conversie UNITS de trei ori continuu și țineți apăsat butonul UNITS pentru a patra oară până când pe ecran apare codul intern (secvență de numere diferită de zero).
- 3) Apăsați butonul TARE în mod repetat până când pe ecran apare „2000.0 g”.
- 4) Apăsați butonul UNITS, ecranul va afișa „CAL” și 2000.0 va clipi.
- 5) Așezați o greutate de calibrare de 2 kg în centrul platformei. Așteptați câteva secunde. Când se afișează „PASS”, înseamnă calibrare reușită.

DEPANARE

1. Nu se întâmplă nimic când cablul de alimentare este conectat la dispozitiv. Asigurați-vă că cablul de alimentare nu este deteriorat. Asigurați-vă că ambele capete ale cablului de alimentare sunt conectate corect la priza electrică și la dispozitiv.
2. Dispozitivul este conectat, dar procesul de vid nu va începe. Asigurați-vă că capacul este închis și zăvorul solenoidului este blocat. Asigurați-vă că capătul deschis al pungii este plasat corect în canalul de vid. Lăsați dispozitivul să se răcească timp de 60 de secunde între porniri.
3. Aerul a fost scos din sac, dar se scurge. Verificați dacă există o gaură în sac. Ar fi putut fi înțepat cu mirodenii iute. Folosiți o pungă nouă, dacă situația se repetă, verificați sigiliul. Dacă vedeți o încrețitură de-a lungul sigiliului, pur și simplu tăiați marginea sigilată și resigilați. Dacă există umezeală sau lichid alimentar în sigiliu, deschideți punga și ștergeți alimentele de pe capătul deschis al pungii. Selectați setarea MOIST FOOD și reporniți procesul de etanșare. Dacă alimentele au fost depozitate mult timp și punga este plină de gaze, alimentele se pot strica. Vă recomandăm să aruncați mâncarea.
4. Notă: Pentru a preveni supraîncălzirea, lăsați dispozitivul să se răcească timp de 60 de secunde înainte de a-l folosi din nou. Deschideți capacul înainte de sigilarea în vid. Dacă punga se topește, este posibil ca banda de etanșare să fi fost prea fierbinte în timpul procesului de etanșare. Lăsați dispozitivul să se răcească timp de 60 de secunde înainte de a-l folosi din nou. Pentru rezultate optime, nu reutilizați pungile după ce ați depozitat carne crudă, pește sau alimente grase. Nu reutilizați pungile după fierbere sau gătire la microunde.

Informații pentru consumator cu privire la manipularea deșeurilor de echipamente electrice și electronice:

Deșeurile de echipamente electrice și electronice nu pot fi aruncate împreună cu alte deșeuri menajere. Un astfel de echipament trebuie colectat selectiv, ceea ce este indicat de marcajul atașat - un container de deșeuri pe roți tăiat. Nerespectarea regulii de mai sus, în cazul eliminării necorespunzătoare a echipamentelor uzate, poate reprezenta o amenințare pentru mediul natural și sănătatea umană, ca urmare a prezenței componentelor periculoase în echipament, cum ar fi cablajele electrice, plasticul, întrerupătoarele, etc. Pentru a evita amenințarea de mai sus, aceste componente ar trebui colectate și procesate corespunzător de companii specializate. Autodezasamblarea echipamentului uzat este inacceptabilă. Gospodăriile joacă un rol important în a contribui la



HU

Hölgyeim és Uraim, köszönjük, hogy megvásárolták a termékünket!
A használat megkezdése előtt olvassa el az alábbi utasításokat
a termék helyes használatához. Kérjük, tartsa be ezeket az utasításokat
és a jövőbeni ajánlások betartása, mivel a be nem tartás életet vagy egészséget veszélyeztet.

Fontos: A JÖVŐRE VONATKOZZ!

- Használat előtt olvassa el teljesen, és kövesse a kézikönyvben található összes utasítást.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik része hiányzik vagy sérült.
- Kérjük, tartsa meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából.

LEÍRÁS:

- Méretek: 380mm x 150mm x 88mm
- Üzemi hőmérséklet 0-40°C
- Feszültség: 100-120V AC, 220-240V DC
- Frekvencia: 50/60Hz
- Teljesítmény: 120W
- Vákuumszint: -80kPa
- Súlyhatár: 2000g
- Növekedés: 0,1g
- Mértékegységek: g/kg/oz/lb

BELEÉRTVE:

- Vákuumos tömítő,
- mérleg platform,
- Tápkábel,
- Tartozékok - tömlő,
- 5x vákuum tároló zsák,
- Vákuumos tároló tekercs,

A VEZÉRLŐPULT LEÍRÁSA (1. FOTÓ)

1. Telepítési port
2. LCD kijelző
3. SCALE gomb
4. MODE gomb
5. TARE funkció
6. DRY/MOT FOOD beállítás gomb
7. SEAL gomb
8. NORMAL/SOFT SPEED beállító gomb
9. NYOMÁS ÉS TÖMÍTÉS gomb
10. STOP gomb
11. SZELLŐZÉS ÉS PÁROZÁS gomb

A HEGESZTŐGÉP FELÉPÍTÉSE (2. KÉP)

1. Vákuumfűvóka
2. Vákuumcsatorna
3. Tömítőcsík
4. Szilikon érintkezőszalag
5. Hab tömítés
6. Jobb oldali kioldógomb
7. Bal oldali kioldógomb

ALKATRÉSZELEÍRÁS: (3. KÉP)

1. Platform
2. Engedje el a gombot
3. Zsákvágó
4. AC tápcsatlakozó
5. DC tápcsatlakozó

FUNKCIÓK:

1. A mérleg állvány felszerelése - Forgassa el a mérleg állványt az óramutató járásával megegyezően/balra a felszereléshez/eltávolításához.
2. LCD kijelző – A termék súlyát jeleníti meg.
3. BE/KI gomb - Nyomja meg a gombot a mérleg be- és kikapcsolásához.
4. Üzem mód gomb – Kiválasztja a mérendő termék mértékegységét.
5. TARE funkció – A folyékony vagy por alakú élelmiszerek pontos súlyának meghatározásához először távolítsa el az edény súlyát.
 - a) Helyezze az élelmiszer nélküli edényt a platformra.
 - b) Nyomja meg a TARE gombot. A megjelenített érték visszaáll "0"-ra
 - c) Óvatosan tölts be az ételt az edénybe. Az LCD csak az étel súlyát mutatja.
6. Száraz/nedves élelmiszer beállítás gomb – Nyomja meg ezt a gombot a száraz vagy nedves élelmiszerek vákuumsomagolásának beállításához. A jelzőfény kigyullad. Válassza a MOIST FOOD beállítást nedves vagy lédús ételekhez. Válassza a DRY FOOD beállítást a száraz élelmiszerekhez. (Megjegyzés: Az áramellátás megszakadásakor a készülék alapértelmezés szerint a SZÁRAZ ÉLELMISZER üzemmódra vált.)
7. Lezárás gomb – Nyomja meg ezt a gombot a zacskó lezárásához (Megjegyzés: Minden használat után várjon legalább 60 másodpercet.)
8. Sebesség beállító gomb - Kényes ételek vákuumzárásakor nyomja meg ezt a gombot, a GENTLE SPEED jelzőfény világít. A további vezérlés érdekében bármikor megnyomhatja a SEAL gombot a folyamat leállításához. (Megjegyzés: Az egység alapértelmezés szerint NORMÁL SEBESÉGRE vált, ha az áramellátás megszakad.
9. STOP gomb - Nyomja meg ezt a gombot használat közben a vákuum vagy tömítési folyamat azonnali leállításához.
10. VAC/MARINÁLÁS gomb - Nyomja meg ezt a gombot a legjobb vákuum érdekében tartályokhoz vagy palackokhoz (villogó fény).
Tartsa lenyomva ezt a gombot a MARINÁLÁS üzemmód aktiválásához (állandó fény).

A TERMÉK JELLEMZŐI:

1. Vákuumfűvőka – A levegő eltávolítására szolgál a zsákokból/tartályokból/palackokból. Ne takarja el ezt a fűvőkát a vákuum alatt. Tömlőre van szükség a levegő eltávolításához palackokból vagy tartályokból.
2. Vákuumszaturna – Helyezze bele a zacskó nyitott végét.
3. Zárószalag – A gumirúddal kombinálva lezárja a zacskót.
4. Szilikon rúd - Segíti a hegesztési folyamatot.
5. Tömítőhabból készült tömítés - garantálja a vákuum fenntartását.
6. Bal/Jobb kioldógombok – Csukja le a fedelet, és erősen nyomja le a fedél mindkét oldalát. Ha a fedél megfelelően le van zárva, kattanást fog hallani. A csat felül és alul rögzíti a nyomást, így zárt szívókamrát hoz létre. Amikor a vákuum és a tömítés befejeződött, nyomja meg a takarókon lévő kioldógombokat, egyidejűleg engedje el a csatokat a fedél kinyitásához.

TERMÉKELEMEK:

1. Mérlegállvány – élelmiszerek mérésére szolgál. Az eltávolításához csavarja le.
2. Kioldó gomb - Nyomja meg a készülék mindkét oldalán található gombokat a zár feloldásához, a lezárt zacskó kioldásához.
3. Zsákkés - Ennek köszönhetően könnyedén kiválaszthatod az élelmiszeres zacskó méretét. Használat után tegye a neki szánt helyre.
4. AC tápcsatlakozó – Csatlakoztassa a tápkábelt. Csatlakoztatás előtt győződjön meg arról, hogy a hálózati adapter megfelel az eszközön korábban feltüntetett névleges feszültségnek.
5. DC tápcsatlakozó - Ez az eszköz 12 V-os tápcsatlakozóval rendelkezik. A szabványos tápkábel segítségével csatlakoztassa a készüléket a 12 V-os autókhoz. Kényelmes az autóval utazók számára. Dugja be a tápkábel egyik végét a szivargyűjtőbe, majd dugja be a másik végét a konnektorból. (Megjegyzés: Ne csatlakoztassa a készüléket egyes 24 V-os autós szivargyűjtőkhöz. Csak a gyártó által biztosított egyenáramú tápkábelt használja.)

FONTOS BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK ÉS TIPPEK:

1. A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a készüléken feltüntetett feszültség megegyezik-e a helyi feszültséggel.
2. Ne működtesse a készüléket, ha az sérült. Használjon eredeti kábeleket és csatlakozókat.
3. A kikapcsoláshoz húzza ki a tápkábelt a konnektorból. Ne a kábelnél fogva húzza ki a készüléket.
4. Ne használjon hosszabbító kábelt.
5. A digitális mérleg határa 2 kg.
6. Ha a tápkábel megsérült, lépjen kapcsolatba a gyártóval vagy egy másik szakképzett személlyel a veszély elkerülése érdekében.
7. Ha a készüléket nem használja, vagy amikor tisztítja, húzza ki a tápkábelt a konnektorból.
8. Ne használja a készüléket nedves vagy forró felületen vagy hőforrások közelében.
9. Ne tegye ki egyik alkatrészét sem a nedvesség hatásának.
10. Az összegabalyodás veszélyének csökkentése érdekében rövid tápkábelt mellékelünk.
11. Csak a gyártó által javasolt tartozékokat vagy tartozékokat használjon.
12. A készüléket csak a rendeltetésének megfelelően használja. Csak otthoni használatra.
13. Szorosan felügyelje a gyermekeket elektromos készülékek használatakor. Ne kezelje a készüléket játékként.
14. VIGYÁZAT: Forró felület, ne érintse meg.
15. Várjon 60 másodpercet, mielőtt újra használná.
16. Az áramütés kockázatának csökkentése érdekében ez a termék polarizált csatlakozóval rendelkezik (az egyik penge szélesebb, mint a másik). Ezt a dugót úgy tervezték, hogy csak egy módon csatlakozzon polarizált aljzathoz. Ha továbbra sem illeszkedik, forduljon szakképzett villanyszerelőhöz a megfelelő aljzat felszereléséhez. Ne cserélje ki saját maga a dugót.

KALIBRÁLÁSI MÓD:

A mérleget a gyárból való kiszállítás előtt pontosan lemérték és kalibrálták, így ezt a funkciót csak pontatlan mérlegelés esetén használják. A kalibrálási funkcióhoz 2000 g-os standard súly szükséges.

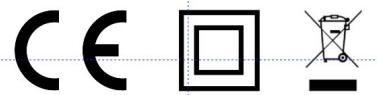
- 1) Kapcsolja be a mérleget. Ha a készülék be van kapcsolva, kapcsolja ki, majd be.
- 2) Nyomja meg folyamatosan háromszor a UNITS konvertáló gombot, és tartsa lenyomva a UNITS gombot negyedszer, amíg a belső kód (nem nulla számsor) meg nem jelenik a képernyőn.
- 3) Nyomja meg ismételtén a TARE gombot, amíg a "2000.0 g" meg nem jelenik a képernyőn.
- 4) Nyomja meg a UNITS gombot, a képernyőn megjelenik a "CAL" felirat és a 2000.0 villog.
- 5) Helyezzen egy 2 kg-os kalibráló súlyt az emelőkosár közepére. Várjon néhány másodpercet. Ha a „PASS” felirat látható, az sikeres kalibrálást jelent.

HIBAELHÁRÍTÁS

1. Semmi sem történik, ha a tápkábel csatlakoztatva van a készülékhez. Győződjön meg arról, hogy a tápkábel nem sérült. Győződjön meg arról, hogy a tápkábel mindkét vége megfelelően csatlakozik az elektromos aljzathoz és a készülékhez.
2. A készülék csatlakoztatva van, de a vákuum folyamat nem indul el. Győződjön meg arról, hogy a fedél zárva van, és a mágnesszelep retesz zárva van. Győződjön meg arról, hogy a tasak nyitott vége megfelelően van behelyezve a vákuumcsatornába. Hagyja a készüléket lehűlni 60 másodpercig az indítások között.
3. A levegőt eltávolították a zsákból, de szivárog. Ellenőrizze, hogy nincs-e lyuk a zsákon. Csípős fűszerekkel ki lehetett szűrni. Használjon új zacskót, ha a helyzet megismétlődik, ellenőrizze a tömítést. Ha ráncot lát a tömítés mentén, egyszerűen vágja le a lezárt szélét, és zárja le újra. Ha nedvesség vagy élelmiszer-folyadék van a tömítésben, vágja fel a zacskót, és törölje le az ételt a zacskó nyitott végéről. Válassza a MOIST FOOD (NEDVES ÉTEL) beállítást, és indítsa újra a lezárási folyamatot. Ha az élelmiszert hosszabb ideig tárolták, és a zacskó tele van gázokkal, az étel megromolhat. Javasoljuk, hogy az ételt dobja ki.
4. Megjegyzés: A túlmelegedés elkerülése érdekében hagyja a készüléket 60 másodpercig lehűlni, mielőtt újra használná. Vákuumos lezárást előtt nyissa ki a fedelet. Ha a zacskó megolvad, a tömítőcsík túl forró lehetett a lezárási folyamat során. Hagyja a készüléket 60 másodpercig lehűlni, mielőtt újra használná. A legjobb eredmény érdekében ne használja fel újra a zacskókat nyers hús, hal vagy zsíros ételek tárolása után. Párolás vagy mikrohullámú sütőben történő főzés után ne használja fel újra a zacskókat.

Tájékoztató a fogyasztó számára az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak kezeléséről:

Az elektromos és elektronikus berendezéseket nem szabad más háztartási hulladékkal együtt elhelyezni. Az ilyen berendezéseket szelektíven kell gyűjteni, amit a mellékelt jelölés - áthúzott kerek hulladékgyűjtő - jelez. A fenti szabály be nem tartása, a használt berendezések szakszerűtlen ártalmatlanítása esetén veszélyt jelenthet a természeti környezetre és az emberi egészségre, a berendezésben található veszélyes alkatrészek miatt, mint pl.: elektromos vezetékek, műanyagok, kapcsolók. stb. A fenti fenyegetés elkerülése érdekében ezeket az összetevőket erre szakosodott cégeknek kell összegyűjteniük és megfelelően feldolgozniuk. Az elhasznált berendezések önálló szétszerelése elfogadhatatlan. A háztartások fontos szerepet játszanak abban, hogy hozzájáruljanak



SK

Dámy a páni, ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu!
Pred použitím si prečítajte nasledujúce pokyny
pre správne použitie produktu. Uschovajte si prosím tieto pokyny
a bude sa riadiť jeho odporúčaniami, pretože ich nedodržiavanie môže ohroziť život alebo zdravie.

Dôležité: UCHOVÁVAJTE BUDÚCNOSŤ!

- Pred použitím si ho prosím dôkladne prečítajte a postupujte podľa všetkých pokynov v príručke.
- Nepoužívajte výrobok, ak niektorá jeho časť chýba alebo je poškodená.
- Tento návod si uschovajte pre budúce použitie.

ŠPECIFIKÁCIA:

- Rozmery: 380 mm x 150 mm x 88 mm
- Prevádzková teplota 0-40°C
- Napätie: 100-120V AC, 220-240V DC
- Frekvencia: 50/60Hz
- Výkon: 120W
- Úroveň vákua: -80 kPa
- Hmotnostný limit: 2000 g
- Prírastok: 0,1 g
- Jednotky: g/kg/oz/lb

V cene:

- vákuová zväračka,
- vážiaca plošina,
- Napájací kábel,
- Príslušenstvo - hadica,
- 5x vákuové skladovacie vrecká,
- vákuová skladovacia rolka,

POPIS OVLÁDACIEHO PANELU (FOTO 1)

1. Inšalačný port
2. LCD displej
3. Tlačidlo SCALE
4. Tlačidlo MODE
5. Funkcia TARE
6. Tlačidlo nastavenia DRY/MOT FOOD
7. Tlačidlo SEAL
8. Tlačidlo nastavenia NORMAL/SOFT SPEED
9. Tlačidlo PRESSURE AND SEAL
10. Tlačidlo STOP
11. Tlačidlo ODVZDUŠŇOVANIE A MARINOVANIE

KONŠTRUKCIA ZVÁRACIEHO STROJA (OBRÁZOK 2)

1. Vákuová tryska
2. Vákuový kanál
3. Tesniaci pásik
4. Silikónový kontaktný prúžok
5. Penové tesnenie
6. Právě uvoľňovacie tlačidlo
7. Ľavé uvoľňovacie tlačidlo

POPIS DIELOV: (OBRÁZOK 3)

1. Platforma
2. Uvoľnite tlačidlo
3. Vykrajovač sáčkov
4. Port striedavého prúdu
5. Port DC napájania

FUNKCIE:

1. Pripojenie plošiny váhy - Otočte plošinu váhy v smere/proti smeru hodinových ručičiek, aby ste ju namontovali/odstránili.
2. LCD displej – zobrazuje hmotnosť produktu.
3. Tlačidlo ON/OFF - Stlačením tlačidla váhu zapnete/vypnete.
4. Tlačidlo Mode - Vyberá jednotku produktu, ktorý sa má vážiť.
5. Funkcia TARE - Ak chcete získať presnú hmotnosť tekutých alebo práškových potravín v nádobe, najprv odstráňte hmotnosť nádoby.
 - a) Nádoby bez jedla umiestnite na plošinu.
 - b) Stlačte tlačidlo TARE. Zobrazená hodnota bude resetovaná na "0"
 - c) Jemne pridajte jedlo do nádoby. Na LCD displeji sa zobrazí iba hmotnosť jedla.
6. Tlačidlo nastavenia suchého/mokrého jedla – Stlačením tohto tlačidla vyberiete nastavenia pre vákuové balenie suchých alebo mokrých potravín. Kontrolka sa rozsvieti. Zvoľte nastavenie MOIST FOOD pre vlhké alebo šťavnaté jedlo. Zvoľte nastavenie DRY FOOD pre suché potraviny. (Poznámka: Po prerušení napájania sa spotrebič prepne na SUCHÉ POTRAVINY.)
7. Tlačidlo utesnenia - Stlačením tohto tlačidla vrecko uzavriete (Poznámka: Po každom použití počkajte aspoň 60 sekúnd.)
8. Tlačidlo nastavenia rýchlosti - Pri vákuovom uzatváraní jemných potravín stlačte toto tlačidlo, rozsvieti sa kontrolka JEMNÁ RÝCHLOSŤ. Pre väčšiu kontrolu môžete kedykoľvek stlačiť SEAL a proces zastaviť. (Poznámka: Po prerušení napájania sa jednotka automaticky prepne na NORMÁLNU RÝCHLOSŤ.
9. Tlačidlo STOP - Stlačením tohto tlačidla počas používania okamžite zastavíte proces vysávania alebo uzatvárania.
10. Tlačidlo VAC/MARINÁT - Stlačením tohto tlačidla dosiahnete najlepšie vákuum nádob alebo fliaš (blikajúce svetlo). Podržaním tohto tlačidla aktivujete režim MARINATE (stále svetlo).

VLASTNOSTI PRODUKTU:

1. Vákuová dýza – Používa sa na odstránenie vzduchu z vreciek/nádob/fliaš. Počas procesu vysávania neblokujte túto trysku. Pri odstraňovaní vzduchu z fliaš alebo nádob je potrebná hadica.
2. Vákuový kanál - Vložte doň otvorený koniec vrečka.
3. Tesniaca páska - V kombinácii s gumenou tyčou utesňuje vrecko.
4. Silikónová tyčinka - Pomáha pri procese zvráťania.
5. Tesnenie z tesniacej peny - zaručuje udržiavanie vákuu.
6. Ľavé/pravé uvoľňovacie tlačidlo - Zatvorte veko a pevne zatlačte na obe strany veka. Ak je veko správne zatvorené, budete počuť kliknutie. Spona upevňuje hornú a spodnú časť pre natlakovanie, čím vytvára uzavretú saciu komoru. Keď je proces vysávania a utesňovania dokončený, stlačte uvoľňovacie tlačidlá na prikrývkach a súčasne uvoľnite spony, aby ste otvorili veko.

PRVKY PRODUKTU:

1. Plošina váhy – Používa sa na váženie potravín. Ak chcete odstrániť, odskrutkujte.
2. Uvoľňovacie tlačidlo - Stlačením tlačidiel na oboch stranách zariadenia odomknete, uvoľnite zatavené vrecko.
3. Vrecový nôž - Vďaka nemu si ľahko vyberiete veľkosť vrečka na jedlo. Po použití ho odložte na miesto na to určené.
4. Port striedavého prúdu – pripojte napájací kábel. Pred pripojením sa uistite, že napájací adaptér zodpovedá menovitému napätiu uvedenému vyššie na tomto zariadení.
5. DC napájací port - Toto zariadenie má 12V napájací port. Na pripojenie zariadenia k 12V autu použite štandardný napájací kábel. Je to výhodné pre tých, ktorí cestujú autom. Zapojte jeden koniec napájacieho kábla do zapalovača cigariet a potom zapojte druhý koniec do zásuvky. (Poznámka: Nepripájajte zariadenie k niektorým 24V autozapalovačom. Používajte iba jednosmerný napájací kábel dodávaný výrobcom.)

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE A TIPY:

1. Pred pripojením zariadenia skontrolujte, či napätie uvedené na zariadení zodpovedá napätiu vo vašej miestnej sieti.
2. Neprevádzkujte zariadenie, ak je poškodené. Používajte originálne káble a zástrčky.
3. Ak chcete zariadenie vypnúť, odpojte napájací kábel z elektrickej zásuvky. Neodpájajte ťahaním za kábel.
4. Nepoužívajte predlžovací kábel.
5. Limit digitálnej váhy je 2 kg.
6. Ak je napájací kábel poškodený, obráťte sa na výrobcu alebo inú kvalifikovanú osobu, aby ho vymenila, aby ste sa vyhli nebezpečenstvu.
7. Keď zariadenie nepoužívate alebo keď ho čistíte, odpojte napájací kábel z elektrickej zásuvky.
8. Zariadenie nepoužívajte na mokrých alebo horúcich povrchoch alebo v blízkosti zdrojov tepla.
9. Nevystavujte žiadnu časť mokru.
10. Krátky napájací kábel sa dodáva, aby sa znížilo riziko zamotania.
11. Používajte iba príslušenstvo alebo doplnky odporúčané výrobcom.
12. Prístroj používajte iba na určený účel. Len na domáce použitie.
13. Pri používaní akýchkoľvek elektrických zariadení na deti dohliadajte. Nezaobchádzajte so zariadením ako s hračkou.
14. UPOZORNENIE: Horúci povrch, nedotýkajte sa ho.
15. Pred opätovným použitím počkajte 60 sekúnd.
16. Na zníženie rizika úrazu elektrickým prúdom má tento výrobok polarizovanú zástrčku (jedna čepeľ je širšia ako druhá). Táto zástrčka je určená na pripojenie k polarizovanej zásuvke iba jedným spôsobom. Ak stále nepasuje, kontaktujte kvalifikovaného elektrikára, aby nainštaloval vhodnú zásuvku. Nevymieňajte zástrčku sami.



METÓDA KALIBRÁCIE:

Váha bola presne odvážená a kalibrovaná pred opustením továrne, takže táto funkcia sa používa iba vtedy, keď je váženie nepresné. Funkcia kalibrácie vyžaduje štandardnú hmotnosť 2000 g.

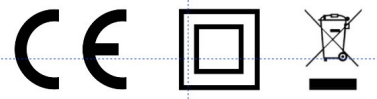
- 1) Zapnite váhu. Ak je zariadenie zapnuté, vypnite ho a potom zapnite.
- 2) Trikrát nepretržite stlačte tlačidlo konverzie JEDNOTKY a štvrtýkrát podržte tlačidlo UNITS, kým sa na obrazovke nezobrazí interný kód (nenulová postupnosť čísel).
- 3) Opakovane stláčajte tlačidlo TARE, kým sa na displeji nezobrazí „2000,0 g“.
- 4) Stlačte tlačidlo UNITS, na obrazovke sa zobrazí „CAL“ a bude blikať 2000.0.
- 5) Do stredu plošiny umiestnite 2 kg kalibračné závažie. Počkajte niekoľko sekúnd. Keď sa zobrazí „PASS“, znamená to úspešnú kalibráciu.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

1. Po pripojení napájacieho kábla k zariadeniu sa nič nestane. Uistite sa, že napájací kábel nie je poškodený. Uistite sa, že oba konce napájacieho kábla sú správne pripojené k elektrickej zásuvke a k zariadeniu.
2. Zariadenie je pripojené, ale proces vákua sa nespustí. Uistite sa, že veko je zatvorené a západka elektromagnetu je zaistená. Uistite sa, že otvorený koniec vrečka je správne umiestnený vo vákuovom kanáli. Medzi štartmi nechajte zariadenie 60 sekúnd vychladnúť.
3. Vzduch bol z vrečka odstránený, ale uniká. Skontrolujte, či je vo vrečku diera. Mohlo byť prepichnuté ostrým korením. Použite nové vrečko, ak sa situácia opakuje, skontrolujte tesnenie. Ak uvidíte vrásku pozdĺž tesnenia, jednoducho odrežte zapečatený okraj a znova zalepte. Ak je v tesnení vlhkosť alebo tekutina z jedla, rozrežte vrečko a utrite jedlo z otvoreného konca vrečka. Zvoľte nastavenie MOIST FOOD a reštartujte proces uzatvárania. Ak boli potraviny dlho skladované a vrečko je plné plynov, jedlo sa môže pokaziť. Potraviny odporúčame vyhodiť.
4. Poznámka: Aby ste predišli prehriatiu, nechajte zariadenie pred opätovným použitím 60 sekúnd vychladnúť. Pred vákuovým zatavením otvorte veko. Ak sa vrečko roztopí, tesniaci pás mohol byť počas procesu zvarovania príliš horúci. Pred opätovným použitím nechajte zariadenie 60 sekúnd vychladnúť. Aby ste dosiahli čo najlepšie výsledky, vrecúška po uskladnení surového mäsa, rýb alebo tučných jedál znova nepoužívajte. Vrecká po varení alebo varení v mikrovlnnej rúre znova nepoužívajte.

Informácie pre spotrebiteľa o nakladaní s odpadom z elektrických a elektronických zariadení:

Odpad z elektrických a elektronických zariadení sa nesmie vyhadzovať do iného domového odpadu. Takéto zariadenia by sa mali zbierať selektívne, čo naznačuje pripojené označenie - preškrtnutá nádoba na odpad na kolieskach. Nedodržanie vyššie uvedeného pravidla môže v prípade nesprávnej likvidácie použitého zariadenia predstavovať ohrozenie životného prostredia a ľudského zdravia v dôsledku prítomnosti nebezpečných komponentov v zariadení, ako sú: elektrické rozvody, plasty, vypínače, atď. Aby sa predišlo vyššie uvedenej hrozbe, tieto komponenty by mali zbierať a riadne spracovávať špecializované spoločnosti. Samočinná demontáž opotrebovaného zariadenia je neprijateľná. Domácnosti zohrávajú dôležitú úlohu v prispievaní



ET

Daamid ja härrad, aitäh meie toote ostmise eest!
Enne kasutamist lugege palun järgmisi juhiseid
toote õigeks kasutamiseks. Hoidke neid juhiseid peal
ja järgida selle soovitusi, kuna mittevastavus võib ohustada elu või tervist.

Tähtis: hoidke tulevikuks!

- Palun lugege see enne kasutamist täielikult läbi ja järgige kõiki juhiseid.
- Ärge kasutage toodet, kui mõni osa puudub või on kahjustatud.
- Hoidke seda juhendit edaspidiseks kasutamiseks.

SPETSIFIKATSIOON:

- Mõõdud: 380mm x 150mm x 88mm
- Töötemperatuur 0-40°C
- Pinge: 100-120V AC, 220-240V DC
- Sageus: 50/60Hz
- Võimsus: 120W
- Vaakumi tase: -80kPa
- Kaalupiirang: 2000g
- Kasv: 0,1 g
- Ühikud: g/kg/unts/nael

KAASA:

- vaakumtihendaja,
- kaaluplatvorm,
- Voolujuhe,
- Tarvikud - voolik,
- 5x vaakum-hoiukotti,
- vaakumhoiurull,

JUHTPANEELI KIRJELDUS (FOTO 1)

1. Paigaldusport
2. LCD ekraan
3. SCALE nupp
4. MODE nupp
5. TARE funktsioon
6. DRY/MOT FOOD seadistusnupp
7. SEAL nupp
8. NORMAL/SOFT SPEED seadistusnupp
9. RÕHU JA TIHENDI nupp
10. STOP nupp
11. VENTILEERIMISE JA MARINEERIMISE nupp

KEEVITUSMASINA EHTUS (PILT 2)

1. Vaakumotsik
2. Vaakumkanal
3. Tihendusriba
4. Silikoonist kontaktriba
5. Vahttihend
6. Parempoolne vabastusnupp
7. Vasak vabastusnupp

OSADE KIRJELDUS: (PILT 3)

1. Platvorm
2. Vabasta nupp
3. Kotilõikur
4. Vahelduvvoolu toiteport
5. DC toiteport

FUNKTSIOONID:

1. Kaaluplatvormi kinnitamine – paigaldamiseks/eemaldamiseks pöörake kaalu platvormi päri-/vastupäeva.
2. LCD-ekraan – kuvab toote kaalu.
3. ON/OFF nupp – vajutage nuppu, et lülitada skaala sisse/välja.
4. Režiimi nupp – valib kaalutava toote ühiku.
5. TARE funktsioon – anumas olevate vedelate või pulbriliste toiduainete täpse kaalu saamiseks eemaldage esmalt anuma kaal.
 - a) Asetage anum ilma toiduta platvormile.
 - b) Vajutage nuppu TARE. Kuvatav väärtus lähtestatakse väärtusele "0"
 - c) Lisage toit ettevaatlikult anumasse. LCD-ekraan näitab ainult toidu kaalu.
6. Kuiva/märja toidu seadistusnupp – vajutage seda nuppu kuiva või märja toidu vaakumpakendamise seadete valimiseks. Indikaator tuli süttib. Valige niiske või mahlase toidu jaoks säte MOIST FOOD. Valige kuivtoidu jaoks säte DRY FOOD. (Märkus: toitekatkestuse korral lülitub seade vaikimisi režiimi DRY FOOD.)
7. Sulgemisnupp – vajutage seda nuppu koti sulgemiseks (Märkus: oodake pärast iga kasutamist vähemalt 60 sekundit.)
8. Kiiruse seadistamise nupp – õrna toidu vaakumiga sulgemisel vajutage seda nuppu, süttib näidik GENTLE SPEED. Suurema kontrolli saamiseks võite protsessi peatamiseks igal ajal vajutada SEAL. (Märkus: toitekatkestuse korral lülitub seade vaikimisi olekusse NORMAL SPEED.)
9. STOP nupp – vajutage seda nuppu kasutamise ajal, et kohevalt vaakumi- või tihendusprotsessi peatada.
10. VAC/MARINATE nupp – vajutage seda nuppu anumate või pudelite jaoks parimaks vaakumiks (vilkuv tuli). Hoidke seda nuppu all, et aktiveerida režiim MARINATE (pidev valgus).

TOOTE OMADUSED:

1. Vaakumotsik – kasutatakse õhu eemaldamiseks kottidest/mahutitest/pudelitest. Ärge blokeerige seda otsikut vaakumprotsessi ajal. Pudelist või anumatest õhu eemaldamiseks on vaja voolikut.
2. Vaakumkanal – asetage koti lahtine ots sellesse.
3. Tihenduslint – koos kummivardaga tihendab see koti.
4. Silikoonpulk – Aitab keevitusprotsessis.
5. Tihendusvahust tihend - garanteerib vaakumi hoolduse.
6. Vasak/parem vabastusnupud – sulgege kaas ja vajutage kaane mõlemal küljel tugevalt alla. Kui kaas on korralikult suletud, kuulete klõpsatust. Lukk kinnitub ülevalt ja alt survestamiseks, luues suletud imemiskambri. Kui vaakum- ja tihendusprotsess on lõppenud, vajutage tekkide vabastusnuppe, samal ajal vabastage kaane avamiseks pandlad.

TOOTELEMENDID:

1. Kaalude platvorm – kasutatakse toiduainete kaalumiseks. Eemaldamiseks keerake lahti.
2. Vabastusnupp – avamiseks vajutage seadme mõlemal küljel olevaid nuppe, vabastage suletud kott.
3. Kotinuga - Tänu sellele saate hõlpsasti valida toidukoti suuruse. Pärast kasutamist asetage see selleks ettenähtud kohta.
4. Vahelduvvoolu toiteport – ühendage toitejuhe. Enne ühendamist veenduge, et toiteadapter vastab sellel seadmel varem näidatud nimipingele.
5. DC toiteport – sellel seadmel on 12 V toiteport. Seadme ühendamiseks 12 V autoga kasutage tavalist toitejuhet. See on mugav neile, kes reisivad autoga. Ühendage toitejuhtme üks ots sigaretisüütajaga, seejärel ühendage teine ots pistikupessa. (Märkus: ärge ühendage seadet mõne 24 V auto sigaretisüütajaga. Kasutage ainult tootja poolt tarnitud alalisvoolu toitejuhet.)

OLULINE OHUTUSTEAVE JA NÕUANDED:

1. Enne seadme ühendamist kontrollige, kas seadmel näidatud pingeline vastab teie kohalikule pingele.
2. Ärge kasutage seadet, kui see on kahjustatud. Kasutage originaalkaableid ja -pistikuid.
3. Väljalülitamiseks eemaldage toitejuhe pistikupesast. Ärge ühendage lahti juhtmest tõmmates.
4. Ärge kasutage pikendusjuhet.
5. Digikaalu piirang on 2kg.
6. Kui toitejuhe on kahjustatud, võtke selle vahetamiseks ja ohu vältimiseks ühendust tootja või mõne muu kvalifitseeritud isikuga.
7. Kui seadet ei kasutata või seda puhastate, eemaldage toitejuhe pistikupesast.
8. Ärge kasutage seadet märgadel või kuumadel pindadel ega soojusallikate läheduses.
9. Ärge jätke ühtegi osa märjaks.
10. Lühike toitejuhe on kaasas takerdumise ohu vähendamiseks.
11. Kasutage ainult tootja soovitatud tarvikuid või lisaseadmeid.
12. Kasutage seadet ainult ettenähtud otstarbel. Ainult koduseks kasutamiseks.
13. Elektriseadmete kasutamisel jälgige hoolikalt lapsi. Ärge käsitlege seadet mänguasjana.
14. ETTEVAATUST. Kuum pind, ärge puudutage.
15. Enne uuesti kasutamist oodake 60 sekundit.
16. Elektrilöögiohu vähendamiseks on sellel tootel polariseeritud pistik (üks tera on teisest laiem). See pistik on mõeldud ühendamiseks polariseeritud pistikupesaga ainult ühel viisil. Kui see ikka ei sobi, võtke sobiva pistikupesa paigaldamiseks ühendust kvalifitseeritud elektrikuga. Ärge vahetage pistikut ise.

KALIBREERIMISMEETOD:

Kaal on enne tehast väljumist täpselt kaalutud ja kalibreeritud, seega kasutatakse seda funktsiooni ainult siis, kui kaalumine on ebatäpne. Kalibreerimisfunktsioon nõuab standardkaalu 2000 g.

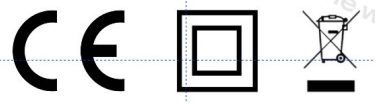
- 1) Lülitage kaal sisse. Kui seade on sisse lülitatud, lülitage see välja ja seejärel sisse.
- 2) Vajutage kolm korda järjest ühikute teisendusnuppu ja hoidke neljandat korda all nuppu UNITS, kuni ekraanile ilmub sisemine kood (nullist erinev numbrijada).
- 3) Vajutage korduvalt nuppu TARE, kuni ekraanile ilmub "2000,0 g".
- 4) Vajutage nuppu UNITS, ekraanil kuvatakse "CAL" ja 2000.0 hakkab vilkuma.
- 5) Asetage 2 kg kalibreerimisraskus platvormi keskele. Oodake mõni sekund. Kui kuvatakse "PASS", tähendab see edukat kalibreerimist.

VEAOTSING

1. Kui toitejuhe on seadmega ühendatud, ei juhtu midagi. Veenduge, et toitejuhe ei oleks kahjustatud. Veenduge, et toitejuhtme mõlemad otsad on korralikult pistikupesa ja seadmega ühendatud.
2. Seade on ühendatud, kuid vaakumprotsess ei käivitunud. Veenduge, et kaas on suletud ja solenoidi riiv on lukustatud. Veenduge, et koti lahtine ots oleks korralikult vaakumkanalisse asetatud. Laske seadmel käivituste vahel 60 sekundit jahtuda.
3. Õhk on kotist eemaldatud, kuid see lekib Kontrollige, kas kotis on auk. Seda oleks võinud torgata kuumade võrsidega. Kasutage uut kotti, kui olukord kordub, kontrollige tihendit. Kui näete tihendil kortsu, lõigake pitseeritud serv lihtsalt ära ja sulgege uuesti. Kui tihendis on niiskust või toiduvedelikku, lõigake kott lahti ja pühkige toit koti lahtisest otsast ära. Valige säte MOIST FOOD ja taaskäivitage sulgemisprotsess. Kui toitu on pikka aega seisnud ja kott on gaase täis, võib toit rikneda. Soovitame toidu ära visata.
4. Märkus. Ülekuumenemise vältimiseks laske seadmel enne uuesti kasutamist 60 sekundit jahtuda. Enne vaakumtihendamist avage kaas. Kui kott sulab, võis tihendusriba sulgemise ajal olla liiga kuum. Enne uuesti kasutamist laske seadmel 60 sekundit jahtuda. Parimate tulemuste saavutamiseks ärge taaskasutage kotte pärast toore liha, kala või rasvase toidu säilitamist. Ärge kasutage kotte pärast keetmist või mikrolaineahjus küpsetamist uuesti.

Teave tarbijale elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete käitlemise kohta:

Elektri- ja elektroonikaseadmeid ei tohi visata koos muude olmejäätmetega. Selliseid seadmeid tuleks koguda valikuliselt, mida näitab juuresolev märgistus - läbikriipsutatud ratastega jäätmekonteiner. Ülaltoodud reegli täitmata jätmine võib kasutatud seadmete mittenõuetekohase utiliseerimise korral ohustada looduskeskkonda ja inimeste tervist, mis tuleneb ohtlike komponentide olemasolust seadmes, näiteks: elektrijuhtmetest, plastik, lülitid jne. Ülaltoodud ohu vältimiseks peaksid spetsialiseerunud ettevõtted need komponendid kokku koguma ja korralikult töötleva. Kulunud seadmete ise lahtivõtmine on vastuvõetamatu. Leibkonnad mängivad panustamisel olulist rolli



LT

Ponios ir ponai, ačiū, kad įsigijote mūsų produktą!
Prieš pradėdami naudoti, perskaitykite šias instrukcijas
už teisingą produkto naudojimą. Laikykite šias instrukcijas
laikytis jos rekomendacijų, nes nesilaikymas gali pakenkti gyvybei ar sveikatai.

Svarbu: SAUGOKITE ATEITIES!

- Prieš naudojimą perskaitykite jį ir vykdykite visas instrukcijas.
- Nenaudokite gaminio, jei trūksta ar yra pažeista kuri nors dalis.
- Prašome pasilikti šį vadovą, kad galėtumėte sužinoti ateityje.

SPECIFIKACIJA:

- Matmenys: 380mm x 150mm x 88mm
- Darbinė temperatūra 0-40°C
- Įtampa: 100-120V AC, 220-240V DC
- Dažnis: 50/60Hz
- Galia: 120W
- Vakuumo lygis: -80kPa
- Svorio limitas: 2000g
- Padidinimas: 0,1g
- Vienetai: g/kg/ oz/lb

ĮSKAITANT:

- Vakuuminis sandariklis,
- svėrimo platforma,
- Maitinimo laidas,
- Priedai - žarna,
- 5x vakuuminiai maišeliai,
- Vakuuminis laikymo ritinys,

VALDYMO SKYDO APRAŠAS (1 NUOTRAUKA)

1. Diegimo prievadas
2. LCD ekranas
3. SCALE mygtukas
4. MODE mygtukas
5. TARE funkcija
6. DRY/MOT FOOD nustatymo mygtukas
7. SEAL mygtukas
8. NORMAL/SOFT SPEED nustatymo mygtukas
9. Mygtukas PRESSRE AND SEAL
10. STOP mygtukas
11. VĖDINIMO IR MARINAVIMO mygtukas

SUVIRINIMO APARATO KONSTRUKCIJA (2 PAVEIKSLAS)

1. Vakuuminis antgalis
2. Vakuuminis kanalas
3. Sandarinimo juostelė
4. Silikoninė kontaktinė juostelė
5. Putplasčio tarpinė
6. Dešinysis atleidimo mygtukas
7. Kairysis atleidimo mygtukas

DALIŲ APRAŠYMAS: (3 PAVEIKSLAS)

1. Platforma
2. Atleidimo mygtukas
3. Maišų pjaustytuvas
4. Kintamosios srovės maitinimo prievadas
5. DC maitinimo prievadas

FUNKCIJOS:

1. Svarstyklių platformos pritvirtinimas – Pasukite svarstyklių platformą pagal laikrodžio rodyklę/prieš laikrodžio rodyklę, kad sumontuotumėte/nuimtumėte.
2. LCD ekranas – rodo gaminio svorį.
3. ĮJUNGIMO/IŠJUNGIMO mygtukas – paspauskite mygtuką, kad įjungtumėte/išjungtumėte svarstykles.
4. Režimo mygtukas – pasirenkamas sveriamo gaminio vienetas.
5. TARE funkcija – norėdami gauti tikslų skystų arba miltelių pavidalo maisto produktų svorį inde, pirmiausia nuimkite talpyklos svorį.
 - a) Padėkite indą be maisto ant platformos.
 - b) Paspauskite mygtuką TARE. Rodoma reikšmė bus iš naujo nustatyta į „0“
 - c) Švelniai įdėkite maistą į indą. LCD ekrane bus rodomas tik maisto svoris.
6. Sauso/šlapio maisto nustatymo mygtukas – paspauskite šį mygtuką norėdami pasirinkti sauso arba šlapio maisto vakuuminio pakavimo nustatymus. Indikatoriaus lemputė užsidegs. Pasirinkite drėgno ar sultingo maisto nustatymą MOIST FOOD. Sausam maistui pasirinkite DRY FOOD nustatymą. (Pastaba: kai nutrūksta maitinimas, prietaisas pagal numatytuosius nustatymus veiks DRY FOOD.)
7. Sandarinimo mygtukas – paspauskite šį mygtuką, kad užsandarintumėte maišelį (Pastaba: po kiekvieno naudojimo palaukite bent 60 sekundžių.)
8. Greičio nustatymo mygtukas – Kai vakuuminiu būdu sandarinate subtilų maistą, paspauskite šį mygtuką, užsidegs GENTLE SPEED indikatoriaus lemputė. Norėdami daugiau valdyti, galite bet kuriuo metu paspausti SEAL ir sustabdyti procesą. (Pastaba: Nutrūkus maitinimui, įrenginys pagal numatytuosius nustatymus įjungs NORMALUS GREITĮ.
9. STOP mygtukas – paspauskite šį mygtuką naudojimo metu, kad iš karto sustabdytumėte vakuumo arba sandarinimo procesą.
10. VAC/MARINATE mygtukas – paspauskite šį mygtuką, kad geriausiai išsiurbtumėte indus ar butelius (mirksi lemputė). Laikykite šį mygtuką norėdami įjungti MARINATE režimą (nuolatinė šviesa).

PREKĖS SAVYBĖS:

1. Vakuuminis antgalis – naudojamas orui pašalinti iš maišelių/talpyklų/butelių. Neužblokuokite šio antgalio vakuuminio proceso metu. Žarna reikalinga šalinant orą iš butelių ar talpyklų.
2. Vakuuminis kanalas – įdėkite atvirą maišelio galą į jį.
3. Sandarinimo juosta – kartu su guminiu strypu ji užsandarina maišelį.
4. Silikoninė lazdelė – padeda suvirinimo procese.
5. Tarpiklis iš sandarinimo putų – garantuoja vakuumo priežiūrą.
6. Kairysis / dešinysis atleidimo mygtukai – uždarykite dangtį ir stipriai paspauskite abi dangčio puses. Jei dangtis tinkamai uždarytas, išgirsite spragtelėjimą. Sagtis tvirtinama viršuje ir apačioje, kad būtų padidintas slėgis, sukuriant uždara siurbimo kamerą. Baigę siurbimo ir sandarinimo procesą, paspauskite atklodžių atlaisvinimo mygtukus, tuo pačiu atleiskite sagtis, kad atidarytumėte dangtį.

PRODUKTO ELEMENTAI:

1. Svarstyklių platforma – naudojama maistui sverti. Norėdami išimti, atsukite.
2. Atleidimo mygtukas – paspauskite abiejose prietaiso pusėse esančius mygtukus, kad atrakintumėte, atlaisvintumėte sandarų maišelį.
3. Maišinis peilis - Jo dėka galėsite lengvai pasirinkti maisto maišelio dydį. Po naudojimo padėkite į tam skirtą vietą.
4. Kintamosios srovės maitinimo prievadas – prijunkite maitinimo laidą. Prieš prijungdami įsitikinkite, kad maitinimo adapteris atitinka anksčiau šiame įrenginyje nurodytą vardinę įtampą.
5. DC maitinimo prievadas – šis įrenginys turi 12V maitinimo prievadą. Norėdami prijungti įrenginį prie 12 V automobilio, naudokite standartinį maitinimo laidą. Tai patogu keliaujantiems automobiliu. Vieną maitinimo laido galą įkiškite į cigarečių žiebtuvėlį, o kitą – į elektros lizdą. (Pastaba: nejunkite įrenginio prie kai kurių 24 V automobilių cigarečių žiebtuvėlių. Naudokite tik gamintojo pateiktą nuolatinės srovės maitinimo laidą.)

SVARBI SAUGOS INFORMACIJA IR PATARIMAI:

1. Prieš prijungdami įrenginį patikrinkite, ar ant įrenginio nurodyta įtampa atitinka jūsų vietinę įtampą.
2. Nenaudokite įrenginio, kai jis yra pažeistas. Naudokite originalius laidus ir kištukus.
3. Norėdami išjungti, ištraukite maitinimo laidą iš elektros lizdo. Neatjunkite traukdami už laido.
4. Nenaudokite ilginamojo laido.
5. Skaitmeninių svarstyklių limitas yra 2 kg.
6. Jei maitinimo laidas pažeistas, susisiekite su gamintoju arba kitu kvalifikuotu asmeniu, kad pakeistumėte jį ir išvengtumėte pavojaus.
7. Kai prietaisas nenaudojamas arba jį valote, ištraukite maitinimo laidą iš elektros lizdo.
8. Nenaudokite prietaiso ant šlapių ar karštų paviršių arba šalia šilumos šaltinių.
9. Saugokite, kad jokia dalis nesuslaptų.
10. Trumpas maitinimo laidas yra skirtas sumažinti įspainiojimo riziką.
11. Naudokite tik gamintojo rekomenduojamus priedus ar priedus.
12. Prietaisą naudokite tik pagal paskirtį. Tik naudojimui namuose.
13. Atidžiai prižiūrėkite vaikus, kai naudojate bet kokius elektros prietaisus. Nelaikykite prietaiso kaip žaislo.
14. DĖMESIO: karštas paviršius, nelieskite.
15. Prieš vėl naudodami palaukite 60 sekundžių.
16. Siekiant sumažinti elektros smūgio pavojų, šis gaminys turi poliarizuotą kištuką (viena mentė platesnė už kitą). Šis kištukas skirtas prijungti prie poliarizuoto lizdo tik vienu būdu. Jei jis vis tiek netelpa, kreipkitės į kvalifikuotą elektriką, kad jis sumontuotų tinkamą elektros lizdą. Nekeiskite kištuko patys.

KALIBRAVIMO METODAS:

Svarstyklės buvo tiksliai pasvertos ir sukalibruotos prieš išvežant iš gamyklos, todėl ši funkcija naudojama tik tada, kai sveriamas netiksliai. Kalibravimo funkcijai reikalingas standartinis 2000 g svoris.

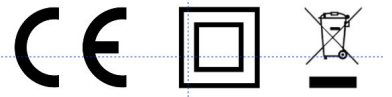
- 1) Įjunkite svarstyklės. Jei įrenginys įjungtas, jį išjunkite ir įjunkite.
- 2) Paspauskite VIENETŲ konvertavimo mygtuką tris kartus ištaisai ir laikykite mygtuką VIENETAI ketvirtą kartą, kol ekrane pasirodys vidinis kodas (skaičių seka, kuri nėra nulis).
- 3) Pakartotinai paspauskite mygtuką TARE, kol ekrane pasirodys „2000,0 g“.
- 4) Paspauskite mygtuką VIENETAI, ekrane bus rodoma „CAL“ ir mirksės 2000.0.
- 5) Padėkite 2 kg kalibravimo svarmenį platformos centre. Palaukite kelias sekundes. Kai rodoma "PASS", tai reiškia sėkmingą kalibravimą.

PROBLEMŲ SPRENDIMAS

1. Nieko neįvyksta, kai maitinimo laidas yra prijungtas prie įrenginio. Įsitikinkite, kad maitinimo laidas nepažeistas. Įsitikinkite, kad abu maitinimo laido galai tinkamai prijungti prie elektros lizdo ir įrenginio.
2. Prietaisas prijungtas, bet vakuuminis procesas neprasidės. Įsitikinkite, kad dangtis uždarytas, o solenoido sklęstis užrakintas. Įsitikinkite, kad atviras maišelio galas tinkamai įdėtas į vakuuminį kanalą. Leiskite įrenginiui atvėsti 60 sekundžių tarp paleidimų.
3. Iš maišelio buvo pašalintas oras, bet jis nutekėjo. Patikrinkite, ar maišelyje nėra skylės. Jis galėjo būti pradurtas aštriais prieskoniais. Naudokite naują maišelį, jei situacija kartoja, patikrinkite sandariklį. Jei išilgai sandariklio matote raukšlę, tiesiog nupjaukite sandarų kraštą ir vėl užsandarinkite. Jei sandariklio viduje yra drėgmės arba maisto skysčio, atidarykite maišelį ir nuvalykite maistą nuo atviro maišelio galo. Pasirinkite nustatymą MOIST FOOD ir iš naujo pradėkite sandarinimo procesą. Jei maistas buvo laikomas ilgą laiką, o maišelis pilnas dujų, maistas gali sugesti. Rekomenduojame maistą išmesti.
4. Pastaba: Kad išvengtumėte perkaitimo, prieš vėl naudodami leiskite prietaisui atvėsti 60 sekundžių. Prieš uždarydami vakuuminiu būdu atidarykite dangtį. Jei maišelis išsilydo, sandarinimo juostelė sandarinimo proceso metu galėjo būti per karšta. Prieš vėl naudodami, leiskite prietaisui atvėsti 60 sekundžių. Norėdami gauti geriausius rezultatus, nenaudokite maišelių pakartotinai laikydami žalią mėsą, žuvį ar riebią maistą. Nenaudokite maišelių pakartotinai po virinimo ar virimo mikrobangų krosnelėje.

Informacija vartotojui apie elektros ir elektroninės įrangos atliekų tvarkymą:

Elektros ir elektroninės įrangos atliekų negalima mesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Tokia įranga turėtų būti renkama pasirinktinai, tai rodo pridėdamas žymėjimas – perbrauktas ratuotas atliekų konteineris. Nesilaikant aukščiau nurodytos taisyklės, netinkamai išmetus naudotą įrangą, gali kilti grėsmė natūraliai aplinkai ir žmonių sveikatai, kilusi dėl pavojingų įrangoje esančių komponentų, tokių kaip: elektros laidai, plastikas, jungikliai. tt Siekiant išvengti minėtos grėsmės, šiuos komponentus turėtų surinkti ir tinkamai apdoroti specializuotos įmonės. Savarankiškas susidėvėjusios įrangos išardymas yra nepriimtinas. Namų ūkiai atlieka svarbų vaidmenį prisidedami prie



LV

Dāmas un kungi, paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!
Pirms sākat lietot, lūdzu, izlasiet šīs instrukcijas
par pareizu produkta lietošanu. Lūdzu, saglabājiet šos norādījumus
un ievērot tās ieteikumus, jo noteikumu neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

Svarīgi: Ietaupiet nākotni!

- Pirms lietošanas izlasiet to un izpildiet visus norādījumus.
- Nelietojiet produktu, ja kādas daļas trūkst vai tā ir bojāta.
- Lūdzu, saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai izmantošanai.

SPECIFIKĀCIJA:

- Izmēri: 380mm x 150mm x 88mm
- Darba temperatūra 0-40°C
- Spriegums: 100-120V maiņstrāva, 220-240V DC
- Frekvence: 50/60Hz
- Jauda: 120W
- Vakuuma līmenis: -80kPa
- Svara ierobežojums: 2000g
- Pieaugums: 0,1g
- Mērvienības: g/kg/oz/lb

IEKĻAUTS:

- Vakuuma blīvētājs,
- svēršanas platforma,
- strāvas vads,
- Piederumi - šļūtene,
- 5x vakuuma uzglabāšanas maisiņi,
- Vakuuma uzglabāšanas rullis,

VADĪBAS PANEĻA APRAKSTS (1. FOTO)

1. Instalācijas ports
2. LCD displejs
3. SCALE poga
4. MODE poga
5. TARE funkcija
6. DRY/MOT FOOD iestatīšanas poga
7. SEAL poga
8. NORMAL/SOFT SPEED iestatīšanas poga
9. PRESSURE AND SEAL poga
10. STOP poga
11. VĒDINĀŠANAS UN MARINĒŠANAS poga

METINĀŠANAS IEKĀRTAS UZBŪVE (2. ATTĒLS)

1. Vakuuma uzgalis
2. Vakuuma kanāls
3. Blīvējuma sloksne
4. Silikona kontaktsloksne
5. Putu blīve
6. Labā atlaišanas poga
7. Kreisā atbrīvošanas poga

DAĻU APRAKSTS: (3. ATTĒLS)

1. Platforma
2. Atlaidiet pogu
3. Maisu griezējs
4. Maiņstrāvas pieslēgvietā
5. Līdzstrāvas pieslēgvietā

FUNKCIJAS:

1. Svaru platformas pievienošana - Pagrieziet svaru platformu pulkstenrādītāja virzienā/pretēji pulkstenrādītāja virzienam, lai uzstādītu/noņemtu.
2. LCD displejs — parāda izstrādājuma svaru.
3. IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS poga — nospiediet pogu, lai ieslēgtu/izslēgtu svarus.
4. Režīma poga — atlasa sveramā produkta vienību.
5. TARE funkcija – lai iegūtu precīzu šķidruma vai pulverveida pārtikas svaru traukā, vispirms noņemiet konteineru svaru.
 - a) Novietojiet trauku bez pārtikas uz platformas.
 - b) Nospiediet pogu TARE. Parādītā vērtība tiks atiestatīta uz "0"
 - c) Uzmanīgi pievienojiet ēdienu traukā. LCD displejs parādīs tikai ēdiena svaru.
6. Sausās/mitrās pārtikas iestatīšanas poga — nospiediet šo pogu, lai atlasītu iestatījumus sausas vai mitras pārtikas iepakojšanai vakuumā. Iedegsies indikators. Izvēlieties iestatījumu MOIST FOOD mitrai vai sulīgai pārtikai. Sausajai pārtikai atlasiet iestatījumu DRY FOOD. (Piezīme: ja strāvas padeve tiek pārtraukta, ierīce pēc noklusējuma iestatīs DRY FOOD.)
7. Aizzīmogošanas poga — nospiediet šo pogu, lai noslēgtu maisiņu (Piezīme: pēc katras lietošanas pagaidiet vismaz 60 sekundes.)
8. Ātruma iestatīšanas poga - Kad ar vakuumu noslēdzat smalkus ēdienus, nospiediet šo pogu, iedegsies GENTLE SPEED indikators. Lai iegūtu vairāk kontroles, jebkurā laikā varat nospiegt SEAL, lai apturētu procesu. (Piezīme: ja strāvas padeve tiek pārtraukta, ierīce pēc noklusējuma iestatīs NORMAL SPEED.)
9. STOP poga - Nospiediet šo pogu lietošanas laikā, lai nekavējoties apturētu vakuuma vai blīvēšanas procesu.
10. Poga VAC/MARINATE – Nospiediet šo pogu, lai nodrošinātu vislabāko tvertņu vai pudeļu vakuumu (mirgojoša gaisma). Turiet šo pogu, lai aktivizētu režīmu MARINĀTS (pastāvīga gaisma).

PRODUKTA ĪPAŠĪBAS:

1. Vakuuma sprausla – izmanto gaisa izvadišanai no maisiem/konteineriem/pudelēm. Vakuuma procesa laikā neaizsedziet šo sprauslu. Šļūtene ir nepieciešama, izvadot gaisu no pudelēm vai traukiem.
2. Vakuuma kanāls – ievietojiet tajā maisa atvērto galu.
3. Blīv lente – kopā ar gumijas stieni tā noslēdz maisu.
4. Silikona nūja – palīdz metināšanas procesā.
5. Blīve no blīvēšanas putām - garantē vakuuma uzturēšanu.
6. Kreisās/labās atlaišanas pogas – aizveriet vāku un cieši piespiediet abās vāka pusēs. Ja vāks ir pareizi aizvērts, jūs dzirdēsiet klikšķi. Sprādze nostiprina augšējo un apakšējo spiedienu, veidojot slēgtu sūkšanas kameru. Kad vakuuma un blīvēšanas process ir pabeigts, nospiediet segās esošās atlaišanas pogas, vienlaikus atlaidiet sprādzes, lai atvērtu vāku.

PRODUKTA ELEMENTI:

1. Svaru platforma – izmanto pārtikas svēršanai. Lai noņemtu, atskrūvējiet.
2. Atbrīvošanas poga – nospiediet pogas abās ierīces pusēs, lai atbloķētu, atbrīvotu aizzīmogoto maisiņu.
3. Maiss nazis - Pateicoties tam, jūs varat viegli izvēlēties pārtikas maisiņa izmēru. Pēc lietošanas ielieciet tam paredzētajā vietā.
4. Maizstrāvas barošanas ports — pievienojiet strāvas vadu. Pirms pievienošanas pārliecinieties, vai strāvas adapteris atbilst nominālajam spriegumam, kas iepriekš norādīts uz šīs ierīces.
5. Līdzstrāvas pieslēgvietā — šai ierīcei ir 12 V strāvas pieslēgvietā. Izmantojiet standarta strāvas vadu, lai savienotu ierīci ar 12 V automašīnu. Tas ir ērti tiem, kas ceļo ar automašīnu. Pievienojiet vienu strāvas vada galu cigarešu šķiltavai, pēc tam otru galu pievienojiet kontaktligzdai. (Piezīme: nepievienojiet ierīci dažām 24 V automašīnu cigarešu šķiltavām. Izmantojiet tikai ražotāja piegādāto līdzstrāvas strāvas vadu.)

SVARĪGA DROŠĪBAS INFORMĀCIJA UN PADOMI:

1. Pirms ierīces pievienošanas pārbaudiet, vai uz ierīces norādītais spriegums atbilst jūsu vietējam spriegumam.
2. Nedarbiniet ierīci, ja tā ir bojāta. Izmantojiet oriģinālos kabeļus un kontaktdakšas.
3. Lai izslēgtu, atvienojiet strāvas vadu no elektrības kontaktligzdas. Neatvienojiet, velkot aiz vada.
4. Neizmantojiet pagarinātāju.
5. Digitālo svaru ierobežojums ir 2 kg.
6. Ja strāvas vads ir bojāts, sazinieties ar ražotāju vai citu kvalificētu personu, lai to nomainītu un izvairītos no briesmām.
7. Kad ierīce netiek lietota vai tās tīrīšanas laikā, atvienojiet strāvas vadu no elektrības kontaktligzdas.
8. Nelietojiet ierīci uz mitrām vai karstām virsmām vai siltuma avotu tuvumā.
9. Nepakļaujiet nevienam daļu slapjuma iedarbībai.
10. Lai samazinātu sapīšanās risku, tiek nodrošināts īss strāvas vads.
11. Izmantojiet tikai ražotāja ieteiktos piederumus vai piederumus.
12. Lietojiet ierīci tikai paredzētajam mērķim. Tikai lietošanai mājās.
13. Lietojot jebkādas elektriskās ierīces, rūpīgi uzraudziet bērnus. Neizturieties pret ierīci kā pret rotaļlietu.
14. UZMANĪBU! Karsta virsma, nepieskarieties.
15. Ugaidiet 60 sekundes pirms atkārtotas lietošanas.
16. Lai samazinātu elektriskās strāvas trieciena risku, šim izstrādājumam ir polarizēts spraudnis (viens asmens ir platāks par otru). Šis spraudnis ir paredzēts savienošanai ar polarizētu kontaktligzdu tikai vienā virzienā. Ja tas joprojām neder, sazinieties ar kvalificētu elektriķi, lai uzstādītu piemērotu kontaktligzdu. Nemainiet kontaktdakšu pats.

KALIBRĒŠANAS METODE:

Svari ir precīzi nosvērti un kalibrēti pirms izvešanas no rūpnīcas, tāpēc šī funkcija tiek izmantota tikai tad, ja svēršana ir neprecīza. Kalibrēšanas funkcijai nepieciešams standarta svars 2000 g.

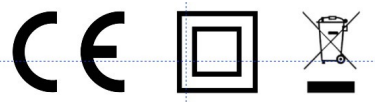
- 1) Ieslēdziet svarus. Ja ierīce ir ieslēgta, izslēdziet to un pēc tam ieslēdziet to.
- 2) Trīs reizes nepārtraukti nospiediet vienību konvertēšanas pogu un ceturto reizi turiet pogu UNITS, līdz ekrānā parādās iekšējais kods (skaitļu secība, kas nav nulle).
- 3) Atkārtoti nospiediet taustiņu TARE, līdz ekrānā parādās "2000,0 g".
- 4) Nospiediet pogu UNITS, ekrānā parādīsies "CAL" un mirgos 2000.0.
- 5) Novietojiet 2 kg kalibrēšanas atsvaru platformas centrā. Pagaidiet dažas sekundes. Kad tiek parādīts "PASS", tas nozīmē veiksmīgu kalibrēšanu.

PROBLĒMU NOVĒRŠANA

1. Nekas nenotiek, kad ierīcei ir pievienots strāvas vads. Pārlicinieties, vai strāvas vads nav bojāts. Pārlicinieties, vai abi strāvas vada gali ir pareizi pievienoti elektrības kontaktligzdai un ierīcei.
2. Ierīce ir pievienota, bet vakuuma process nesāksies. Pārlicinieties, vai vāks ir aizvērts un solenoīda fiksators ir bloķēts. Pārlicinieties, vai maisa atvērtais gals ir pareizi ievietots vakuuma kanālā. Ļaujiet ierīcei atdzist 60 sekundes starp iedarbinājumiem.
3. Gaiss ir izņemts no maisa, bet tas tek. Pārbaudiet vai maisā nav caurums. Varēja caurdurt ar asām garšvielām. Izmantojiet jaunu maisu, ja situācija atkarojas, pārbaudiet blīvējumu. Ja gar blīvējumu redzat grumbu, vienkārši nogrieziet aizzīmogoto malu un aiztaisiet vēlreiz. Ja blīvē ir mitrums vai pārtikas šķidrums, atveriet maisiņu un noslaukiet pārtiku no maisa atvērtā gala. Izvēlieties iestatījumu MOIST FOOD un atsāciet blīvēšanas procesu. Ja ēdiens ir glabāts ilgu laiku un maiss ir pilns ar gāzēm, ēdiens var būt sabojājies. Mēs iesakām ēdienu izmest.
4. Piezīme. Lai novērstu pārkaršanu, ļaujiet ierīcei 60 sekundes atdzist, pirms to atkal izmantot. Pirms vakuuma blīvēšanas atveriet vāku. Ja maisiņš kūst, blīvējuma sloksne, iespējams, ir bijusi pārāk karsta aizzīmogošanas procesa laikā. Pirms atkārtotas lietošanas ļaujiet ierīcei 60 sekundes atdzist. Lai iegūtu labākos rezultātus, neizmantojiet maisiņus atkārtoti pēc jēlas gaļas, zivju vai treknu produktu uzglabāšanas. Neizmantojiet maisiņus atkārtoti pēc vārīšanas vai gatavošanas mikroviļņu krāsnī.

Informācija patērētājam par rīcību ar elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem:

Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus nedrīkst izmest kopā ar citiem sadzīves atkritumiem. Šāda tehnika ir jāsavāc selektīvi, par ko liecina pievienotais marķējums - pārsvītrots atkritumu kontainers ar riteņiem. Iepriekšminētā noteikuma neievērošana, nolietotās iekārtas nepareizas utilizācijas gadījumā var radīt draudus dabiskajai videi un cilvēku veselībai, kas izriet no bīstamu sastāvdaļu klātbūtnes iekārtā, piemēram: elektrības vadi, plastmasa, slēdži. uc Lai izvairītos no iepriekšminētajiem draudiem, šīs sastāvdaļas ir jāsavāc un atbilstoši jāapstrādā specializētiem uzņēmumiem. Nolietota aprīkojuma pašizjaukšana ir nepieņemama. Mājsaimniecībām ir svarīga loma, veicinot



UK

Пані та панове, дякуємо за придбання нашого продукту!
Перед початком використання, будь ласка, прочитайте наступні інструкції
для правильного використання продукту. Будь ласка, дотримуйтесь цих інструкцій
і слідувати його рекомендаціям, оскільки недотримання може загрожувати життю чи здоров'ю.

Важливо: ТРИМАЙТЕ НА МАЙБУТНЄ!

- Будь ласка, прочитайте його повністю перед використанням і дотримуйтесь усіх вказівок у посібнику.
- Не використовуйте виріб, якщо якась деталь відсутня або пошкоджена.
- Зберігайте цей посібник для подальшого використання.

СПЕЦИФІКАЦІЯ:

- Розміри: 380 мм x 150 мм x 88 мм
- Робоча температура 0-40°C
- Напруга: 100-120 В змінного струму, 220-240 В постійного струму
- Частота: 50/60 Гц
- Потужність: 120 Вт
- Рівень вакууму: -80кПа
- Обмеження по вазі: 2000 г
- Приріст: 0,1 г
- Одиниці: г/кг/унція/фунт

ВКЛЮЧЕНО:

- Вакуумний запаювач,
- вагова платформа,
- Шнур живлення,
- Аксесуари - шланг,
- 5х вакуумних пакетів для зберігання,
- Рулон для вакуумного зберігання,

ОПИС ПАНЕЛІ УПРАВЛІННЯ (ФОТО 1)

1. Інсталяційний порт
2. РК-дисплей
3. Кнопка ШКАЛА
4. Кнопка MODE
5. Функція TARE
6. Кнопка налаштування DRY/MOT FOOD
7. Кнопка SEAL
8. Кнопка налаштування NORMAL/SOFT SPEED
9. Кнопка ТИСК І УЩІЛЬНЕННЯ
10. Кнопка СТОП
11. Кнопка ВЕНТИЛЮВАННЯ ТА МАРИНУВАННЯ

КОНСТРУКЦІЯ ЗВАРЮВАЛЬНОГО АПАРАТУ (МАЛ. 2)

1. Вакуумна насадка
2. Вакуумний канал
3. Ущільнювальна стрічка
4. Силіконова контактна смужка
5. Поролонова прокладка
6. Права кнопка розблокування
7. Ліва кнопка розблокування

ОПИС ЧАСТИН: (МАЛ. 3)

1. Платформа
2. Кнопка відпускання
3. Пакеторіз
4. Порт живлення змінного струму
5. Порт живлення постійного струму

ФУНКЦІЇ:

1. Прикріплення платформи ваг - Поверніть платформу вагів за/проти годинникової стрілки, щоб установити/зняти.
2. РК-дисплей - відображає вагу продукту.
3. Кнопка ON/OFF - Натисніть кнопку, щоб увімкнути/вимкнути ваги.
4. Кнопка режиму - Вибирає одиницю продукту, який потрібно зважити.
5. Функція TARE - щоб отримати точну вагу рідкої або порошкоподібної їжі в контейнері, спочатку зніміть вагу контейнера.
 - a) Помістіть контейнер без їжі на платформу.
 - b) Натисніть кнопку TARE. Показане значення буде скинуто до "0"
 - c) Обережно додайте їжу в контейнер. РК-дисплей показуватиме лише вагу їжі.
6. Кнопка налаштування сухого/вологого корму - натисніть цю кнопку, щоб вибрати налаштування для вакуумного пакування сухого чи вологого корму. Світловий індикатор засвітиться. Виберіть параметр MOIST FOOD для вологих або соковитих страв. Виберіть параметр DRY FOOD для сухого корму. (Примітка: прилад за замовчуванням буде використовувати СУХИЙ ХАРЧУВАННЯ, коли припиняється живлення.)
7. Кнопка запечаткування - натисніть цю кнопку, щоб запечатати пакет (Примітка: зачекайте принаймні 60 секунд після кожного використання.)
8. Кнопка налаштування швидкості - під час вакуумного запечаткування делікатної їжі натисніть цю кнопку, засвітиться індикатор GENTLE SPEED. Для більшого контролю ви можете будь-коли натиснути SEAL, щоб зупинити процес. (Примітка: пристрій за замовчуванням перемикається на ЗВИЧАЙНУ ШВИДКІСТЬ, коли припиняється живлення.)
9. Кнопка СТОП - натисніть цю кнопку під час використання, щоб негайно зупинити процес вакуумування або запечаткування.
10. Кнопка VAC/MARINATE - Натисніть цю кнопку для найкращого вакууму для контейнерів або пляшок (блимає світло). Утримуйте цю кнопку, щоб активувати режим MARINATE (постійне світло).

ОСОБЛИВОСТІ ПРОДУКТУ:

1. Вакуумна насадка – використовується для видалення повітря з мішків/контейнерів/пляшок. Не блокуйте цю насадку під час процесу вакуумування. Шланг потрібен для видалення повітря з пляшок або контейнерів.
2. Вакуумний канал - помістіть у нього відкритий кінець мішка.
3. Ущільнювальна стрічка - у поєднанні з гумовим стрижнем вона запечатує мішок.
4. Силіконова паличка - Допомогає в процесі зварювання.
5. Прокладка з ущільнювальної піни - гарантує збереження вакууму.
6. Кнопки розблокування вліво/вправо - закрийте кришку та міцно натисніть на обидві сторони кришки. Ви почуєте клацання, якщо кришка закрита належним чином. Пряжка закріплює верх і низ для створення тиску, створюючи закриту камеру всмоктування. Коли процес вакуумування та запечаткування завершено, натисніть кнопки розблокування на ковдрах, одночасно відпустіть пряжки, щоб відкрити кришку.

ЕЛЕМЕНТИ ВИРОБУ:

1. Платформа ваг – використовується для зважування їжі. Щоб зняти, відкрутіть.
2. Кнопка розблокування - натисніть кнопки з обох боків пристрою, щоб розблокувати, вивільнити запечатаний пакет.
3. Мішковий ніж - Завдяки йому ви можете легко вибрати розмір пакета для їжі. Після використання покладіть його в призначене для цього місце.
4. Порт живлення змінного струму - підключіть шнур живлення. Перед підключенням переконайтеся, що адаптер живлення відповідає номінальній напрузі, зазначеній раніше на цьому пристрої.
5. Порт живлення постійного струму - Цей пристрій має порт живлення 12 В. Використовуйте стандартний шнур живлення для підключення пристрою до автомобіля 12В. Це зручно для тих, хто подорожує на автомобілі. Вставте один кінець шнура живлення в прикурювач, а інший — у розетку. (Примітка: не підключайте пристрій до деяких автомобільних запальничок на 24 В. Використовуйте лише шнур живлення постійного струму, який надається виробником.)

ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ ТА ПОРАДИ ЩОДО БЕЗПЕКИ:

1. Перед підключенням пристрою переконайтеся, що напруга, зазначена на пристрої, відповідає місцевій напрузі.
2. Не використовуйте пристрій, якщо він пошкоджений. Використовуйте оригінальні кабелі та вилки.
3. Щоб вимкнути, вийміть шнур живлення з електричної розетки. Не від'єднуйте, тягнучи за шнур.
4. Не використовуйте подовжувач.
5. Ліміт цифрових ваг становить 2 кг.
6. Якщо шнур живлення пошкоджено, зверніться до виробника або іншої кваліфікованої особи, щоб замінити його та уникнути небезпеки.
7. Коли пристрій не використовується або під час чищення, від'єднайте шнур живлення від електричної розетки.
8. Не використовуйте пристрій на вологих або гарячих поверхнях або поблизу джерел тепла.
9. Не піддавайте жодну частину намокання.
10. Щоб зменшити ризик заплутування, надається короткий шнур живлення.
11. Використовуйте тільки аксесуари або насадки, рекомендовані виробником.
12. Використовуйте прилад тільки за призначенням. Тільки для домашнього використання.
13. Уважно стежте за дітьми під час користування будь-якими електричними приладами. Не ставтеся до пристрою як до іграшки.
14. УВАГА: Гаряча поверхня, не торкайтеся.
15. Зачекайте 60 секунд перед повторним використанням.
16. Щоб зменшити ризик ураження електричним струмом, цей виріб має поляризовану вилку (один контакт ширший за інший). Ця вилка призначена для підключення до поляризованої розетки лише одним способом. Якщо він все одно не підходить, зверніться до кваліфікованого електрика, щоб встановити відповідну розетку. Не замінюйте вилку самостійно.

МЕТОД КАЛІБРУВАННЯ:

Ваги були точно зважені та відкалібровані перед виходом із заводу, тому ця функція використовується лише тоді, коли зважування є неточним. Для функції калібрування потрібна стандартна вага 2000 г.

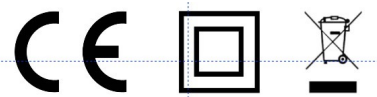
- 1) Увімкніть ваги. Якщо пристрій увімкнено, вимкніть його, а потім увімкніть.
- 2) Натисніть кнопку перетворення UNITS три рази безперервно та утримуйте кнопку UNITS вчетверте, доки на екрані не з'явиться внутрішній код (ненульова послідовність чисел).
- 3) Натискайте кнопку TARE кілька разів, доки на екрані не з'явиться «2000,0 г».
- 4) Натисніть кнопку UNITS, на екрані з'явиться напис «CAL» і блиматиме 2000.0.
- 5) Помістіть 2 кг калібрувальної гири в середину платформи. Зачекайте кілька секунд. Коли відображається «PASS», це означає успішне калібрування.

ВИРІШЕННЯ ПРОБЛЕМ

1. Нічого не відбувається, коли шнур живлення підключено до пристрою. Переконайтеся, що шнур живлення не пошкоджено. Переконайтеся, що обидва кінці шнура живлення правильно під'єднано до електричної розетки та пристрою.
2. Прилад підключений, але процес вакуумування не починається. Переконайтеся, що кришка закрита, а засув соленоїда заблокований. Переконайтеся, що відкритий кінець пакета правильно розміщено у вакуумному каналі. Дайте пристрою охолонути протягом 60 секунд між запусками.
3. Повітря видалено з мішка, але воно витікає. Перевірте, чи немає в мішку дірки. Його могли проткнути гострими спеціями. Використовуйте новий пакет, якщо ситуація повторюється, перевірте пломбу. Якщо ви бачите зморшку вздовж ущільнення, просто відріжте заклеєний край і знову запечатайте. Якщо в ущільнювачі є волога або харчова рідина, розріжте пакет і витріть їжу з відкритого кінця пакета. Виберіть параметр «ВОЛОГИЙ ХАРЧ» і перезапустіть процес запечатування. Якщо їжа зберігалася тривалий час і пакет наповнений газами, їжа може бути зіпсована. Рекомендуємо викинути їжу.
4. Примітка. Щоб запобігти перегріванню, дайте пристрою охолонути протягом 60 секунд перед повторним використанням. Відкрийте кришку перед вакуумуванням. Якщо мішок плавиться, можливо, ущільнювальна стрічка була занадто гарячою під час процесу запечатування. Перед повторним використанням дайте пристрою охолонути протягом 60 секунд. Щоб отримати найкращі результати, не використовуйте пакети повторно після зберігання сирого м'яса, риби чи жирної їжі. Не використовуйте пакети повторно після варіння на повільному вогні або в мікрохвильовій печі.

Інформація для споживача щодо поводження з відходами електричного та електронного обладнання:

Відпрацьоване електричне та електронне обладнання не можна викидати разом з іншими побутовими відходами. Збирати таку техніку слід вибірково, про що свідчить маркування, що додається – перекреслений контейнер для відходів на колесах. Недотримання вищезазначеного правила, у разі неправильної утилізації використаного обладнання, може становити загрозу для навколишнього природного середовища та здоров'я людини через наявність небезпечних компонентів в обладнанні, таких як: електропроводка, пластик, вимикачі, тощо. Щоб уникнути вищезазначеної загрози, ці компоненти повинні збиратися та належним чином оброблятися спеціалізованими компаніями. Самостійний демонтаж зношеного обладнання неприпустимий. Домогосподарства відіграють важливу роль у сприянні



BG

Дами и господа, благодарим ви, че закупихте нашия продукт!

Моля, прочетете следните инструкции преди употреба за правилно използване на продукта. Моля, дръжте това ръководство включено бъдеще и да спазва препоръките му, тъй като неспазването им може да представлява заплаха за живота или здравето.

Важно: ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ!

- Моля, прочетете изцяло преди употреба и следвайте всички инструкции в ръководството.
- Не използвайте продукта, ако някоя част липсва или е повредена.
- Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки.

СПЕЦИФИКАЦИЯ:

- Размери: 380mm x 150mm x 88mm
- Работна температура 0-40°C
- Напрежение: 100-120V AC, 220-240V DC
- Честота: 50/60Hz
- Мощност: 120W
- Ниво на вакуум: -80kPa
- Ограничение на теглото: 2000гр
- Инкременти: 0.1g
- Единици: g/ kg/ oz/ lb

ВКЛЮЧЕНО:

- Вакуумно уплътнител,
- платформа за претегляне,
- Захранващ кабел,
- Аксесоари - маркуч,
- 5x вакуумни торби за съхранение,
- Ролка за вакуумно съхранение,

ОПИСАНИЕ НА КОНТРОЛНИЯ ПАНЕЛ (СНИМКА 1)

1. Инсталационен порт
2. LCD дисплей
3. Бутон СКАЛА
4. Бутон MODE
5. Функция TARE
6. Бутон за настройка DRY/MOT FOOD
7. Бутон SEAL
8. Бутон за настройка НОРМАЛНА/МЕКА СКОРОСТ
9. Бутон НАЛЯГАНЕ И УПЛЪТНЕНИЕ
10. Бутон СТОП
11. Бутон ВЕНТИЛИРАНЕ И МАРИНОВАНЕ

КОНСТРУКЦИЯ НА ЗАВАРИЧНАТА МАШИНА (СНИМКА 2)

1. Вакуумна дюза
2. Вакуумен канал
3. Уплътнителна лента
4. Силиконова контактна лента
5. Уплътнение от пяна
6. Десен бутон за освобождаване
7. Ляв бутон за освобождаване

ОПИСАНИЕ НА ЧАСТИТЕ: (СНИМКА 3)

1. Платформа
2. Бутон за освобождаване
3. Резачка за торбички
4. Порт за променлив ток
5. DC захранващ порт

ФУНКЦИИ:

1. Прикрепване на платформата на везната - Завъртете платформата на везната по посока на часовниковата стрелка/обратно на часовниковата стрелка, за да инсталирате/премахнете.
2. LCD дисплей - Показва теглото на продукта.
3. Бутон ВКЛ./ИЗКЛ. - Натиснете бутона, за да включите/изключите везната.
4. Бутон Mode - Избира единицата на продукта, който ще се претегля.
5. Функция TARE - За да получите точното тегло на течни или прахообразни храни в контейнер, първо премахнете теглото на контейнера.
 - a) Поставете контейнера без храна върху платформата.
 - b) Натиснете бутона TARE. Показаната стойност ще бъде нулирана на "0"
 - в) Внимателно добавете храна в контейнера. LCD ще показва само теглото на храната.
6. Бутон за настройка на суха/мокра храна - Натиснете този бутон, за да изберете настройки за вакуумно опаковане на суха или мокра храна. Светлинният индикатор ще светне. Изберете настройката MOIST FOOD за влажна или сочна храна. Изберете настройката DRY FOOD за суха храна. (Забележка: Уредът ще работи по подразбиране на СУХА ХРАНА, когато храненето бъде прекъснато.)
7. Бутон за запечатване - Натиснете този бутон, за да запечатате торбата (Забележка: Изчакайте поне 60 секунди след всяка употреба.)
8. Бутон за настройка на скоростта - Когато вакуумирате деликатна храна, натиснете този бутон, светлинният индикатор GENTLE SPEED ще светне. За повече контрол можете да натиснете SEAL по всяко време, за да спрете процеса. (Забележка: Устройството ще бъде на НОРМАЛНА СКОРОСТ по подразбиране, когато храненето бъде прекъснато.)
9. Бутон СТОП - Натиснете този бутон по време на употреба, за да спрете незабавно процеса на вакуумиране или запечатване.
10. Бутон VAC/MARINATE - Натиснете този бутон за най-добър вакуум за контейнери или бутилки (мигаща светлина). Задръжте този бутон, за да активирате режим MARINATE (постоянна светлина).

ХАРАКТЕРИСТИКИ НА ПРОДУКТА:

1. Вакуумна дюза - Използва се за отстраняване на въздух от торби/контейнери/бутилки. Не блокирайте тази дюза по време на процеса на вакуумиране. Необходим е маркуч, когато отстранявате въздух от бутилки или контейнери.
2. Вакуумен канал - Поставете отворения край на торбата в него.
3. Запечатваща лента - В комбинация с гумената пръчка, тя запечатва торбата.
4. Силиконова пръчка - Помага в процеса на заваряване.
5. Уплътнение от уплътнителна пяна - гарантира поддържане на вакуум.
6. Ляв/десен бутон за освобождаване - Затворете капака и натиснете силно надолу от двете страни на капака. Ще чуете щракване, ако капакът е добре затворен. Закопчалката закрепва горната и долната част за херметизиране, създавайки затворена смукателна камера. Когато процесът на вакуумиране и запечатване приключи, натиснете бутоните за освобождаване на одеялата, като в същото време освободете катарамите, за да отворите капака.

ЕЛЕМЕНТИ НА ПРОДУКТА:

1. Платформа за везна - Използва се за претегляне на храна. За да премахнете, развийте.
2. Бутон за освобождаване - Натиснете бутоните от двете страни на устройството, за да отключите, освободите запечатаната торба.
3. Нож за чували - Благодарение на него можете лесно да изберете размера на торбата с храна. След употреба го поставете на предназначения за него място.
4. Порт за променлив ток - Свържете хранящия кабел. Преди да свържете, уверете се, че хранящият адаптер отговаря на номиналното напрежение, посочено по-рано на това устройство.
5. DC хранящ порт - Това устройство има 12V хранящ порт. Използвайте стандартния хранящ кабел, за да свържете устройството към 12V автомобила. Удобен е за пътуващите с кола. Включете единия край на хранящия кабел в запалката, след което включете другия край в контакта. (Забележка: Не свързвайте устройството към някои 24V автомобилни запалки. Използвайте само хранящия кабел за постоянен ток, доставен от производителя.)

ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И СЪВЕТИ:

1. Преди да свържете устройството, проверете дали напрежението, посочено на устройството, съответства на вашето местно напрежение.
2. Не работете с устройството, когато е повредено. Използвайте оригинални кабели и щепсели.
3. За да изключите, извадете хранящия кабел от електрическия контакт. Не изключвайте, като дърпате кабела.
4. Не използвайте удължителен кабел.
5. Ограничението за цифрова везна е 2 кг.
6. Ако хранящият кабел е повреден, свържете се с производителя или друго квалифицирано лице, за да го смените и да избегнете опасност.
7. Когато устройството не се използва или когато го почиствате, изключете хранящия кабел от електрическия контакт.
8. Не използвайте устройството върху мокри или горещи повърхности или в близост до източници на топлина.
9. Не излагайте никога част на намокряне.
10. Осигурен е къс хранящ кабел, за да се намали рискът от оплитане.
11. Използвайте само аксесоари или приставки, препоръчани от производителя.
12. Използвайте уреда само по предназначение. Само за домашна употреба.
13. Наблюдавайте внимателно децата, когато използват електрически уреди. Не третирайте устройството като играчка.
14. ВНИМАНИЕ: Гореща повърхност, не докосвайте.
15. Изчакайте 60 секунди, преди да използвате отново.

16. За да се намали рискът от токов удар, този продукт има поляризиран щепсел (единият контакт е по-широк от другия). Този щепсел е проектиран да се свързва към поляризиран контакт само по един начин. Ако все още не пасва, свържете се с квалифициран електротехник, за да инсталирате подходящ контакт. Не сменяйте щепсела сами.

МЕТОД НА КАЛИБРИРАНЕ:

Везната е била точно претеглена и калибрирана преди да напусне фабриката, така че тази функция се използва само когато претеглянето е неточно. Функцията за калибриране изисква стандартно тегло от 2000 g.

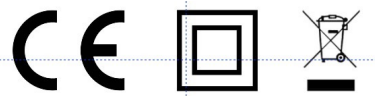
- 1) Включете везната. Ако устройството е включено, изключете го и след това го включете.
- 2) Натиснете бутона за преобразуване на UNITS три пъти непрекъснато и задръжте бутона UNITS за четвърти път, докато вътрешният код (последователност от числа, различни от нула) се появи на екрана.
- 3) Натиснете бутона TARE многократно, докато на екрана се появи "2000.0 g".
- 4) Натиснете бутона UNITS, екранът ще покаже "CAL" и 2000.0 ще мига.
- 5) Поставете калибрираща тежест от 2 kg в центъра на платформата. Изчакайте няколко секунди. Когато се покаже "PASS", това означава успешно калибриране.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

1. Нищо не се случва, когато захранващият кабел е свързан към устройството. Уверете се, че захранващият кабел не е повреден. Уверете се, че двата края на захранващия кабел са правилно свързани към електрическия контакт и устройството.
2. Устройството е свързано, но процесът на вакуумиране не започва. Уверете се, че капакът е затворен и резето на соленоида е заключено. Уверете се, че отвореният край на торбата е правилно поставен във вакуумния канал. Оставете устройството да се охлади за 60 секунди между стартиранията.
3. Въздухът е изваден от торбата, но изтича. Проверете дали има дупка в торбата. Може да е надупчен с люти подправки. Използвайте нова торба, ако ситуацията се повтори, проверете уплътнението. Ако видите гънка по дължината на уплътнението, просто отрежете запечатания ръб и го запечатайте отново. Ако в уплътнението има влага или хранителна течност, разрежете торбата и избършете храната от отворения край на торбата. Изберете настройката ВЛАЖНА ХРАНА и рестартирайте процеса на запечатване. Ако храната е била съхранявана дълго време и торбата е пълна с газове, храната може да се развали. Препоръчваме да изхвърлите храната.
4. Забележка: За да предотвратите прегряване, оставете устройството да се охлади за 60 секунди, преди да го използвате отново. Отворете капака преди вакуумно запечатване. Ако торбата се разтопи, запечатващата лента може да е била твърде гореща по време на процеса на запечатване. Оставете устройството да се охлади за 60 секунди, преди да го използвате отново. За най-добри резултати не използвайте повторно торбите след съхранение на сурово месо, риба или мазни храни. Не използвайте повторно торбите след варене или готвене в микровълнова фурна.

Информация за потребителя относно третирането на отпадъци от електрическо и електронно оборудване:

Отпадъчното електрическо и електронно оборудване не може да се изхвърля заедно с други битови отпадъци. Това оборудване трябва да се събира селективно, което е обозначено с приложената маркировка - зачеркнат контейнер за отпадъци на колела. Неспазването на горното правило, в случай на неправилно изхвърляне на използвано оборудване, може да представлява заплаха за околната среда и човешкото здраве, в резултат на наличието на опасни компоненти в оборудването, като: електрически кабели, пластмаса, ключове и т.н. За да се избегне горната заплаха, тези компоненти трябва да се събират и правилно обработват от специализирани компании. Саморазглобяването на износено оборудване е недопустимо. Домакинствата играят важна роля като допринасят за



Dame i gospodo, zahvaljujemo vam što ste kupili naš proizvod!
Prije uporabe pročitajte sljedeće upute
za pravilnu upotrebu proizvoda. Molimo vas da zadržite ovaj priručnik
budućnost i pridržavati se njegovih preporuka, jer nepoštivanje istih može predstavljati prijetnju životu ili zdravlju.

Važno: SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU!

- Prije uporabe u potpunosti pročitajte i slijedite sve upute u priručniku.
- Ne koristite proizvod ako bilo koji dio nedostaje ili je oštećen.
- Molimo sačuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu.

SPECIFIKACIJA:

- Dimenzije: 380 mm x 150 mm x 88 mm
- Radna temperatura 0-40°C
- Napon: 100-120V AC, 220-240V DC
- Frekvencija: 50/60Hz
- Snaga: 120W
- Razina vakuum: -80kPa
- Ograničenje težine: 2000g
- Povećanje: 0,1g
- Jedinice: g/ kg/ oz/ lb

UKLJUČENO:

- Vakuumski zatvarač,
- platforma za vaganje,
- Kabel za napajanje,
- Pribor - crijevo,
- 5x vrećica za vakuumiranje,
- Rola za vakuumiranje,

OPIS UPRAVLJAČKE PLOČE (FOTO 1)

1. Instalacijski priključak
2. LCD zaslon
3. Gumb SCALE
4. Tipka MODE
5. TARE funkcija
6. Gumb za podešavanje SUHE/MOT HRANE
7. Gumb SEAL
8. Gumb za podešavanje NORMALNO/SOFT SPEED
9. Tipka PRITISAK I BRTVA
10. Tipka STOP
11. Tipka ZA ODUŠTAVANJE I MARINIRANJE

KONSTRUKCIJA STROJA ZA ZAVARIVANJE (SLIKA 2)

1. Vakuumska mlaznica
2. Vakuumski kanal
3. Brtvena traka
4. Silikonska kontaktna traka
5. Pjenasta brtva
6. Desni gumb za otpuštanje
7. Lijeve gumb za otpuštanje

OPIS DIJELOVA: (SLIKA 3)

1. Platforma
2. Otpustite gumb
3. Rezač vrećica
4. Priključak za izmjeničnu struju
5. Priključak za istosmjerno napajanje

FUNKCIJE:

1. Pričvršćivanje platforme vage - Okrenite platformu vage u smjeru/suprotno od kazaljke na satu za postavljanje/uklanjanje.
2. LCD zaslon - Prikazuje težinu proizvoda.
3. Tipka ON/OFF - Pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje vage.
4. Tipka Mode - Odabire jedinicu proizvoda koji se vaga.
5. TARE funkcija - Da biste dobili točnu težinu tekuće hrane ili hrane u prahu u posudi, prvo uklonite težinu posude.
 - a) Stavite posudu bez hrane na platformu.
 - b) Pritisnite tipku TARE. Prikazana vrijednost će se resetirati na "0"
 - c) Lagano dodajte hranu u posudu. LCD će prikazati samo težinu hrane.
6. Gumb za postavljanje suhe/mokre hrane - Pritisnite ovaj gumb za odabir postavki za vakuumsko pakiranje suhe ili mokre hrane. Indikator će se upaliti. Odaberite postavku MOIST FOOD za vlažnu ili sočnu hranu. Odaberite postavku DRY FOOD za suhu hranu. (Napomena: uređaj će prema zadanim postavkama postaviti SUHU HRANU kada dođe do prekida napajanja.)
7. Gumb za zatvaranje - Pritisnite ovaj gumb za zatvaranje vrećice (Napomena: pričekajte najmanje 60 sekundi nakon svake upotrebe.)
8. Tipka za podešavanje brzine - Kada vakuumirate osjetljivu hranu, pritisnite ovu tipku, svjetlo indikatora GENTLE SPEED će se upaliti. Za veću kontrolu, možete pritisnuti SEAL u bilo kojem trenutku da biste zaustavili proces. (Napomena: Jedinica će prema zadanim postavkama postaviti NORMALNU BRZINU kada dođe do prekida napajanja.)
9. Tipka STOP - Pritisnite ovu tipku tijekom upotrebe kako biste odmah zaustavili proces vakuumiranja ili zatvaranja.
10. Tipka VAC/MARINATE - Pritisnite ovu tipku za najbolji vakuum za posude ili boce (trepereće svjetlo). Držite ovu tipku za aktivaciju načina MARINIRANJE (konstantno svjetlo).

ZNAČAJKE PROIZVODA:

1. Vakuumska mlaznica - Koristi se za uklanjanje zraka iz vrećica/spremnika/boca. Nemojte blokirati ovu mlaznicu tijekom procesa vakuumiranja. Crijepo je potrebno za uklanjanje zraka iz boca ili posuda.
2. Vakuumski kanal - Stavite otvoreni kraj vrećice u njega.
3. Brtvena traka - U kombinaciji s gumenom šipkom, brtvi vrećicu.
4. Silikonski štapić - Pomaže u procesu zavarivanja.
5. Brtva od brtvene pjene - jamči održavanje vakuumu.
6. Lijeve/desne gumbi za otpuštanje - Zatvorite poklopac i čvrsto pritisnite obje strane poklopca. Čut ćete klik ako je poklopac pravilno zatvoren. Kopča pričvršćuje vrh i dno radi pritiska, stvarajući zatvorenu usisnu komoru. Kada je postupak vakuumiranja i zatvaranja završen, pritisnite gumb za otpuštanje na dekamama, istovremeno otpustite kopče da biste otvorili poklopac.

ELEMENTI PROIZVODA:

1. Platforma za vagu - Koristi se za vaganje hrane. Za uklanjanje, odvrnite.
2. Tipka za otpuštanje - Pritisnite tipke s obje strane uređaja za otključavanje, otpuštanje zapečaćene vrećice.
3. Nož za vreću - Zahvaljujući njemu možete jednostavno odabrati veličinu vrećice za hranu. Nakon upotrebe odložite ga na za to predviđeno mjesto.
4. Priključak za napajanje izmjeničnom strujom - spojite kabel za napajanje. Prije povezivanja, provjerite odgovara li strujni adapter nazivnom naponu navedenom ranije na ovom uređaju.
5. DC priključak za napajanje - Ovaj uređaj ima priključak za napajanje od 12 V. Za spajanje uređaja na automobil od 12 V koristite standardni kabel za napajanje. Pogodan je za one koji putuju automobilom. Uključite jedan kraj kabela za napajanje u upaljač za cigarete, a zatim uključite drugi kraj u utičnicu. (Napomena: Nemojte spajati uređaj na neke automobilske upaljače od 24 V. Koristite samo DC kabel za napajanje koji je isporučio proizvođač.)

VAŽNE SIGURNOSNE INFORMACIJE I SAVJETI:

1. Prije spajanja uređaja provjerite odgovara li napon naveden na uređaju vašem lokalnom naponu.
2. Ne koristite uređaj ako je oštećen. Koristite originalne kablove i utikače.
3. Za isključivanje isključite kabel za napajanje iz električne utičnice. Nemojte odspajati povlačenjem za kabel.
4. Nemojte koristiti produžni kabel.
5. Ograničenje digitalne vage je 2 kg.
6. Ako je kabel za napajanje oštećen, kontaktirajte proizvođača ili drugu kvalificiranu osobu da ga zamijeni i izbjegnute opasnost.
7. Kada uređaj nije u uporabi ili kada ga čistite, izvucite kabel za napajanje iz električne utičnice.
8. Ne koristite uređaj na mokrim ili vrućim površinama ili u blizini izvora topline.
9. Ne izlažite niti jedan dio smotanju.
10. Isporučuje se kratki kabel za napajanje kako bi se smanjio rizik od zapetljanja.
11. Koristite samo pribor ili dodatke koje preporučuje proizvođač.
12. Koristite uređaj samo u svrhu za koju je namijenjen. Samo za kućnu upotrebu.
13. Pažljivo nadzirite djecu kada koriste bilo koje električne uređaje. Nemojte tretirati uređaj kao igračku.
14. OPREZ: Vruća površina, ne dirajte.
15. Pričekajte 60 sekundi prije ponovne uporabe.
16. Kako bi se smanjio rizik od električnog udara, ovaj proizvod ima polarizirani utikač (jedan nož je širi od drugog). Ovaj utikač je dizajniran za spajanje na polariziranu utičnicu samo na jedan način. Ako i dalje ne odgovara, obratite se kvalificiranom električaru da ugradi odgovarajuću utičnicu. Nemojte sami mijenjati utikač.

METODA KALIBRACIJE:

Vaga je točno izvagana i kalibrirana prije izlaska iz tvornice, tako da se ova značajka koristi samo kada je vaganje netočno. Funkcija kalibracije zahtijeva standardnu težinu od 2000 g.

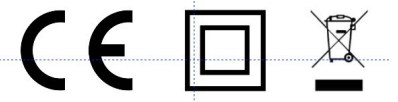
- 1) Uključite vagu. Ako je uređaj uključen, isključite ga pa uključite.
- 2) Pritisnite tipku za pretvorbu JEDINICA tri puta neprekidno i držite tipku JEDINICE četvrti put dok se na ekranu ne pojavi interni kod (slijed brojeva koji nije nula).
- 3) Više puta pritisnite tipku TARE dok se na ekranu ne pojavi "2000,0 g".
- 4) Pritisnite tipku UNITS, na ekranu će se prikazati "CAL" i 2000.0 će treperiti.
- 5) Postavite kalibracijski uteg od 2 kg u središte platforme. Pričekajte nekoliko sekundi. Kada se prikaže "PASS", to znači da je kalibracija uspjela.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

1. Ništa se ne događa kada je kabel za napajanje spojen na uređaj. Provjerite nije li kabel za napajanje oštećen. Provjerite jesu li oba kraja kabela za napajanje ispravno spojena u električnu utičnicu i uređaj.
2. Uređaj je spojen, ali proces vakuumiranja neće započeti. Provjerite je li poklopac zatvoren i je li zasun solenoida zaključan. Provjerite je li otvoreni kraj vrećice pravilno postavljen u vakuumski kanal. Ostavite uređaj da se ohladi 60 sekundi između pokretanja.
3. Zrak je uklonjen iz vrećice, ali curi. Provjerite ima li rupa u vrećici. Mogla je biti probušena ljutim začinima. Koristite novu vrećicu, ako se situacija ponovi, provjerite pečat. Ako vidite nabor duž brtve, jednostavno odrežite zapečaćeni rub i ponovno zabrtvite. Ako u zatvaraču ima vlage ili tekućine od hrane, otvorite vrećicu i obrišite hranu s otvorenog kraja vrećice. Odaberite postavku MOIST FOOD i ponovno pokrenite postupak zatvaranja. Ako je hrana dugo bila pohranjena, a vrećica je puna plinova, hrana se može pokvariti. Preporučujemo da hranu bacite.
4. Napomena: Kako biste spriječili pregrijavanje, ostavite uređaj da se ohladi 60 sekundi prije ponovne uporabe. Otvorite poklopac prije vakuumiranja. Ako se vrećica otopi, brtvena traka je možda bila prevruća tijekom procesa brtvljenja. Ostavite uređaj da se ohladi 60 sekundi prije ponovne upotrebe. Za najbolje rezultate nemojte ponovno koristiti vrećice nakon spremanja sirovog mesa, ribe ili masne hrane. Nemojte ponovno koristiti vrećice nakon kuhanja na laganoj vatri ili u mikrovalnoj pećnici.

Informacije za potrošače o postupanju s otpadnom električnom i elektroničkom opremom:

Otpadna električna i elektronička oprema ne smije se odlagati s drugim kućnim otpadom. Takvu opremu skupljati selektivno, na što ukazuje priložena oznaka – prekriveni kontejner za otpad na kotačima. Nepridržavanje gore navedenog pravila, u slučaju nepropisnog zbrinjavanja rabljene opreme, može predstavljati prijetnju prirodnom okolišu i ljudskom zdravlju, kao rezultat prisutnosti opasnih komponenti u opremi, kao što su: električne žice, plastika, prekidači, itd. Kako bi se izbjegla gornja prijetnja, ove komponente trebaju prikupljati i pravilno obrađivati specijalizirane tvrtke. Samo-rastavljanje istrošene opreme je neprihvatljivo. Kućanstva igraju važnu ulogu u doprinosu



SV

**Mina damer och herrar, tack för att ni köpte vår produkt!
Läs följande instruktioner före användning
för korrekt användning av produkten. Behåll denna manual på
framtid och att följa dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa dem kan utgöra ett hot mot liv eller hälsa.**

Viktigt: BEHÅLL FÖR FRAMTIDA REFERENS!

- Läs igenom hela före användning och följ alla instruktioner i bruksanvisningen.
- Använd inte produkten om någon del saknas eller är skadad.
- Spara denna bruksanvisning för framtida referens.

SPECIFIKATION:

- Mått: 380 mm x 150 mm x 88 mm
- Driftstemperatur 0-40°C
- Spänning: 100-120V AC, 220-240V DC
- Frekvens: 50/60Hz
- Effekt: 120W
- Vakuumnivå: -80kPa
- Viktgräns: 2000g
- Öppningar: 0,1g
- Enheter: g/ kg/ oz/ lb

INGÅR:

- Vakuumsörslutare,
- vågplattform,
- Strömsladd,
- Tillbehör - slang,
- 5x vakuumsörvaringspåsar,
- Vakuumsörvaringsrulle,

KONTROLLPANEL BESKRIVNING (FOTO 1)

1. Installationsport
2. LCD-skärm
3. SCALE-knapp
4. MODE-knapp
5. TARA-funktion
6. Inställningsknapp för DRY/MOT FOOD
7. SEAL-knapp
8. Inställningsknapp för NORMAL/MJUK HASTIGHET
9. TRYCK OCH FÖRSEGLING-knapp
10. STOPP-knapp
11. VENTNING OCH MARINERING-knapp

KONSTRUKTION AV SVETSMASKINEN (BILD 2)

1. Vakuumsörmunstycke
2. Vakuumsörkanal
3. Tätningslist
4. Silikonkontaktremsa
5. Skumpackning
6. Höger frigöringsknapp
7. Vänster frigöringsknapp

DELARBESKRIVNING: (BILD 3)

1. Plattform
2. Släpp knappen
3. Påsskärare
4. AC-strömport
5. DC-strömport

FUNKTIONER:

1. Fästa vågplattformen - Vrid vågplattformen medurs/moturs för att installera/ta bort.
2. LCD-skärm - Visar produktens vikt.
3. ON/OFF-knapp - Tryck på knappen för att slå på/av vågen.
4. Lägesknapp - Väljer enheten för produkten som ska vägas.
5. TARA-funktion - För att få den exakta vikten av flytande eller pulveriserad mat i en behållare, ta först bort vikten från behållaren.
 - a) Placera behållaren utan mat på plattformen.
 - b) Tryck på TARE-knappen. Det visade värdet kommer att återställas till "0"
 - c) Tillsätt försiktigt mat i behållaren. LCD-skärmen visar bara matens vikt.
6. Inställningsknapp för torr/våt mat - Tryck på denna knapp för att välja inställningar för vakuumförpackning av torr eller våt mat. Indikatorlampan tänds. Välj inställningen MOIST FOOD för fuktig eller saftig mat. Välj inställningen DRY FOOD för torrfooder. (Obs: Apparaten kommer som standard att använda TORKMAT när strömmen bryts.)
7. Förseglingsknapp - Tryck på den här knappen för att försegla påsen (Obs: Vänta minst 60 sekunder efter varje användning.)
8. Hastighetsinställningsknapp - När du vakuumförsluter ömtålig mat trycker du på den här knappen, GENTLE SPEED-indikatorlampan tänds. För mer kontroll kan du trycka på SEAL när som helst för att stoppa processen. (Obs: Enheten kommer som standard till NORMAL SPEED när strömmen bryts.
9. STOPP-knapp - Tryck på denna knapp under användning för att stoppa vakuum- eller förseglingsprocessen omedelbart.
10. VAC/marinate-knapp - Tryck på denna knapp för bästa vakuum för behållare eller flaskor (blinkande ljus).
Håll ned denna knapp för att aktivera MARINAT-läget (konstant ljus).

PRODUKTFUNKTIONER:

1. Vakuummunstykke - Används för att avlägsna luft från påsar/behållare/flaskor. Blockera inte detta munstycke under vakuumprocessen. En slang behövs för att ta bort luft från flaskor eller behållare.
2. Vakuumkanal - Placera den öppna änden av påsen i den.
3. Förseglingsstejp - I kombination med gummistången förseglar den påsen.
4. Silikonsticka - Hjälper till i svetsprocessen.
5. Packning gjord av tätningsskum - garanterar vakuumunderhåll.
6. Vänster/höger frigöringsknappar - Stäng locket och tryck ned ordentligt på båda sidor av locket. Du kommer att höra ett klick om locket är ordentligt stängt. Spänne fäster topp och botten för trycksättning, vilket skapar en stängd sugkammare. När vakuum- och förseglingsprocessen är klar, tryck på frigöringsknapparna på filtarna, släpp samtidigt spännena för att öppna locket.

PRODUKTELEMENT:

1. Vågplattform - Används för att väga mat. För att ta bort, skruva loss.
2. Frigöringsknapp - Tryck på knapparna på båda sidor av enheten för att låsa upp, släpp den förseglade påsen.
3. Säckkniv - Tack vare den kan du enkelt välja storlek på matkassen. Efter användning, placera den på den plats som är avsedd för den.
4. AC Power Port - Anslut nätsladden. Innan du ansluter, se till att nätadaptorn motsvarar den märkspänning som anges tidigare på denna enhet.
5. DC-strömport - Den här enheten har en 12V-strömport. Använd standardnätsladden för att ansluta enheten till 12V-bilen. Det är bekvämt för dem som reser med bil. Anslut ena änden av nätsladden till cigarettändaren och anslut sedan den andra änden till ett uttag. (Obs: Anslut inte enheten till vissa 24V bilcigarettändare. Använd endast den likströmskabel som tillhandahålls av tillverkaren.)

VIKTIG SÄKERHETSINFORMATION OCH TIPS:

1. Innan du ansluter enheten, kontrollera att spänningen som anges på enheten motsvarar din lokala spänning.
2. Använd inte enheten när den är skadad. Använd originalkablar och kontakter.
3. För att stänga av, dra ut nätsladden från eluttaget. Koppla inte bort genom att dra i sladden.
4. Använd inte en förlängningssladd.
5. Den digitala vågens gräns är 2 kg.
6. Om nätsladden är skadad, kontakta tillverkaren eller annan kvalificerad person för att byta ut den och undvika fara.
7. När enheten inte används eller när du rengör den, koppla ur nätsladden från eluttaget.
8. Använd inte enheten på våta eller heta ytor eller nära värmekällor.
9. Utsätt inte någon del för att bli blöt.
10. En kort nätsladd medföljer för att minska risken för intrassling.
11. Använd endast tillbehör eller tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.
12. Använd endast enheten för dess avsedda ändamål. Endast för hemmabruk.
13. Övervaka barn noggrant när de använder någon elektrisk utrustning. Behandla inte enheten som en leksak.
14. VARNING: Het yta, vidrör inte.
15. Vänta 60 sekunder innan du använder den igen.
16. För att minska risken för elektriska stötar har denna produkt en polariserad kontakt (det ena bladet är bredare än det andra). Denna kontakt är utformad för att ansluta till ett polariserat uttag endast på ett sätt. Om den fortfarande inte passar, kontakta en behörig elektriker för att installera ett lämpligt uttag. Byt inte ut kontakten själv.

KALIBRERINGSMETOD:

Vågen har vägts och kalibrerats noggrant innan den lämnade fabriken, så denna funktion används endast när vägningen är felaktig.

Kalibreringsfunktionen kräver en standardvikt på 2000g.

1) Slå på vågen. Om enheten är på, stäng av den och slå sedan på den.

2) Tryck på knappen UNITS omvandling tre gånger kontinuerligt och håll knappen UNITS intryckt för fjärde gången tills den interna koden (nummersekvens som inte är noll) visas på skärmen.

3) Tryck på TARE-knappen upprepade gånger tills "2000.0 g" visas på skärmen.

4) Tryck på UNITS-knappen, skärmen visar "CAL" och 2000.0 blinkar.

5) Placera en 2 kg kalibreringsvikt i mitten av plattformen. Vänta några sekunder. När "PASS" visas betyder det framgångsrik kalibrering.

FELSÖKNING

1. Ingenting händer när nätsladden är ansluten till enheten. Se till att nätsladden inte är skadad. Se till att båda ändarna av nätsladden är ordentligt anslutna till eluttaget och enheten.

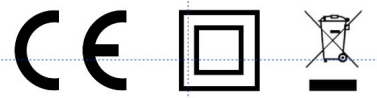
2. Enheten är ansluten, men vakuumprocessen startar inte. Se till att locket är stängt och att solenoidspärren är låst. Se till att den öppna änden av påsen är korrekt placerad i vakuumkanalen. Låt enheten svalna i 60 sekunder mellan start.

3. Luften är borttagen från påsen, men den läcker. Kontrollera om det finns ett hål i påsen. Den kunde ha punkterats med heta kryddor. Använd en ny påse, om situationen upprepas, kontrollera förseglingen. Om du ser en rynka längs förseglingen, klipp helt enkelt av den förseglade kanten och försegla igen. Om det finns fukt eller matvätska i förseglingen, klipp upp påsen och torka av maten från den öppna änden av påsen. Välj inställningen MOIST FOOD och starta om förseglingsprocessen. Om maten har lagrats länge och påsen är full med gaser kan maten bli förstörd. Vi rekommenderar att slänga maten.

4. Obs: För att förhindra överhettning, låt enheten svalna i 60 sekunder innan du använder den igen. Öppna locket innan vakuumförslutning. Om påsen smälter kan förseglingsremsan ha varit för varm under förseglingsprocessen. Låt enheten svalna i 60 sekunder innan du använder den igen. För bästa resultat, återanvänd inte påsar efter förvaring av rått kött, fisk eller fet mat. Återanvänd inte påsar efter sjudning eller tillagning i mikrovågsugn.

Information till konsumenten om hantering av avfall från elektrisk och elektronisk utrustning:

Avfall från elektrisk och elektronisk utrustning får inte placeras tillsammans med annat hushållsavfall. Sådan utrustning bör samlas in selektivt, vilket indikeras av den bifogade märkningen - en överkorsad avfallsbehållare på hjul. Underlåtenhet att följa ovanstående regel, i händelse av felaktig kassering av använd utrustning, kan utgöra ett hot mot den naturliga miljön och människors hälsa, till följd av närvaron av farliga komponenter i utrustningen, såsom: elektriska ledningar, plast, strömbrytare, etc. För att undvika ovanstående hot bör dessa komponenter samlas in och bearbetas korrekt av specialiserade företag. Självdemontering av sliten utrustning är oacceptabelt. Hushållen spelar en viktig roll för att bidra till



EL

Κυρίες και κύριοι, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!
Διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες πριν από τη χρήση
για τη σωστή χρήση του προϊόντος. Διατηρήστε αυτό το εγχειρίδιο ενεργό
στο μέλλον και να συμμορφωθεί με τις συστάσεις της, διότι η μη συμμόρφωσή με αυτές μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη
ζωή ή την υγεία.

Σημαντικό : ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ!

- Διαβάστε πλήρως πριν από τη χρήση και ακολουθήστε όλες τις οδηγίες στο εγχειρίδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν λείπει ή έχει καταστραφεί κάποιο εξάρτημα.
- Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΣ:

- Διαστάσεις: 380mm x 150mm x 88mm
- Θερμοκρασία λειτουργίας 0-40°C
- Τάση: 100-120V AC, 220-240V DC
- Συχνότητα: 50/60Hz
- Ισχύς: 120W
- Επίπεδο κενού: -80kPa
- Όριο βάρους: 2000g
- Προσαυξήσεις: 0,1 g
- Μονάδες: g/ kg/ oz/ lb

ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΤΑΙ:

- Σφραγιστικό κενού,
- πλατφόρμα ζύγισης,
- Καλώδιο τροφοδοσίας,
- Αξεσουάρ - σωλήνας,
- 5x σακούλες αποθήκευσης κενού,
- Ρολό αποθήκευσης κενού,

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ (ΦΩΤΟ 1)

1. Θύρα εγκατάστασης
2. Οθόνη LCD
3. Κουμπί SCALE
4. Κουμπί MODE
5. Λειτουργία TARE
6. Κουμπί ρύθμισης DRY/MOT FOOD
7. Κουμπί SEAL
8. Κουμπί ρύθμισης NORMAL/SOFT SPEED
9. Κουμπί ΠΙΕΣΗΣ ΚΑΙ ΣΤΕΓΑΝΩΣΗΣ
10. Κουμπί STOP
11. Κουμπί ΑΕΡΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΜΑΡΙΝΑΡΙΣΜΟΥ

ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ ΤΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ ΣΥΓΚΟΛΛΗΣΗΣ (ΕΙΚΟΝΑ 2)

1. Ακροφύσιο κενού
2. Κανάλι κενού
3. Λωρίδα σφράγισης
4. Λωρίδα επαφής σιλικόνης
5. Φλάντζα αφρού
6. Δεξί κουμπί απελευθέρωσης
7. Αριστερό κουμπί απελευθέρωσης

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΜΗΜΑΤΩΝ: (ΕΙΚΟΝΑ 3)

1. Πλατφόρμα
2. Κουμπί απελευθέρωσης
3. Κόφτης τσαντών
4. Θύρα εναλλασσόμενου ρεύματος
5. Θύρα τροφοδοσίας DC

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ:

1. Προσάρτηση της πλατφόρμας ζυγαριάς - Περιστρέψτε την πλατφόρμα ζυγαριάς δεξιόστροφα/αριστερόστροφα για εγκατάσταση/αφαίρεση.
 2. Οθόνη LCD - Εμφανίζει το βάρος του προϊόντος.
 3. Κουμπί ON/OFF - Πατήστε το κουμπί για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τη ζυγαριά.
 4. Κουμπί λειτουργίας - Επιλέγει τη μονάδα του προϊόντος που θα ζυγιστεί.
 5. Λειτουργία TARE - Για να λάβετε το ακριβές βάρος των υγρών ή σε σκόνη τροφίμων σε ένα δοχείο, αφαιρέστε πρώτα το βάρος του δοχείου.
 - α) Τοποθετήστε το δοχείο χωρίς φαγητό στην πλατφόρμα.
 - β) Πατήστε το κουμπί TARE. Η εμφανιζόμενη τιμή θα επαναφερθεί στο "0"
 - γ) Προσθέστε απαλά φαγητό στο δοχείο. Η οθόνη LCD θα δείχνει μόνο το βάρος του φαγητού.
 6. Κουμπί ρύθμισης ξηρού/βρεγμένου φαγητού - Πατήστε αυτό το κουμπί για να επιλέξετε ρυθμίσεις για τη συσκευασία ξηρών ή υγρών τροφίμων υπό κενό. Η ενδεικτική λυχνία θα ανάψει. Επιλέξτε τη ρύθμιση MOIST FOOD για υγρό ή ζουμερό φαγητό. Επιλέξτε τη ρύθμιση DRY FOOD για ξηρά τροφή. (Σημείωση: Η συσκευή θα είναι προεπιλεγμένη σε DRY FOOD όταν διακοπεί η παροχή ρεύματος.)
 7. Κουμπί σφράγισης - Πατήστε αυτό το κουμπί για να σφραγίσετε τη σακούλα (Σημείωση: Περιμένετε τουλάχιστον 60 δευτερόλεπτα μετά από κάθε χρήση.)
 8. Κουμπί ρύθμισης ταχύτητας - Όταν σφραγίζετε ευαίσθητα τρόφιμα με ηλεκτρική σκούπα, πατήστε αυτό το κουμπί, η ενδεικτική λυχνία GENTLE SPEED θα ανάψει. Για περισσότερο έλεγχο, μπορείτε να πατήσετε το SEAL ανά πάσα στιγμή για να σταματήσετε τη διαδικασία. (Σημείωση: Η μονάδα θα είναι προεπιλεγμένη σε NORMAL SPEED όταν διακοπεί η τροφοδοσία.
 9. Κουμπί STOP - Πατήστε αυτό το κουμπί κατά τη χρήση για να σταματήσετε αμέσως το κενό ή τη διαδικασία σφράγισης.
 10. Κουμπί VAC/MARINATE - Πατήστε αυτό το κουμπί για καλύτερη αναρρόφηση για δοχεία ή μπουκάλια (λυχνία που αναβοσβήνει).
- Κρατήστε πατημένο αυτό το κουμπί για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία MARINATE (σταθερό φως).

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ:

1. Ακροφύσιο κενού - Χρησιμοποιείται για την αφαίρεση αέρα από σακούλες/δοχεία/μπουκάλια. Μην φράζετε αυτό το ακροφύσιο κατά τη διάρκεια της διαδικασίας κενού. Απαιτείται ένας εύκαμπτος σωλήνας κατά την αφαίρεση αέρα από μπουκάλια ή δοχεία.
2. Κανάλι κενού - Τοποθετήστε το ανοιχτό άκρο της σακούλας μέσα σε αυτό.
3. Στεγανοποιητική ταινία - Σε συνδυασμό με τη λαστιχένια ράβδο, σφραγίζει τη σακούλα.
4. Στικ σιλικόνης - Βοηθά στη διαδικασία συγκόλλησης.
5. Φλάντζα από στεγανοποιητικό αφρό - εγγυάται τη συντήρηση υπό κενό.
6. Αριστερά/Δεξιά κουμπιά απελευθέρωσης - Κλείστε το καπάκι και πιέστε σταθερά και στις δύο πλευρές του καπακιού. Θα ακούσετε ένα κλικ εάν το καπάκι είναι σωστά κλειστό. Η πόρπη στερεώνει πάνω και κάτω για συμπίεση, δημιουργώντας έναν κλειστό θάλαμο αναρρόφησης. Όταν ολοκληρωθεί η διαδικασία αναρρόφησης και σφράγισης, πατήστε τα κουμπιά απελευθέρωσης στις κουβέρτες και ταυτόχρονα αφήστε τις πόρπες για να ανοίξει το καπάκι.

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ:

1. Πλατφόρμα ζυγαριάς - Χρησιμοποιείται για το ζύγισμα των τροφίμων. Για να αφαιρέσετε, ξεβιδώστε.
2. Κουμπί απελευθέρωσης - Πατήστε τα κουμπιά και στις δύο πλευρές της συσκευής για να ξεκλειδώσετε, αφήστε τη σφραγισμένη σακούλα.
3. Μαχαίρι σάκου - Χάρη σε αυτό μπορείτε εύκολα να επιλέξετε το μέγεθος της σακούλας τροφίμων. Μετά τη χρήση, τοποθετήστε το στη θέση που προορίζεται για αυτό.
4. Θύρα τροφοδοσίας AC - Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας. Πριν τη σύνδεση, βεβαιωθείτε ότι το τροφοδοτικό αντιστοιχεί στην ονομαστική τάση που υποδεικνύεται χωρίτερα σε αυτήν τη συσκευή.
5. Θύρα DC Power - Αυτή η συσκευή διαθέτει θύρα τροφοδοσίας 12 V. Χρησιμοποιήστε το τυπικό καλώδιο τροφοδοσίας για να συνδέσετε τη συσκευή στο αυτοκίνητο 12 V. Είναι βολικό για όσους ταξιδεύουν με αυτοκίνητο. Συνδέστε το ένα άκρο του καλωδίου ρεύματος στον αναπτήρα και, στη συνέχεια, συνδέστε το άλλο άκρο σε μια πρίζα. (Σημείωση: Μην συνδέετε τη συσκευή σε μερικούς αναπτήρες αυτοκινήτου 24V. Χρησιμοποιείτε μόνο το καλώδιο ρεύματος DC που παρέχεται από τον κατασκευαστή.)

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ:

1. Πριν συνδέσετε τη συσκευή, ελέγξτε ότι η τάση που υποδεικνύεται στη συσκευή αντιστοιχεί στην τοπική σας τάση.
2. Μην λειτουργείτε τη συσκευή όταν είναι κατεστραμμένη. Χρησιμοποιήστε γνήσια καλώδια και βύσματα.
3. Για να απενεργοποιήσετε, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα. Μην αποσυνδέετε τραβώντας το καλώδιο.
4. Μην χρησιμοποιείτε προέκταση καλωδίου.
5. Το όριο ψηφιακής ζυγαριάς είναι 2 κιλά.
6. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή ή άλλο εξειδικευμένο άτομο για να το αντικαταστήσει και να αποφύγει τον κίνδυνο.
7. Όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται ή όταν την καθαρίζετε, αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα.
8. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε υγρές ή ζεστές επιφάνειες ή κοντά σε πηγές θερμότητας.
9. Μην εκθέτετε κανένα μέρος στο να βραχεί.
10. Παρέχεται ένα κοντό καλώδιο ρεύματος για τη μείωση του κινδύνου εμπλοκής.
11. Χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα ή εξαρτήματα που συνιστώνται από τον κατασκευαστή.
12. Χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο για τον προορισμό της. Μόνο για οικιακή χρήση.
13. Επιβλέπετε στενά τα παιδιά όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές. Μην αντιμετωπίζετε τη συσκευή ως παιχνίδι.
14. ΠΡΟΣΟΧΗ: Καντή επιφάνεια, μην την αγγίζετε.
15. Περιμένετε 60 δευτερόλεπτα πριν χρησιμοποιήσετε ξανά.
16. Για να μειωθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, αυτό το προϊόν διαθέτει πολωμένο βύσμα (η μία λεπίδα είναι πιο φαρδιά από την άλλη). Αυτό το βύσμα έχει σχεδιαστεί για να συνδέεται σε μια πολωμένη πρίζα μόνο με έναν τρόπο. Εάν εξακολουθεί να μην

ταιριάζει, επικοινωνήστε με έναν εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο για να εγκαταστήσει μια κατάλληλη πρίζα. Μην αντικαθιστάτε μόνοι σας το βύσμα.

ΜΕΘΟΔΟΣ ΒΑΘΜΟΝΟΜΗΣΗΣ:

Η ζυγαριά έχει ζυγιστεί και βαθμονομηθεί με ακρίβεια πριν φύγει από το εργοστάσιο, επομένως αυτή η δυνατότητα χρησιμοποιείται μόνο όταν η ζύγιση είναι ανακριβής. Η λειτουργία βαθμονόμησης απαιτεί τυπικό βάρος 2000 g.

- 1) Ενεργοποιήστε τη ζυγαριά. Εάν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη, απενεργοποιήστε την και μετά ενεργοποιήστε την.
- 2) Πατήστε το κουμπί μετατροπής MONAΔΩΝ τρεις φορές συνεχόμενα και κρατήστε πατημένο το κουμπί MONAΔΕΣ για τέταρτη φορά μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη ο εσωτερικός κωδικός (αριθμός μη μηδενικής ακολουθίας).
- 3) Πατήστε επανειλημμένα το κουμπί TARE μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη "2000,0 g".
- 4) Πατήστε το κουμπί UNITS, στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη "CAL" και το 2000.0 θα αναβοσβήσει.
- 5) Τοποθετήστε ένα βάρος βαθμονόμησης 2 kg στο κέντρο της πλατφόρμας. Περιμένετε μερικά δευτερόλεπτα. Όταν εμφανίζεται η ένδειξη "PASS", σημαίνει επιτυχημένη βαθμονόμηση.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

1. Δεν συμβαίνει τίποτα όταν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι συνδεδεμένο στη συσκευή. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν έχει υποστεί ζημιά. Βεβαιωθείτε ότι και τα δύο άκρα του καλωδίου τροφοδοσίας είναι σωστά συνδεδεμένα στην πρίζα και τη συσκευή.
2. Η συσκευή είναι συνδεδεμένη, αλλά η διαδικασία αναρρόφησης δεν θα ξεκινήσει. Βεβαιωθείτε ότι το καπάκι είναι κλειστό και η ασφάλεια της ηλεκτρομαγνητικής βαλβίδας είναι κλειδωμένη. Βεβαιωθείτε ότι το ανοιχτό άκρο της σακούλας έχει τοποθετηθεί σωστά στο κανάλι κενού. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει για 60 δευτερόλεπτα μεταξύ των εκκινήσεων.
3. Ο αέρας έχει αφαιρεθεί από τη σακούλα, αλλά έχει διαρροή. Ελέγξτε αν υπάρχει τρύπα στη σακούλα. Θα μπορούσε να είχε τρυπηθεί με καντά μαχαρικά. Χρησιμοποιήστε μια νέα τσάντα, εάν η κατάσταση επαναληφθεί, ελέγξτε τη σφράγιση. Εάν δείτε μια ρυτίδα κατά μήκος της σφράγισης, απλώς κόψτε τη σφραγισμένη άκρη και σφραγίστε ξανά. Εάν υπάρχει υγρασία ή υγρό τροφίμων στη σφραγίδα, ανοίξτε τη σακούλα και σκουπίστε τα τρόφιμα από το ανοιχτό άκρο της σακούλας. Επιλέξτε τη ρύθμιση MOIST FOOD και ξεκινήστε ξανά τη διαδικασία σφράγισης. Εάν το φαγητό έχει αποθηκευτεί για μεγάλο χρονικό διάστημα και η σακούλα είναι γεμάτη αέρια, το φαγητό μπορεί να χαλάσει. Συνιστούμε να πετάξετε το φαγητό.
4. Σημείωση: Για να αποφύγετε την υπερθέρμανση, αφήστε τη συσκευή να κρυώσει για 60 δευτερόλεπτα πριν τη χρησιμοποιήσετε ξανά. Ανοίξτε το καπάκι πριν από τη σφράγιση με κενό. Εάν η σακούλα λιώσει, η λωρίδα στεγανοποίησης μπορεί να ήταν πολύ ζεστή κατά τη διαδικασία σφράγισης. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει για 60 δευτερόλεπτα πριν τη χρησιμοποιήσετε ξανά. Για καλύτερα αποτελέσματα, μην επαναχρησιμοποιείτε τις σακούλες αφού αποθηκεύσετε ωμό κρέας, ψάρι ή λιπαρά τρόφιμα. Μην επαναχρησιμοποιείτε τις σακούλες μετά το βράσιμο ή το μαγείρεμα στο φούρνο μικροκυμάτων.

Πληροφορίες για τον καταναλωτή σχετικά με τη διαχείριση απορριμμάτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού:

Τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού δεν επιτρέπεται να τοποθετούνται μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα. Αυτός ο εξοπλισμός θα πρέπει να συλλέγεται επιλεκτικά, κάτι που υποδεικνύεται από την επισυναπτόμενη σήμανση - ένα διαγραμμένο τροχοφόρο δοχείο απορριμμάτων. Η μη συμμόρφωση με τον παραπάνω κανόνα, σε περίπτωση ακατάλληλης απόρριψης χρησιμοποιημένου εξοπλισμού, μπορεί να αποτελέσει απειλή για το φυσικό περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, ως αποτέλεσμα της παρουσίας επικίνδυνων εξαρτημάτων στον εξοπλισμό, όπως: ηλεκτρικές καλωδιώσεις, πλαστικό, διακόπτες, κ.λπ. Για την αποφυγή της παραπάνω απειλής, αυτά τα εξαρτήματα θα πρέπει να συλλέγονται και να υποβάλλονται σε κατάλληλη επεξεργασία από εξειδικευμένες εταιρείες. Η αυτοαποσυναρμολόγηση του φθαρμένου εξοπλισμού είναι απαράδεκτη. Τα νοικοκυριά διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο στη συμβολή

